

# Manual del distribuidor

|  |                |          |
|--|----------------|----------|
| CARRETERA                                  | MTB            | Trekking |
| Bicicleta de turismo de ciudad/<br>Confort | DEPORTE URBANO | E-BIKE   |

# SHIMANO STEPS

## Serie E8000

SC-E8000  
SC-E6100  
SC-E7000  
SC-E6010  
EW-EN100  
SW-E6010-L  
SW-E7000-L  
SW-E8000-L  
SW-M8050-L  
SW-M9050-L  
SW-E6010-R  
SW-E7000-R  
SW-M8050-R  
SW-M9050-R  
RD-M9050  
RD-M8050  
FC-E8000  
FC-E8050  
FC-M8050  
SM-CRE80  
SM-CRE80-B  
SM-CRE80-12-B  
SM-CDE80

DU-E8000  
SM-DUE10  
SM-DUE11  
SM-DUE80-A  
SM-DUE80-B  
BT-E8010  
BT-E8020  
BM-E8010  
BM-E8020  
RT-EM300  
RT-EM600  
RT-EM800  
RT-EM810  
RT-EM900  
RT-EM910

# CONTENIDO

---

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| AVISO IMPORTANTE .....           | v  |
| LA SEGURIDAD ES LO PRIMERO ..... | vi |

## **Capítulo 1 LISTA DE HERRAMIENTAS NECESARIAS** **1-1**

|  |     |
|--|-----|
| LISTA DE HERRAMIENTAS NECESARIAS ..... | 1-2 |
|--|-----|

## **Capítulo 2 INSTALACIÓN** **2-1**

|   |            |
|---|------------|
| <b>INSTALACIÓN .....</b>  | <b>2-2</b> |
| Nombres de las piezas.....  | 2-2        |
| Especificaciones del producto.....                                  | 2-3        |
| Instalación y retirada del ciclocomputador (SC-E8000/SC-E7000)..... | 2-4        |
| Instalación y retirada del ciclocomputador (SC-E6010/SC-E6100)..... | 2-6        |
| Ajuste del ángulo del ciclocomputador (SC-E6010/SC-E6100) .....     | 2-8        |
| Instalación del empalme [A] (EW-EN100) .....                        | 2-8        |
| Instalación de la unidad del selector.....                          | 2-10       |
| Conexión del cable eléctrico.....                                   | 2-13       |
| Instalación del soporte de la batería .....                         | 2-17       |
| Instalación/retirada de la batería .....                            | 2-26       |
| Instalación del sensor de velocidad.....                            | 2-30       |
| Montaje del imán .....  | 2-31       |

## **Capítulo 3 INSTALACIÓN Y CABLEADO DE LA UNIDAD DE TRANSMISIÓN** **3-1**

|   |            |
|---|------------|
| <b>INSTALACIÓN Y CABLEADO DE LA UNIDAD DE TRANSMISIÓN .....</b>   | <b>3-2</b> |
| Instalación de la unidad de transmisión .....   | 3-2        |
| Diagrama de cableado de la unidad de transmisión .....  | 3-3        |
| Conexión del cable de alimentación .....  | 3-4        |
| Conexión de los interruptores de la unidad de transmisión al ciclocomputador (SC-E8000/SC-E7000).....         | 3-5        |
| Conexión del interruptor de asistencia y la unidad de transmisión al ciclocomputador (SC-E6010/SC-E6100)..... | 3-5        |
| Conexión de la unidad del selector y la unidad de transmisión al empalme [A] (EW-EN100) .....                 | 3-6        |
| Conexión del sensor de velocidad a la unidad de transmisión.....  | 3-7        |
| Conexión del cable de la luz a la unidad de transmisión .....   | 3-8        |
| Instalación de la biela y del plato.....  | 3-9        |

## Capítulo 4 CARGA DE LA BATERÍA

4-1

|  |            |
|--|------------|
| <b>CARGA DE LA BATERÍA</b> .....               | <b>4-2</b> |
| Uso correcto de la batería.....                | 4-2        |
| Carga de la batería.....                       | 4-3        |
| Acerca de la lámpara LED del cargador .....    | 4-5        |
| Acerca de las lámparas LED de la batería ..... | 4-5        |
| Encendido y apagado utilizando.....            | 4-8        |

## Capítulo 5 INSTRUCCIONES DE USO

5-1

|  |            |
|--|------------|
| <b>INSTRUCCIONES DE USO</b> .....                                | <b>5-2</b> |
| Unidades del selector y del ciclocomputador .....                | 5-2        |
| Empalme [A] .....  | 5-3        |
| Pantalla básica del ciclocomputador.....                         | 5-4        |
| Visualización del estado básico del empalme [A].....             | 5-5        |
| Indicador de nivel de la batería.....                            | 5-6        |
| Cambio del modo de asistencia.....                               | 5-7        |
| Modo de asistencia al caminar .....                              | 5-8        |
| Cambio de la pantalla de datos de viaje (SC-E8000/SC-E6010)..... | 5-12       |
| Cambio de la pantalla de datos de viaje (SC-E6100) .....         | 5-14       |
| Cambio de la pantalla de datos de viaje (SC-E7000) .....         | 5-16       |
| Acerca de los menús de ajustes .....                             | 5-18       |
| Modo de configuración (EW-EN100).....                            | 5-42       |
| Mensajes de error en el ciclocomputador.....                     | 5-45       |
| Indicación de error del EW-EN100.....                            | 5-48       |

## Capítulo 6 CONEXIÓN Y COMUNICACIÓN CON LOS DISPOSITIVOS 6-1

|   |            |
|---|------------|
| <b>CONEXIÓN Y COMUNICACIÓN CON LOS DISPOSITIVOS</b> .....   | <b>6-2</b> |
| Acerca de las funciones inalámbricas.....   | 6-2        |
| Sistema inalámbrico digital de 2,4 GHz .....  | 6-3        |
| Función de copia de seguridad de ajustes de la unidad de transmisión para el ciclocomputador..... | 6-3        |
| Ajustes personalizables en E-TUBE PROJECT .....   | 6-4        |
| Conexión a un ordenador.....  | 6-7        |

|  |            |
|--|------------|
| <b>MANTENIMIENTO .....</b>                             | <b>7-2</b> |
| Sustitución de la abrazadera (SC-E7000/SC-E8000) ..... | 7-2        |
| Sustitución del plato .....                            | 7-3        |
| Cambio del plato .....                                 | 7-4        |
| Sustitución de la guía del dispositivo de cadena.....  | 7-5        |

## AVISO IMPORTANTE

- Este manual del distribuidor está dirigido principalmente a mecánicos de bicicletas profesionales.

Los usuarios que no hayan recibido formación profesional en el ensamblaje de bicicletas no deberán intentar la instalación de componentes usando los manuales del distribuidor.

Si tiene dudas en relación con cualquier información de este manual, no proceda con la instalación. Por el contrario, póngase en contacto con el punto de venta o un distribuidor de bicicletas local para solicitar asistencia.

- Lea todos los manuales del propietario con el producto.
- No desensamble ni modifique el producto más allá de lo permitido en la información de este manual del distribuidor.
- Puede acceder a todas las instrucciones de servicio y documentos técnicos en línea en <https://si.shimano.com>.
- Los consumidores que no tengan acceso fácil a Internet pueden ponerse en contacto con un distribuidor de SHIMANO o con cualquiera de sus oficinas para obtener una copia impresa del manual del usuario.
- Cumpla con la normativa y las reglamentaciones del país, el estado o la región donde ejerza su trabajo de distribuidor.
- La marca denominativa Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de las mismas por parte de SHIMANO INC. se efectúa bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

**Por su seguridad, lea detenidamente este manual del distribuidor antes de realizar cualquier tarea y sígalo al pie de la letra.**

Cumpla con las siguientes instrucciones en todo momento para evitar lesiones corporales y daños físicos en los equipos y las zonas circundantes. Las instrucciones se clasifican según el grado de peligro o los daños que pueden producirse si el producto no se utiliza correctamente.

 **PELIGRO**

El incumplimiento de las instrucciones causará lesiones graves o mortales.

 **ADVERTENCIA**

El incumplimiento de las instrucciones puede causar lesiones graves o mortales.

 **PRECAUCIÓN**

El incumplimiento de las instrucciones podría provocar lesiones corporales o daños físicos a los equipos y las zonas circundantes.

## LA SEGURIDAD ES LO PRIMERO

### PELIGRO

#### Asegúrese de informar de lo siguiente a los usuarios:

##### ■ Manejo de la batería

- No deforme, modifique ni desmonte la batería, ni aplique soldadura directamente a la batería. De lo contrario, podría causar fugas, sobrecalentamiento, explosión de la batería o podría incendiarse.
- No deje la batería cerca de fuentes de calor, por ejemplo, aparatos de calefacción. No caliente la batería ni la arroje al fuego. Podría causar explosión de la batería o podría incendiarse.
- No permita que la batería sufra impactos fuertes ni la deje caer. De lo contrario, podría provocar un incendio, una explosión o sobrecalentamiento.
- No introduzca la batería en agua dulce ni en agua de mar, y no permita que los terminales de la batería se mojen. De lo contrario, podría causar sobrecalentamiento, explosión de la batería o podría incendiarse.
- Utilice el cargador de batería especificado para la carga y siga las instrucciones de carga correspondientes. De lo contrario, podría sobrecalentarse, explotar o incendiarse.

### ADVERTENCIA

- **Asegúrese de seguir las instrucciones de los manuales cuando realice la instalación.**  
Se recomienda utilizar exclusivamente piezas de repuesto originales SHIMANO. Si se aflojan o se dañan piezas como tornillos y tuercas, la bicicleta puede desmontarse repentinamente, provocando lesiones corporales graves. Además, si los ajustes no se realizan correctamente, podrían producirse algunos problemas y la bicicleta podría desmontarse repentinamente, provocando lesiones graves.
-  Use protección ocular aprobada mientras realiza tareas de mantenimiento, como la sustitución de componentes.
- Para obtener más información sobre los productos que no se explican en este manual, consulte los manuales incluidos con cada producto y guárdelos para poder consultarlos en cualquier momento.

#### Asegúrese de informar de lo siguiente a los usuarios:

- Tenga cuidado de no distraerse con la pantalla del ciclocomputador mientras monta en bicicleta. De lo contrario, podría caerse.
- Antes de utilizar la bicicleta, compruebe que las ruedas estén bien sujetas. De lo contrario, podría caerse y sufrir lesiones graves.
- Familiarícese con el arranque de la bicicleta con asistencia eléctrica antes de adentrarse en calles con mucho tráfico. De lo contrario, la bicicleta podría ponerse en marcha de forma repentina y causarle un accidente.
- Asegúrese de mantener la luz encendida cuando utilice la bicicleta.
- No desensamble el producto. El desensamblaje podría causar lesiones.
- Cuando cargue la batería y esta esté colocada en la bicicleta, no mueva la bicicleta. Puede que el enchufe de alimentación del cargador de la batería no esté totalmente introducido en la toma de corriente, lo que podría causar fuego.
- No toque de forma involuntaria la unidad de transmisión cuando se haya utilizado ininterrumpidamente durante un largo período de tiempo. La superficie de la unidad de transmisión alcanza altas temperaturas y podría provocar quemaduras.

### ■ Batería de iones de litio

- Si el líquido que sale de la batería entra en contacto con los ojos, lave inmediatamente la zona afectada con agua limpia, como el agua del grifo, sin frotarse los ojos y solicite asistencia médica inmediatamente. De lo contrario, el líquido de la batería podría dañar los ojos.
- No recargue la batería en lugares con altos niveles de humedad o al aire libre. De lo contrario, pueden producirse descargas eléctricas.
- No conecte ni desconecte el enchufe si está mojado. De lo contrario, pueden producirse descargas eléctricas. Si sale agua del enchufe, séquelo a fondo antes de insertarlo.
- Si la batería no se ha cargado completamente, incluso 2 horas después del tiempo de carga designado, desenchúfela inmediatamente y póngase en contacto con el punto de venta donde la haya comprado. De lo contrario, podría sobrecalentarse, quemarse o explotar.
- No utilice la batería si está agrietada o detecta cualquier otro daño externo. De lo contrario, podría explotar, sobrecalentarse o causar problemas de funcionamiento.
- Más abajo se indican los intervalos de temperatura de funcionamiento de la batería. No utilice la batería a temperaturas que excedan estos intervalos. Si la batería se utiliza o se almacena a temperaturas fuera de estos valores, podría provocar un incendio, lesiones o problemas de funcionamiento.
  1. Durante la descarga: de -10 °C a 50 °C
  2. Durante la carga: de 0 °C a 40 °C

### ■ Elementos relacionados con la instalación y el mantenimiento de la bicicleta.

- Asegúrese de retirar la batería y el cargador antes de realizar el cableado o conectar las piezas a la bicicleta. De lo contrario, podría sufrir una descarga eléctrica.
- Limpie regularmente la cadena con un limpiador de cadenas adecuado. Los intervalos de mantenimiento dependen de las circunstancias de uso. Nunca utilice disolventes ácidos o con base de álcali como limpiadores de óxido. Si utiliza esta clase de disolventes, la cadena podría romperse y causar lesiones graves.



**PRECAUCIÓN**

### Asegúrese de informar de lo siguiente a los usuarios:

- Siga las instrucciones del manual del usuario para la bicicleta con el fin de montar en ella de modo seguro.
- Compruebe periódicamente el cargador de la batería y el adaptador, en particular el cable, el enchufe y la caja, por si estuvieran dañados. Si el cargador o el adaptador están dañados, no los utilice hasta haberlos reparado.
- Utilice este producto bajo la dirección de un supervisor o siguiendo las instrucciones de uso. No permita que personas con discapacidad física, sensorial o mental, personas no experimentadas o personas sin los conocimientos necesarios, incluidos niños, utilicen este instrumento.
- No permita que los niños jueguen cerca de este producto.
- Si se produce un fallo de funcionamiento o algún otro problema, póngase en contacto con el punto de venta.
- Nunca modifique el sistema. Podría causar fallos de funcionamiento.

### ■ Batería de iones de litio

- No deje la batería en un lugar expuesto a la luz solar directa, en el interior de un vehículo en un día caluroso o en otros lugares con altas temperaturas. Podrían producirse fugas en la batería.
- Si una fuga de líquido entra en contacto con la piel o la ropa, lávelas inmediatamente con agua limpia. De lo contrario, la fuga de líquido puede dañar la piel.
- Guarde la batería en un lugar seguro fuera del alcance de los niños y las mascotas.

## NOTA

**Asegúrese de informar de lo siguiente a los usuarios:**

- Coloque tapones falsos en los puertos no utilizados.
- Para la instalación y ajuste del producto, consulte a un distribuidor.
- Las unidades se han diseñado de modo que sean totalmente estancas al agua y la lluvia. Sin embargo, no las coloque deliberadamente dentro del agua.
- No limpie la bicicleta utilizando un sistema de lavado a alta presión. Si el agua se introduce en alguno de los componentes, podrían producirse problemas de funcionamiento u oxidación.
- Manipule los componentes con cuidado y evite someterlos a impactos fuertes.
- No coloque la bicicleta boca abajo. Si lo hace, podría dañar el ciclocomputador o el interruptor de cambio.
- Aunque la bicicleta sigue funcionando como una bicicleta normal, incluso cuando se retira la batería, la luz no se enciende si está conectada al sistema de alimentación eléctrica. Tenga en cuenta que el uso de la bicicleta bajo estas condiciones se considerará un incumplimiento de las leyes de tráfico en carretera en Alemania.
- Cuando transporte la bicicleta en un coche, retire la batería de la bicicleta y colóquela sobre una superficie estable en el coche.
- Antes de conectar la batería, asegúrese de que no haya agua ni suciedad acumuladas en el conector al que va a conectarse la batería.
- Cuando cargue la batería mientras esté instalada en la bicicleta, tenga cuidado con lo siguiente:
  - Durante la carga, asegúrese de que no haya agua en el puerto de carga ni en el enchufe del cargador.
  - Compruebe que el soporte de la batería esté bloqueado antes de la carga.
  - No retire la batería del soporte de la batería durante la carga.
  - No utilice la bicicleta con el cargador instalado.
  - Cierre la tapa del puerto de carga cuando no vaya a realizar una carga.
  - Estabilice la bicicleta para asegurarse de que no se caiga durante la carga.
- Se recomienda utilizar una batería original SHIMANO. Si utiliza una batería de otra empresa, asegúrese de leer atentamente el manual del producto antes de utilizarla.
- Alguna de la información importante de este manual del distribuidor también se encuentra en las etiquetas del dispositivo.
- Se necesita el número de la llave de la batería para comprar llaves adicionales. Guárdelo con cuidado.
- Limpie la batería y la tapa de plástico con un paño húmedo y bien escurrido.
- Si tiene alguna duda en relación con el uso y mantenimiento del producto, consulte al distribuidor donde ha realizado la compra.
- Póngase en contacto con el punto de venta para obtener actualizaciones del software de los componentes. La información más actualizada se encuentra disponible en la página web de SHIMANO. Para obtener más información, consulte la sección "CONEXIÓN Y COMUNICACIÓN CON LOS DISPOSITIVOS".
- Los productos no están garantizados contra el desgaste natural y el deterioro resultante del uso normal y el paso del tiempo.

**■ Conexión y comunicación con el ordenador**

Puede utilizarse un dispositivo de conexión al ordenador para conectar un ordenador a la bicicleta (sistema de componentes) y E-TUBE PROJECT se puede utilizar para realizar tareas como la personalización de componentes individuales o de todo el sistema y la actualización de su firmware.

- Dispositivo de conexión al ordenador: SM-PCE1/SM-PCE02
- E-TUBE PROJECT: Aplicación para ordenador
- Firmware: software instalado en cada componente

**■ Conexión y comunicación con un smartphone o tableta**

Se pueden personalizar componentes individuales o el sistema completo, y actualizar el firmware, utilizando E-TUBE PROJECT para smartphones/tabletas después de conectar la bicicleta (sistema o componentes) a un smartphone o tableta a través de Bluetooth LE.

- E-TUBE PROJECT: aplicación para smartphones/tabletas
- Firmware: software instalado en cada componente

■ **Batería de iones de litio**



**Información sobre eliminación de equipos en países no pertenecientes a la Unión Europea**

Este símbolo solo es válido en la Unión Europea.

Cumpla con la normativa local para la eliminación de baterías usadas. Si no está seguro, consulte en el punto de venta o a un distribuidor de bicicletas.

■ **Elementos relacionados con la instalación y el mantenimiento de la bicicleta.**

- No utilice ningún tipo de disolvente para limpiar los componentes. Dichas sustancias pueden dañar las superficies.
- Debe lavar periódicamente el plato con un detergente neutro. Limpiando la cadena con un detergente neutro y lubricándola periódicamente prolongará la vida útil del plato y la cadena.

El producto real puede diferir de las ilustraciones, ya que este manual está concebido principalmente para explicar los procedimientos de uso del producto.

# Capítulo 1 LISTA DE HERRAMIENTAS NECESARIAS

## LISTA DE HERRAMIENTAS NECESARIAS

Se requieren las siguientes herramientas para llevar a cabo la instalación, el ajuste y el mantenimiento.

| Componente                                    | Lugar de uso   | Herramienta  |                                       |
|---|--|--|---------------------------------------|
| Ciclocomputadores (SC-E8000)                  | Tornillo de la abrazadera  |    | Llave hexagonal de 3 mm               |
| Ciclocomputadores (SC-E6010)                  | Tornillo de fijación del manillar  |    | Destornillador [n.º 2]                |
|   | Tornillo de ajuste angular   |    | Destornillador [n.º 2]                |
| Ciclocomputadores (SC-E6100)                  | Tornillo de la abrazadera<br>Tornillo de montaje<br>Tornillo de ajuste angular |    | Destornillador [n.º 2]                |
| Ciclocomputadores (SC-E7000)                  | Tornillo de la abrazadera  |    | Llave hexagonal de 3 mm               |
|   | Tornillo de fijación de la carcasa   |    | Llave hexagonal de 2,5 mm             |
| Interruptor de asistencia (SW-M9050/SW-E8000) | Tornillo de fijación de la unidad  |   | Llave hexagonal de 3 mm               |
|   | Tornillo de fijación de la palanca   |    | Llave hexagonal de 2 mm               |
| Interruptor de asistencia (SW-E6010/SW-E7000) | Tornillo de fijación   |    | Llave hexagonal de 3 mm               |
| Cable eléctrico                               | Conector   |    | TL-EW02                               |
| Soporte de la batería (BM-E8010)              | Carcasa inferior del soporte   | <br> | Llave hexagonal de 3 mm/llave de 8 mm |
|   | Unidad de la llave   |    | Llave hexagonal de 3 mm               |
|   | Tapa de la unidad de la llave  |    | Llave hexagonal de 2,5 mm             |
|   | Carcasa superior del soporte   |    | Llave hexagonal de 2,5 mm             |

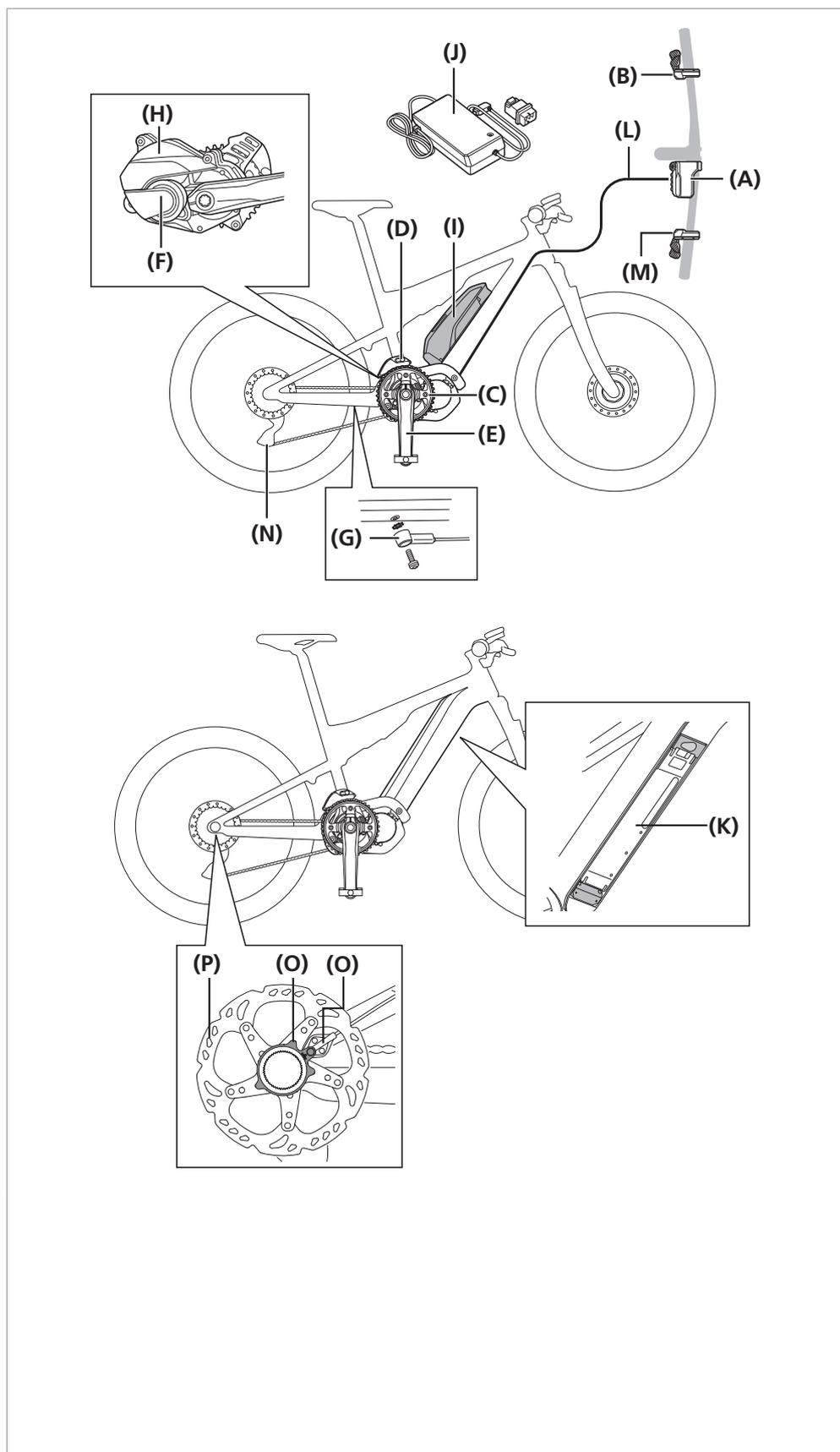
| Componente                          | Lugar de uso   | Herramienta  |  |
|-------------------------------------|--|--|--|
| Soporte de la batería<br>(BM-E8020) | Carcasa inferior del soporte                             |    | Llave hexagonal de 5 mm  |
|                                     | Carcasa superior del soporte                             |    | Destornillador [n.º 2]   |
|                                     | Cilindro de llave  |    | Llave hexagonal de 2 mm  |
|                                     | Unidad de la llave                                       |    | Llave hexagonal de 5 mm  |
|                                     | Tapa de la unidad de la llave                            |    | Destornillador [n.º 2]   |
| Sensor de velocidad<br>(SM-DUE10)   | Tornillo de fijación del sensor de velocidad             |    | Llave hexagonal de 4 mm  |
|                                     |  |    | Hexalobular [n.º 25]   |
| Sensor de velocidad<br>(SM-DUE11)   | Tornillo de fijación del sensor de velocidad             |    | Hexalobular [n.º 10]   |
| Unidad del imán                     | Tornillo de fijación                                     |   | Destornillador [n.º 2]   |
| Cable de la luz                     | Tornillo de montaje                                      |    | Destornillador [n.º 2]   |
| Unidad de transmisión               | Tornillo de fijación de la unidad de transmisión<br>(M8) | -  | -  |
|                                     | Tornillo de fijación de la tapa (M3)                     |    | Destornillador [n.º 2]   |
| Brazo de biela                      | Tapa   | <br> | TL-FC16/TL-FC18  |
|                                     | Placa de tope  |    | Llave hexagonal de 5 mm  |
| Dispositivo de cadena               | Tornillo de fijación de la guía (M5)                     |    | Llave hexagonal de 3 mm /<br>Llave hexagonal de 4 mm                                 |
|                                     |  |    |  |
| Dispositivo de cadena               | Tornillo de fijación de la placa trasera (M6)            |    | Llave hexagonal de 3 mm  |
|                                     | Abrazadera   | Abrazadera   |  |

| Componente   | Lugar de uso                          | Herramienta   |                 |
|--------------|---------------------------------------|---|-----------------|
| Plato        | Anillo de cierre                      | <br>TL-FC39   | TL-FC39+TL-FC36 |
|              | Plato                                 | <br>TL-FC36<br><br><br>TL-FC22<br><br><br>TL-FC23 |                 |
| Salvacadenas | Tornillo de fijación del salvacadenas | <br>Destornillador [n.º 2]  |                 |

# Capítulo 2 INSTALACIÓN

# INSTALACIÓN

## Nombres de las piezas



- (A)** Ciclocomputador/Empalme [A]:  
SC-E8000/SC-E6010/SC-E6100/  
SC-E7000/EW-EN100
  - (B)** Interruptor de asistencia:  
SW-E8000-L/SW-E6010/SW-E7000
  - (C)** Plato:  
SM-CRE80/SM-CRE80-B/  
SM-CRE80-12-B
  - (D)** Dispositivo de cadena:  
SM-CDE80
  - (E)** Brazo de biela:  
FC-E8000/FC-E8050/FC-M8050
  - (F)** Unidad de transmisión:  
DU-E8000
  - (G)** Sensor de velocidad:  
SM-DUE10
  - (H)** Tapa de la unidad de transmisión:  
SM-DUE80-A  
(del tipo que cubre los orificios de  
la unidad de transmisión)  
SM-DUE80-B  
(del tipo que cubre los orificios de  
la unidad de transmisión y los  
tornillos de instalación del cuadro)
  - (I)** Batería (tipo externo)/  
Soporte de la batería (tipo  
externo):  
BT-E8010/BM-E8010
  - (J)** Cargador de batería:  
EC-E6000
  - (K)** Batería (tipo integrado)/  
Soporte de la batería (tipo  
integrado):  
BT-E8020/BM-E8020
  - (L)** Cable eléctrico: EW-SD50
- Cuando se utiliza el cambio de marchas electrónico**
- (M)** Selector del cambio:  
SW-M9050-R/SW-M8050-R/  
SW-E6010/SW-E7000
  - (N)** Cambio trasero (DI2):  
RD-M9050/RD-M8050
  - (O)** Sensor de velocidad:  
SM-DUE11
  - (P)** Disco de freno:  
RT-EM300/RT-EM600/RT-EM800/  
RT-EM810/RT-EM900/RT-EM910



### CONSEJOS TÉCNICOS

Longitud máxima del cable (EW-SD50)  
(L) ≤ 1.600 mm

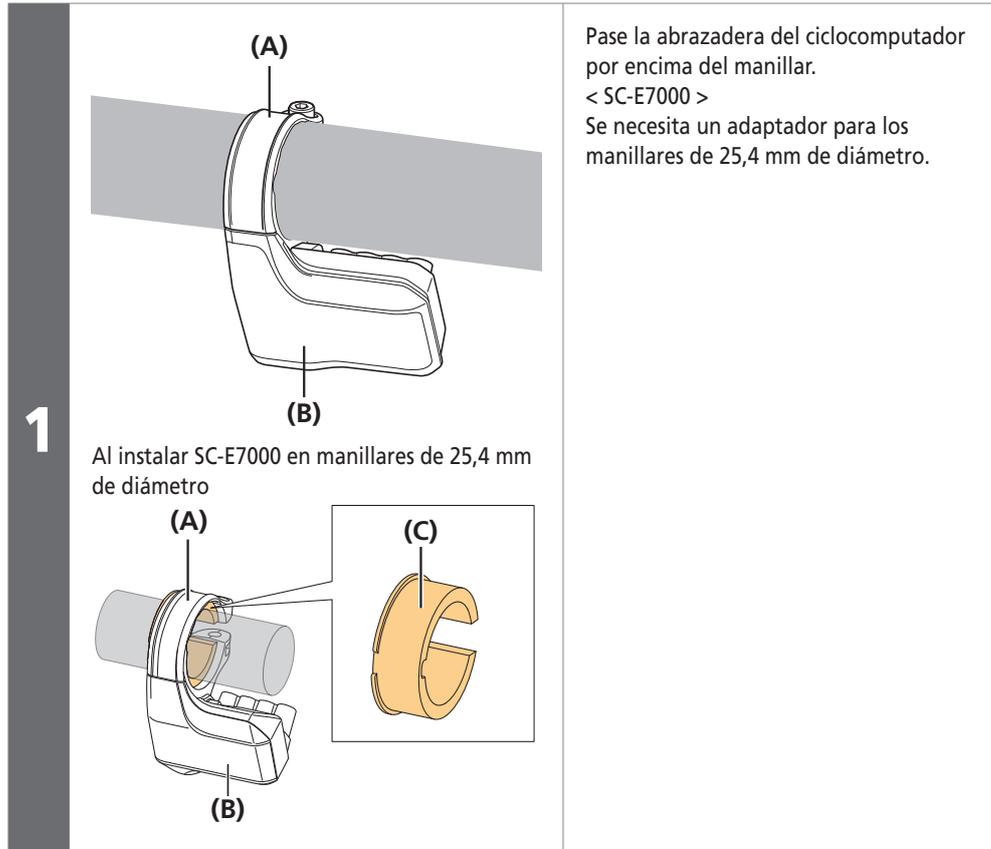
## ■ Especificaciones del producto

|  |   |  |   |
|--|---|--|---|
| Gama de temperatura de funcionamiento: Durante la descarga | De -10 °C a 50 °C   | Tipo de batería                              | Batería de iones de litio   |
| Gama de temperatura de funcionamiento: Durante la carga    | De 0 °C a 40 °C   | Capacidad nominal                            | Consulte el manual del usuario de la batería especial y las piezas SHIMANO STEPS. Para obtener la información más reciente sobre manuales, consulte el sitio web ( <a href="https://si.shimano.com">https://si.shimano.com</a> ). |
| Temperatura de almacenamiento                              | De -20 °C a 70 °C   | Tensión nominal                              | 36 V CC   |
| Temperatura de almacenamiento (batería)                    | De -20 °C a 60 °C   | Tipo de unidad de transmisión                | Midship   |
| Tensión de carga   | De 100 a 240 V CA   | Tipo de motor                                | CC sin escobillas   |
| Tiempo de carga  | Consulte el manual del usuario de la batería especial y las piezas SHIMANO STEPS. Para obtener la información más reciente sobre manuales, consulte el sitio web ( <a href="https://si.shimano.com">https://si.shimano.com</a> ). | Potencia nominal de la unidad de transmisión | 250 W   |

\* La velocidad máxima a la que se proporciona asistencia eléctrica la establece el fabricante y depende de donde se vaya a utilizar la bicicleta.

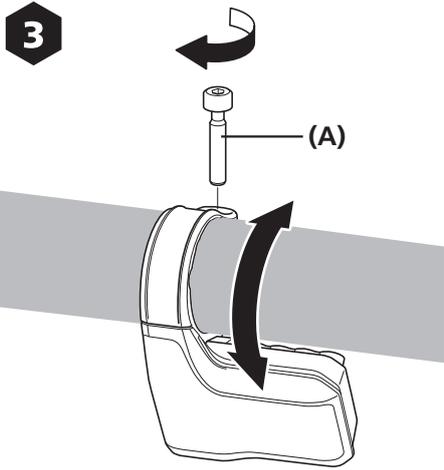
## ■ Instalación y retirada del ciclocomputador (SC-E8000/SC-E7000)

El ejemplo que se muestra aquí es para el modelo SC-E8000



- (A) Abrazadera
- (B) Ciclocomputador
- (C) Adaptador

2



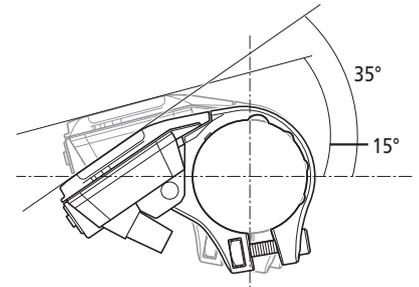
Ajuste el ángulo del ciclocomputador para que sea fácil de ver y, a continuación, use una llave hexagonal de 3 mm para apretar el tornillo de la abrazadera.

**(A)** Tornillo de la abrazadera

| Par de apriete |                |
|----------------|----------------|
| <b>3</b>       | <b>0,8 N·m</b> |

**NOTA**

Ángulo de instalación recomendado de la pantalla de información: Entre 15° y 35° con respecto a la horizontal.



**CONSEJOS TÉCNICOS**

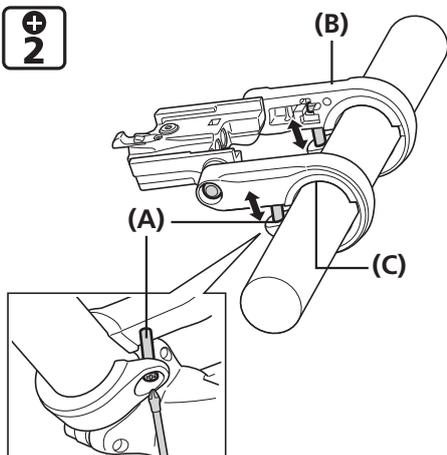
Para desmontar el ciclocomputador, realice el procedimiento en sentido inverso.

## ■ Instalación y retirada del ciclocomputador (SC-E6010/SC-E6100)

### Instalación

**1** Empuje la zona de la abrazadera (B) para abrirla y, a continuación, instale el soporte en el centro del manillar.

**2**

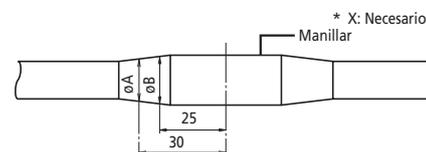


<SC-E6010>  
Utilice el tornillo de la abrazadera (A) para fijar la parte de la abrazadera (B) al manillar.  
<SC-E6100>  
Utilice el tornillo de la abrazadera (A) para instalar provisionalmente la parte de la abrazadera (B) al manillar.

(A) Tornillo de la abrazadera  
(B) Parte de la abrazadera  
(C) Adaptador

Tabla de compatibilidad de manillares

| øA          | øB-øA | Adaptador | Tornillo de fijación |
|-------------|-------|-----------|----------------------|
| ø23,4-ø24   | 0-1,1 | X         | 15,5 mm              |
| ø24-ø25,5   | 0-1,1 | X         | 20 mm                |
| ø31,3-ø31,9 | 0-0,6 | -         | 20 mm                |



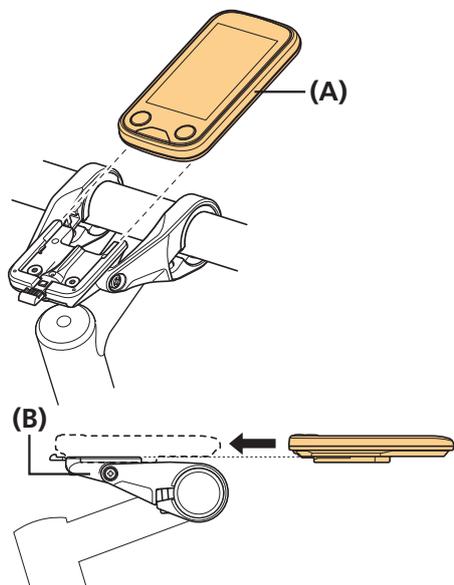
<SC-E6010>

Par de apriete

**2**

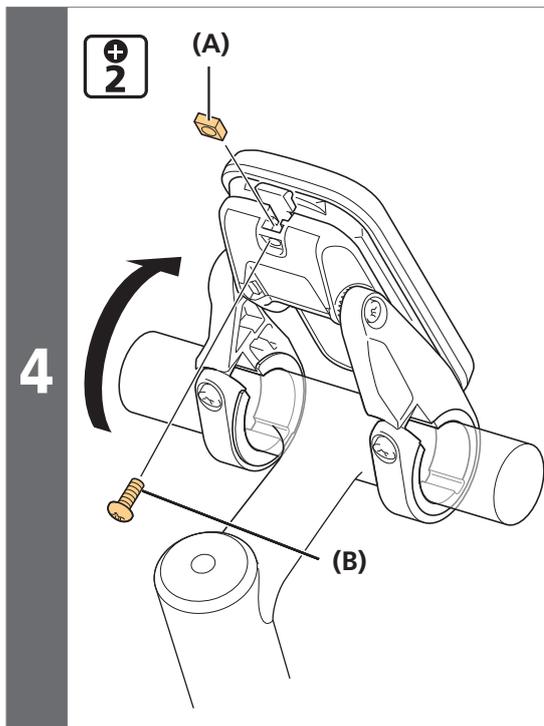
1 N·m

**3**



Deslice el ciclocomputador (A) en el soporte (B), como se muestra en la ilustración. Introdúzcalo con fuerza hasta oír un clic.  
<SC-E6010>  
Esto completa la instalación.  
<SC-E6100>  
Continúe con el paso 4.

(A) Ciclocomputador  
(B) Soporte



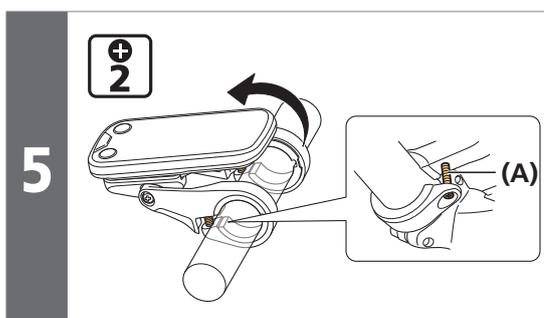
Fije el ciclocomputador si fuera necesario.  
 En caso de no tener que fijar el ciclocomputador al soporte, este paso no es necesario.  
 Coloque el ciclocomputador y el soporte en posición vertical en la potencia (como si estuviera girando el ciclocomputador).  
 Inserte la tuerca cuadrada en el soporte y apriete el tornillo de montaje.

- (A) Tuerca cuadrada
- (B) Tornillo de montaje

| Par de apriete       |             |
|----------------------|-------------|
| <b>+</b><br><b>2</b> | 0,4-0,5 N·m |

**CONSEJOS TÉCNICOS**

- Este procedimiento sirve para fijar el ciclocomputador al soporte y evitar así que salga fácilmente, algo muy útil para la exposición del producto.
- Pregunte al cliente si fijará el ciclocomputador cuando entregue el producto. Si fuera necesario, explíquelo cómo hacerlo (según las instrucciones a la izquierda).

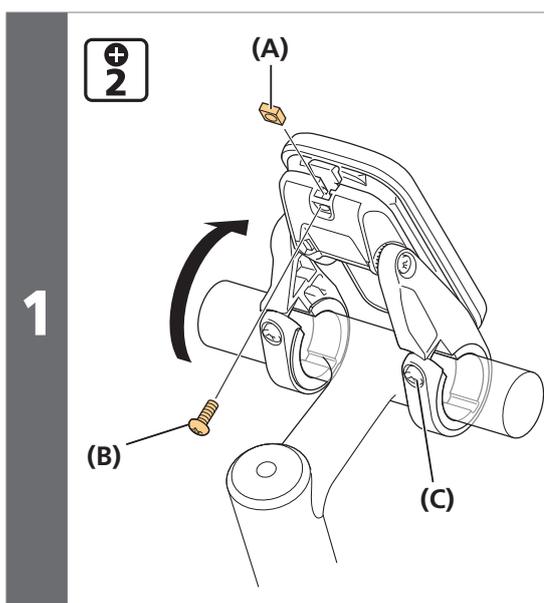


Coloque el ciclocomputador de nuevo en la posición de instalación si se puso el ciclocomputador en posición vertical en la potencia en el paso 4.  
 A continuación, fije el soporte.

- (A) Tornillo de la abrazadera

| Par de apriete       |       |
|----------------------|-------|
| <b>+</b><br><b>2</b> | 1 N·m |

**Retirada**

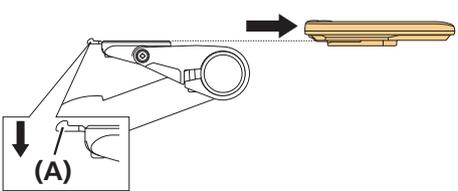


<SC-E6010>  
 Este paso no es necesario. Continúe con el paso 2.  
 <SC-E6100>  
 En caso de que el ciclocomputador no estuviera fijado, este paso no es necesario. Continúe con el paso 2.  
 Afloje el tornillo de la abrazadera y, a continuación, coloque el ciclocomputador y el soporte en posición vertical en la potencia (como si estuviera girando el ciclocomputador).  
 A continuación, retire el tornillo de montaje y la tuerca cuadrada.

- (A) Tuerca cuadrada
- (B) Tornillo de montaje
- (C) Tornillo de la abrazadera

▶ Ajuste del ángulo del ciclocomputador (SC-E6010/SC-E6100)

2

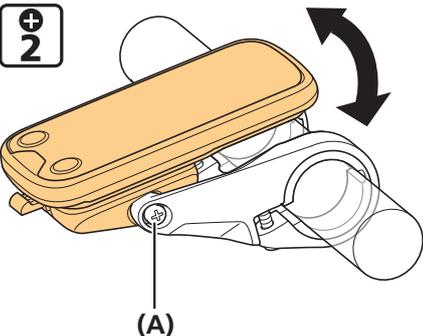


Para retirar el ciclocomputador, deslícelo mientras presiona la palanca del soporte (A).

(A) Palanca

■ Ajuste del ángulo del ciclocomputador (SC-E6010/SC-E6100)

2



Afloje el tornillo de ajuste angular (A) con un destornillador. Ajuste el ángulo del ciclocomputador para hacer más fácil su lectura mientras lo utiliza en la bicicleta.  
Tras determinar el ángulo, ajuste el tornillo al par indicado.

(A) Tornillo de ajuste angular

| Par de apriete |         |
|----------------|---------|
| 2              | 0,5 N·m |

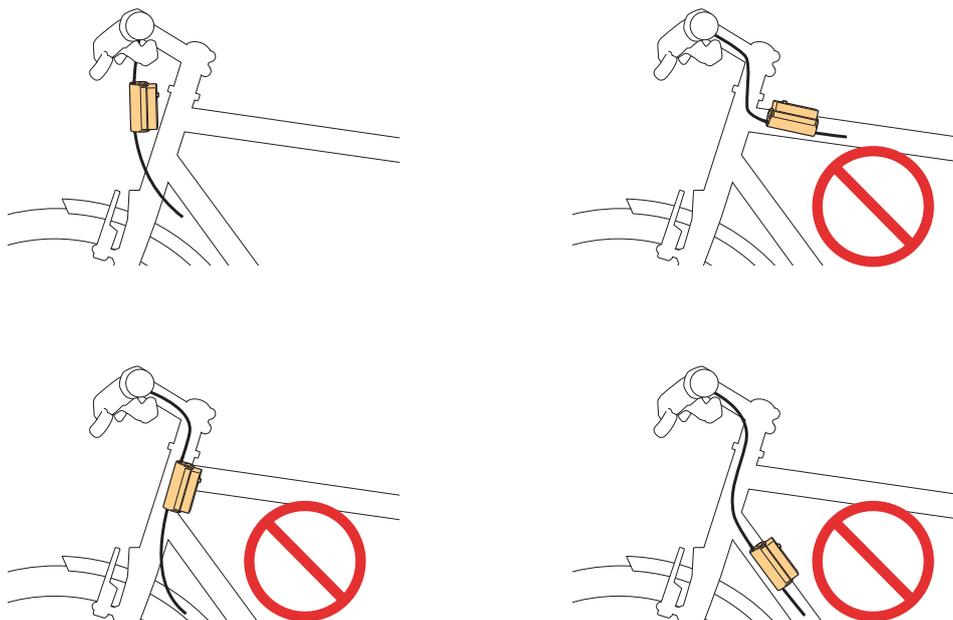
■ Instalación del empalme [A] (EW-EN100)

EW-EN100 es un empalme [A] con una funcionalidad sencilla de visualización/funcionamiento. En lugar de un ciclocomputador, instale el empalme en una ubicación alrededor del cockpit desde donde pueda ver el LED mientras pedalea. En esta sección se explica cómo instalarlo en el latiguillo de freno. Puede instalarse en la funda exterior del freno siguiendo el mismo procedimiento.

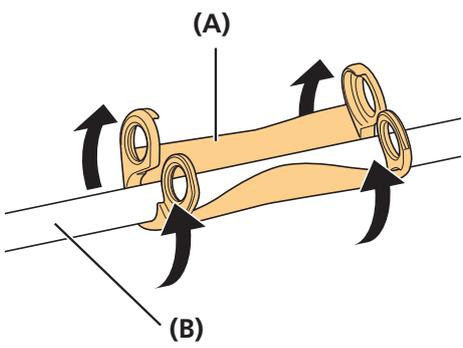
**NOTA**

Ubicación de instalación del EW-EN100.

- Tal como se muestra en la ilustración, instale el EW-EN100 de modo que no llegue al lateral del cuadro. De lo contrario, podría resultar dañado si la bicicleta vuelca y queda atrapado entre el cuadro y el bordillo.



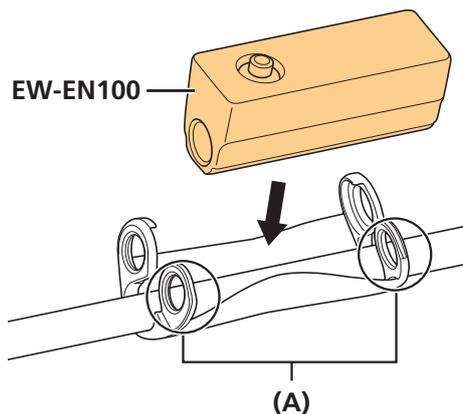
**1**



Abra el adaptador y colóquelo en el latiguillo de freno.

- (A)** Adaptador
- (B)** Latiguillo de freno o funda exterior del freno

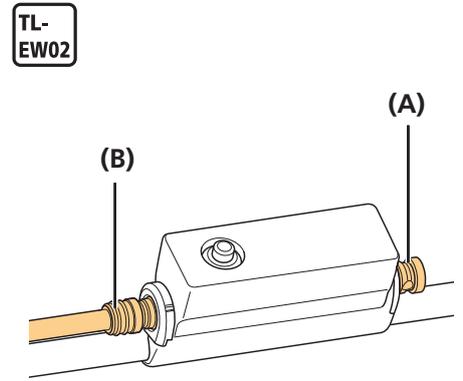
**2**



Encaje el adaptador en el latiguillo de freno.

- (A)** Lado interior

**3**



Tal como se muestra en la ilustración, coloque el EW-EN100 y, a continuación, conecte el cable eléctrico o un tapón falso.

- (A)** Tapón falso
- (B)** Cable eléctrico

**NOTA**

Asegúrese de conectar un cable eléctrico o un tapón falso a los dos puertos E-TUBE del EW-EN100. Conecte ambos para sujetar el EW-EN100 al latiguillo de freno o a la funda exterior del freno.

**CONSEJOS TÉCNICOS**

Para la extracción, invierta el procedimiento.

## ■ Instalación de la unidad del selector

SC-E8000

**1**

(B) (A)

Empuje la unidad del selector por encima del manillar.

- (A) Manillar
- (B) Unidad del selector



### CONSEJOS TÉCNICOS

Manillares compatibles:  
 $\varnothing 22,0$  mm/ $\varnothing 22,2$  mm/ $\varnothing 22,5$  mm

**2**

(A)

Ajuste la posición y el ángulo de fijación y, a continuación, utilice la llave hexagonal de para apretar el tornillo de fijación de la unidad.

- (A) Tornillo de fijación de la unidad

### Par de apriete

**3**

2-2,2 N·m

### NOTA

Monte la palanca en una posición en la que no toque la maneta de freno en todo su recorrido.

**3**

[X] [Y] (A)

Ajuste las posiciones de la maneta [X] y la maneta [Y].

Afloje el tornillo de fijación de la maneta utilizando una llave hexagonal de 2 mm y ajuste la posición de la maneta para que sea sencilla de presionar.

Tras determinar la posición, apriete al par indicado.

- (A) Tornillo de fijación de la palanca

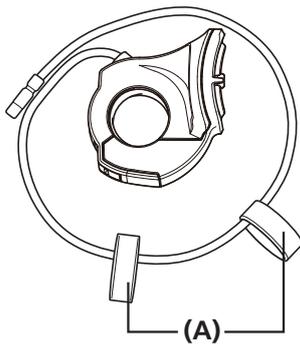
### Par de apriete

**2**

0,5-0,7 N·m

SW-E6010

1



Acople provisionalmente la abrazadera para cables (A) al interruptor de asistencia. Ajuste la abrazadera para cables según la longitud del manillar.

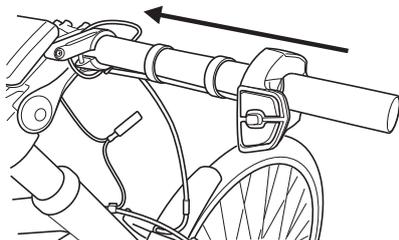
(A) Abrazadera para cables



CONSEJOS TÉCNICOS

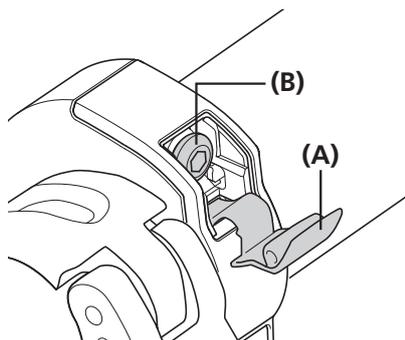
Las abrazaderas para cables están incluidas con el SW-E6010.

2



Coloque el interruptor de asistencia montado con la abrazadera para cables en el manillar.

3

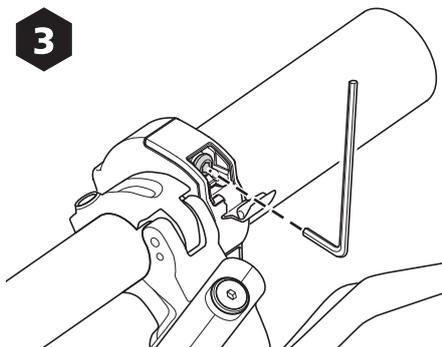


Coloque el interruptor de asistencia en un manillar de  $\varnothing 22,2$  con el cable eléctrico tendido bajo el interruptor y abra la tapa del tornillo de fijación (A).

(A) Tapa del tornillo de fijación  
(B) Tornillo de fijación

4

3



Apriete el tornillo de fijación (B) al par de apriete especificado con una llave hexagonal de 3 mm.

Par de apriete

3

1,5 N·m

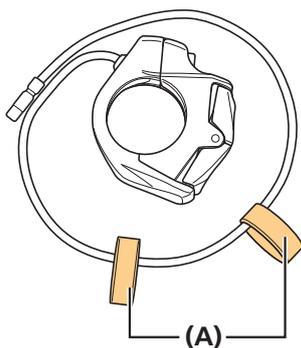


CONSEJOS TÉCNICOS

Para desmontar el ciclocomputador, realice el procedimiento en sentido inverso.

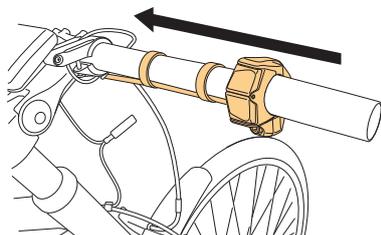
SW-E7000

1



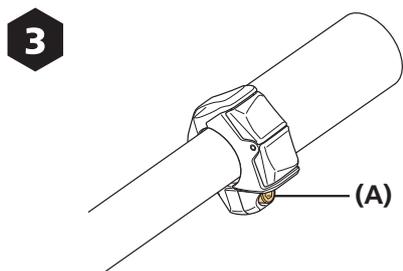
Acople provisionalmente la abrazadera para cables (A) al interruptor de asistencia. Ajuste la abrazadera para cables según la longitud del manillar.

2



Coloque el interruptor de asistencia montado con la abrazadera para cables en el manillar. Para un manillar de  $\varnothing 22,0$  a  $\varnothing 22,4$ , el cable eléctrico debe estar orientado hacia abajo.

3



Apriete el tornillo de montaje (A) al par de apriete especificado con una llave hexagonal de 3 mm.

(A) Abrazadera para cables



CONSEJOS TÉCNICOS

Las abrazaderas para cables están incluidas con el SW-E7000.

(A) Tornillo de montaje

Par de apriete

3

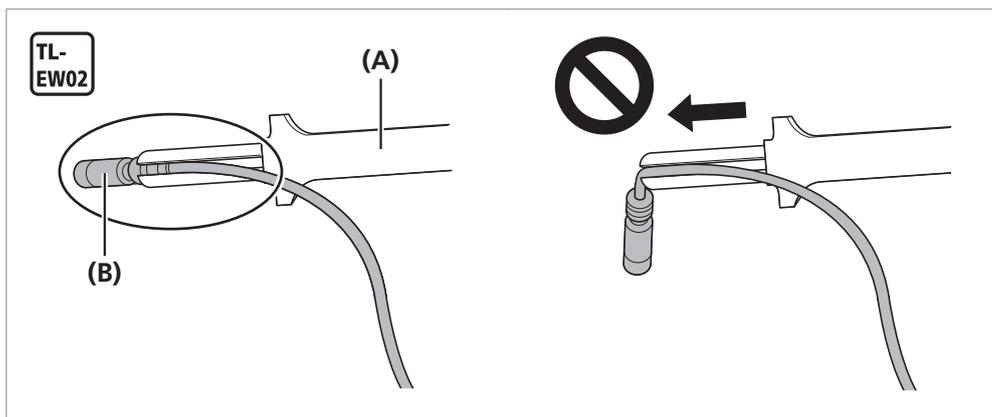
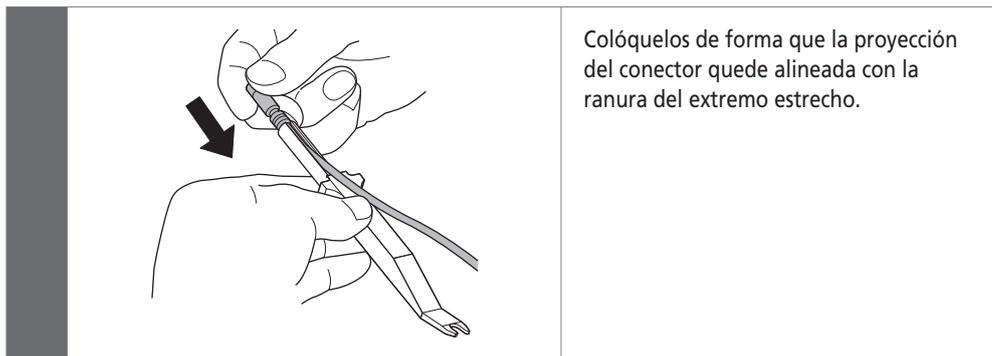
1,5 N·m



CONSEJOS TÉCNICOS

Para desmontar el ciclocomputador, realice el procedimiento en sentido inverso.

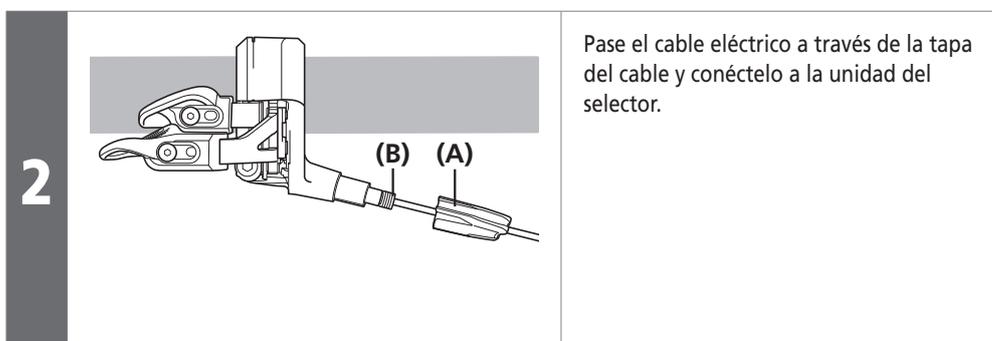
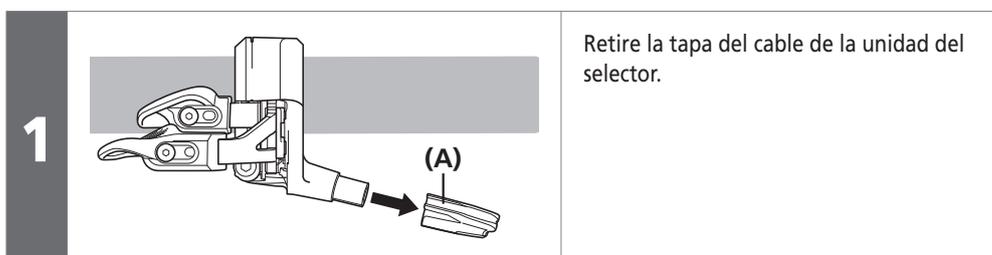
## ■ Conexión del cable eléctrico



### NOTA

- Utilice la herramienta original SHIMANO para instalar y extraer el cable eléctrico.
- Cuando instale el cable eléctrico, no doble de manera forzada el enchufe. Podría provocar un mal contacto.
- Al conectar el cable eléctrico, empujelo hasta oír un "clic".

### Conecte el cable eléctrico a la unidad del selector (SW-E6010/SW-E7000)

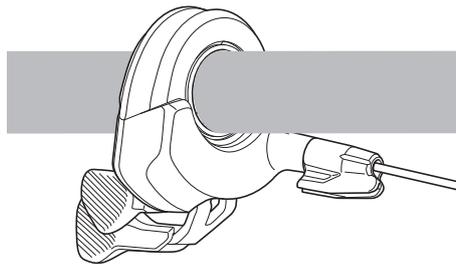


### NOTA

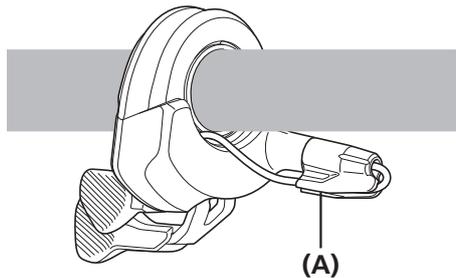
Asegúrese de que el cable eléctrico está conectado a través de la tapa del cable. Si el cable no se pasa a través de la tapa del cable, el conector del cable eléctrico puede resultar dañado.

3

Cuando tienda el cable eléctrico siguiendo la dirección de la tija de potencia



Cuando se utilice un manillar con el cable integrado

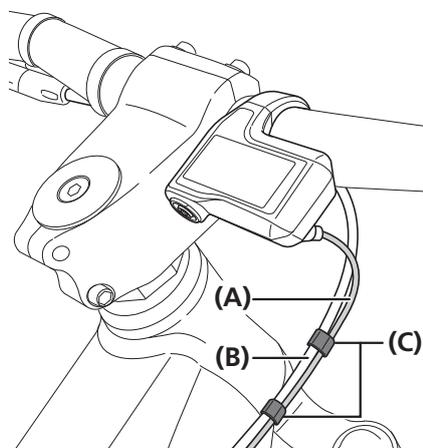


Instale la tapa del cable.

Al colocar el cable eléctrico a través de un manillar con el cable integrado, coloque el cable a lo largo de la guía de la tapa del cable y, a continuación, a lo largo del manillar.

(A) Guía

### Sujeción del cable eléctrico (SC-E8000/SC-E7000)



Enganche el latiguillo de freno (o la funda exterior del freno) al cable eléctrico que conecta el ciclocomputador y la unidad de transmisión mediante la abrazadera, tal como se muestra en la ilustración.

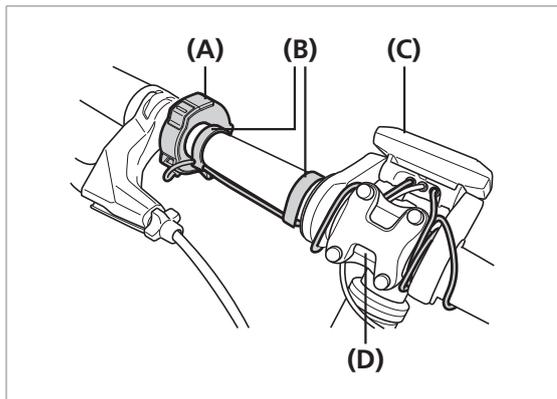
- (A) Cable eléctrico del ciclocomputador
- (B) Latiguillo de freno (o funda exterior del freno)
- (C) Abrazadera



#### CONSEJOS TÉCNICOS

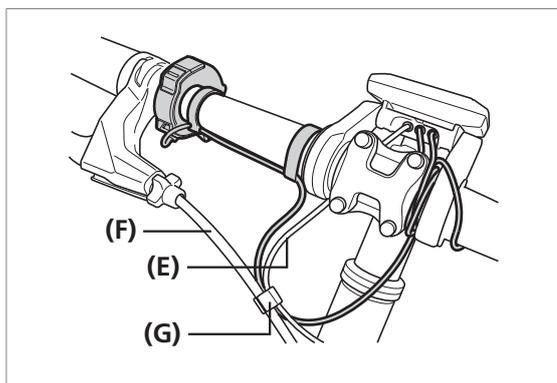
Las abrazaderas están incluidas con el SC-E8000/SC-E7000.

Ejemplo de tendido del cable eléctrico (SC-E6010/SC-E6100)



**Ejemplo 1:** Sujete el cable eléctrico de la unidad del selector (A) al manillar utilizando la abrazadera para cables (B). Enrolle el cable eléctrico sobrante alrededor del área entre el ciclocomputador (C) y la potencia (D) y conecte el cable al ciclocomputador.

- (A) Unidad del selector
- (B) Abrazadera para cables
- (C) Ciclocomputador
- (D) Potencia



**Ejemplo 2:** Sujete el cable eléctrico de la unidad del selector al manillar utilizando la abrazadera para cables. Sujete el cable eléctrico del interruptor de asistencia y el del ciclocomputador (E) a la funda exterior del freno (F) utilizando la abrazadera (G) y conecte el cable eléctrico del interruptor de asistencia al ciclocomputador.

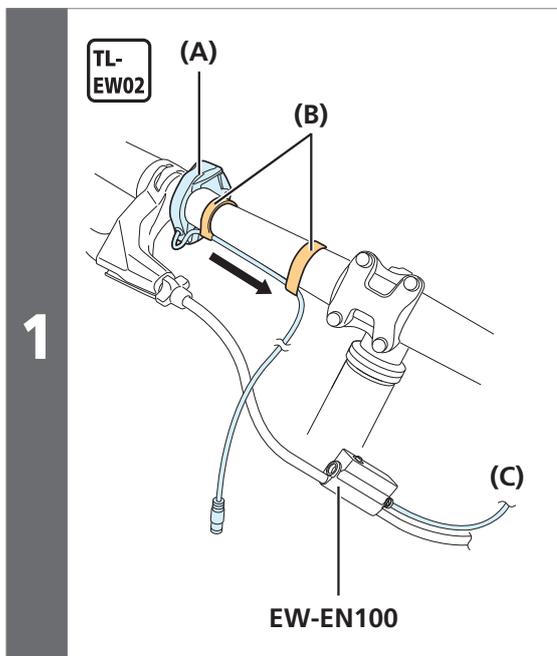
- (E) Cable eléctrico del ciclocomputador
- (F) Funda exterior del freno
- (G) Abrazadera



CONSEJOS TÉCNICOS

Las abrazaderas están incluidas con el SC-E6010/SC-E6100.

Tendido del cable eléctrico (EW-EN100)



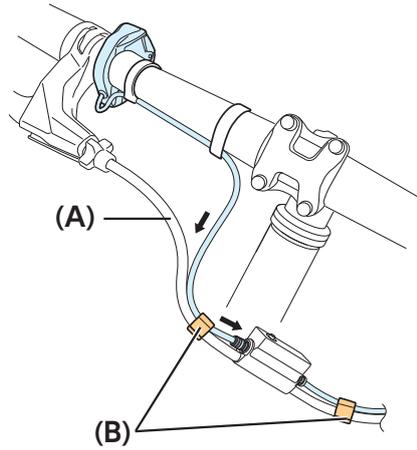
Sujete el cable eléctrico de la unidad del selector.

- Determine la ubicación de las abrazaderas para cables y, a continuación, fije el cable eléctrico en su sitio a lo largo del manillar para que no quede ninguna holgura.

- (A) Unidad del selector
- (B) Abrazadera para cables
- (C) Unidad de transmisión

2

TL-  
EW02



Conecte el cable eléctrico al puerto E-TUBE del EW-EN100.

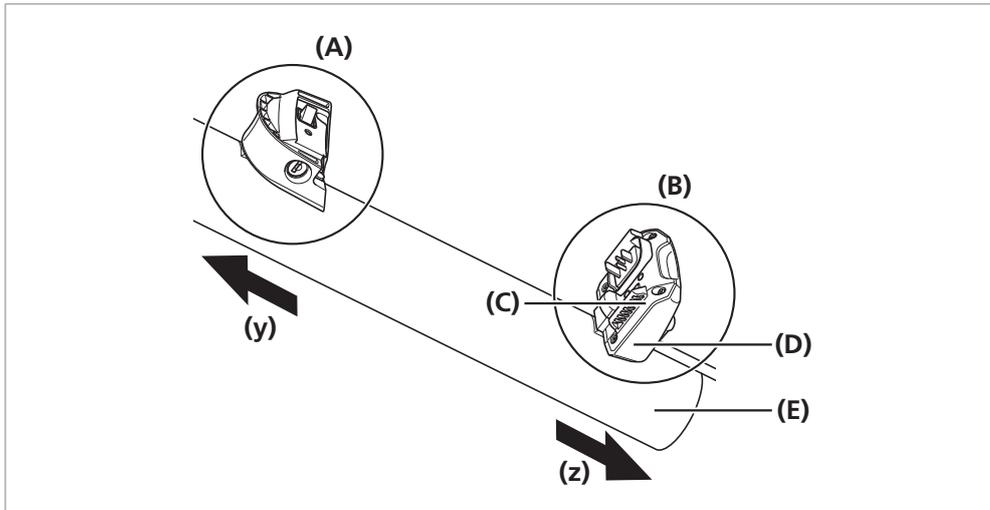
- Si es necesario, utilice abrazaderas para sujetar el cable eléctrico que conecta la unidad del selector y el EW-EN100 al latiguillo de freno o a la funda exterior del freno.

**(A)** Funda exterior del freno

**(B)** Abrazadera

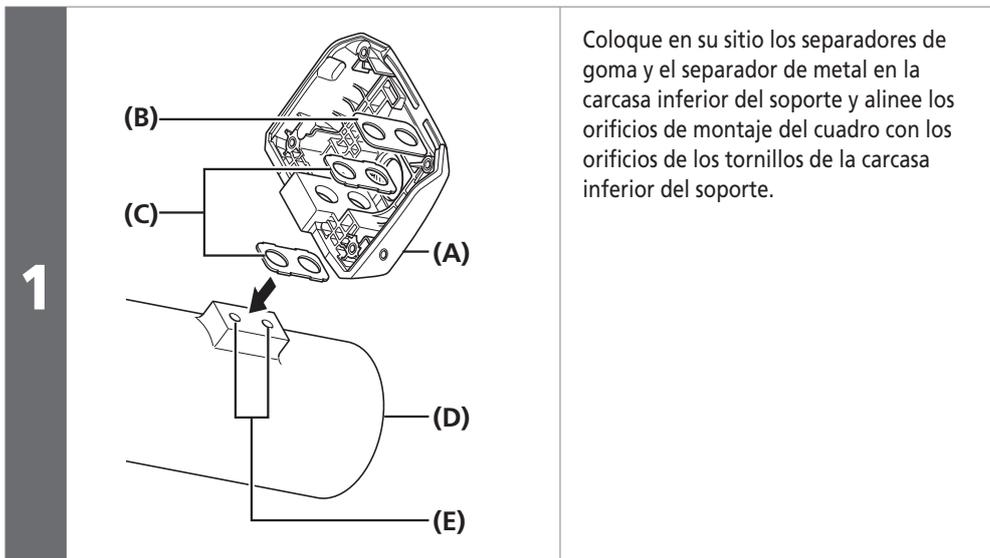
## ■ Instalación del soporte de la batería

BM-E8010



- (y) Parte delantera de la bicicleta
- (z) Parte trasera de la bicicleta

- (A) Unidad de la llave
- (B) Unidad de conexión de la batería
- (C) Carcasa superior del soporte
- (D) Carcasa inferior del soporte
- (E) Cuadro



Coloque en su sitio los separadores de goma y el separador de metal en la carcasa inferior del soporte y alinee los orificios de montaje del cuadro con los orificios de los tornillos de la carcasa inferior del soporte.

- (A) Carcasa inferior del soporte
- (B) Separador de metal
- (C) Separador de goma
- (D) Cuadro
- (E) Orificio de montaje del soporte

1

**2**

Sujete la carcasa inferior del soporte apretando los dos tipos de tornillos de fijación del soporte (M5).

Apriete en primer lugar el tornillo de fijación del soporte (M5) (tipo de cabeza plana).

**(A)** Tornillo de fijación del soporte (M5)  
(tipo de tornillo hexagonal):  
Utilice una llave hexagonal de 3 mm o una llave de 8 mm en el tornillo de fijación del soporte.

**(B)** Tornillo de fijación del soporte (M5)  
(tipo de cabeza plana):  
Utilice una llave hexagonal de 3 mm en el tornillo de fijación del soporte.

**(C)** Carcasa inferior del soporte

| Par de apriete |       |
|----------------|-------|
| <br><b>3</b>   | 3 N·m |

**3**

Acople provisionalmente la unidad de la llave con los tornillos de fijación de la unidad (M5) de la unidad de la llave.

**(A)** Unidad de la llave:  
La unidad de la llave no se incluye con los productos SHIMANO.

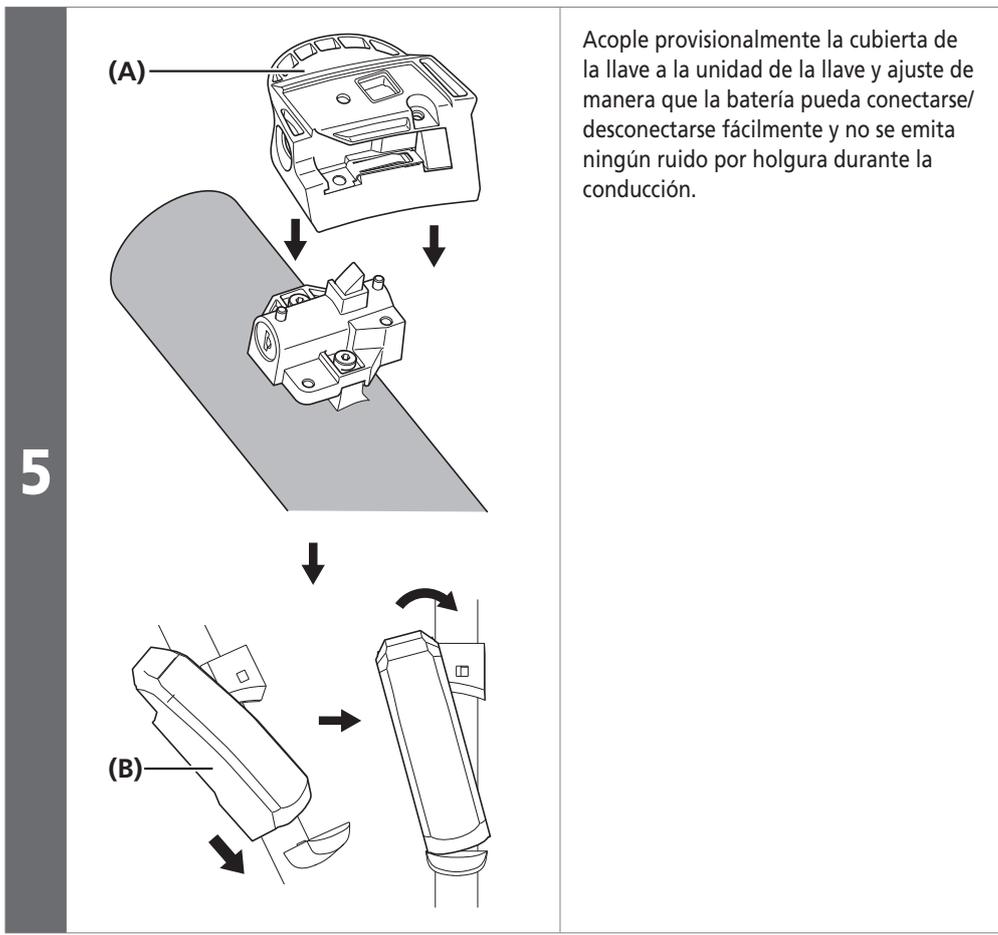
**(B)** Tornillo de fijación de la unidad de la llave (M5)

**(C)** Arandela

**4**

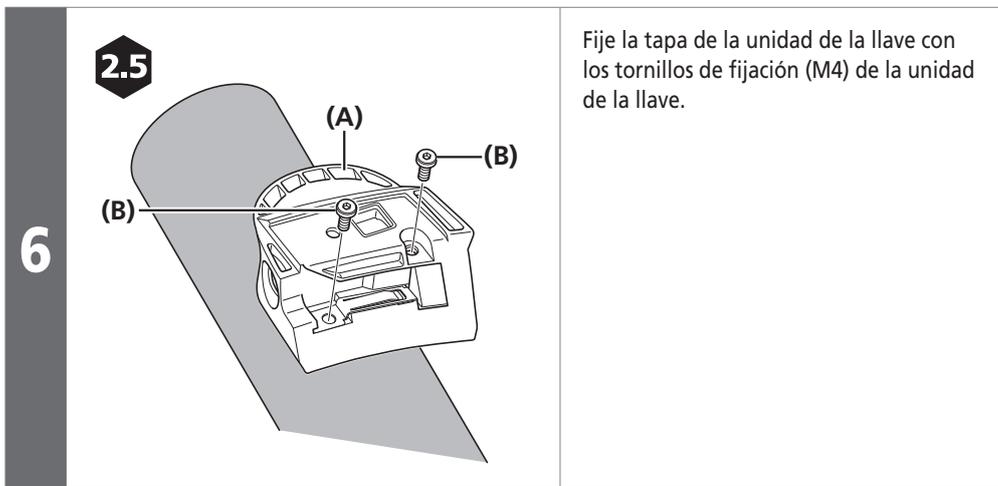
Ajuste la posición de la unidad de la llave para que la distancia entre la sección (A) de la unidad de la llave y la sección (B) de la carcasa inferior del soporte sea de 224,4 mm y a continuación apriete completamente los tornillos de fijación de la unidad de la llave.

| Par de apriete |       |
|----------------|-------|
| <br><b>3</b>   | 3 N·m |



Acople provisionalmente la cubierta de la llave a la unidad de la llave y ajuste de manera que la batería pueda conectarse/ desconectarse fácilmente y no se emita ningún ruido por holgura durante la conducción.

- (A) Tapa de la unidad de la llave
- (B) Batería

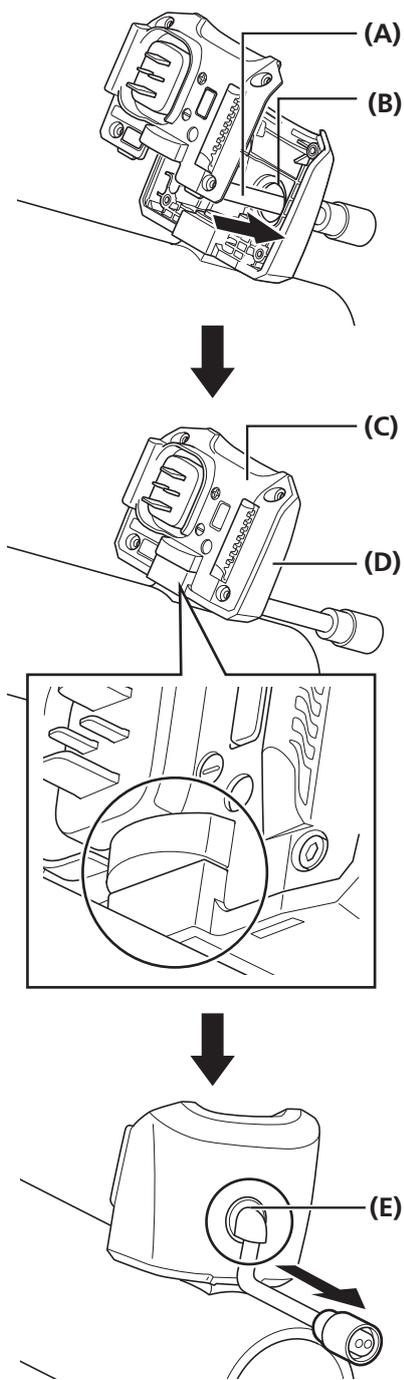


Fije la tapa de la unidad de la llave con los tornillos de fijación (M4) de la unidad de la llave.

- (A) Tapa de la unidad de la llave
- (B) Tornillo de fijación de la tapa de la unidad de la llave (M4)

| Par de apriete |         |
|----------------|---------|
| <b>2.5</b>     | 0,6 N·m |

7



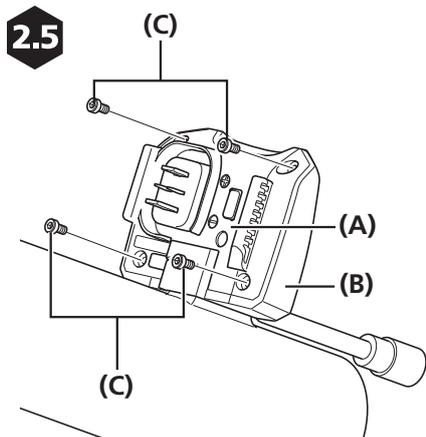
Pase el cable de alimentación a través del orificio de tendido del cable.

Alinee las parte que sobresalen de la carcasa superior del soporte y la carcasa inferior del soporte.

Tire del cable de alimentación hasta que el casquillo de goma quede fijado al orificio de tendido del cable.

- (A) Cable de alimentación
- (B) Orificio de tendido del cable
- (C) Carcasa superior del soporte
- (D) Carcasa inferior del soporte
- (E) Casquillo de goma

8



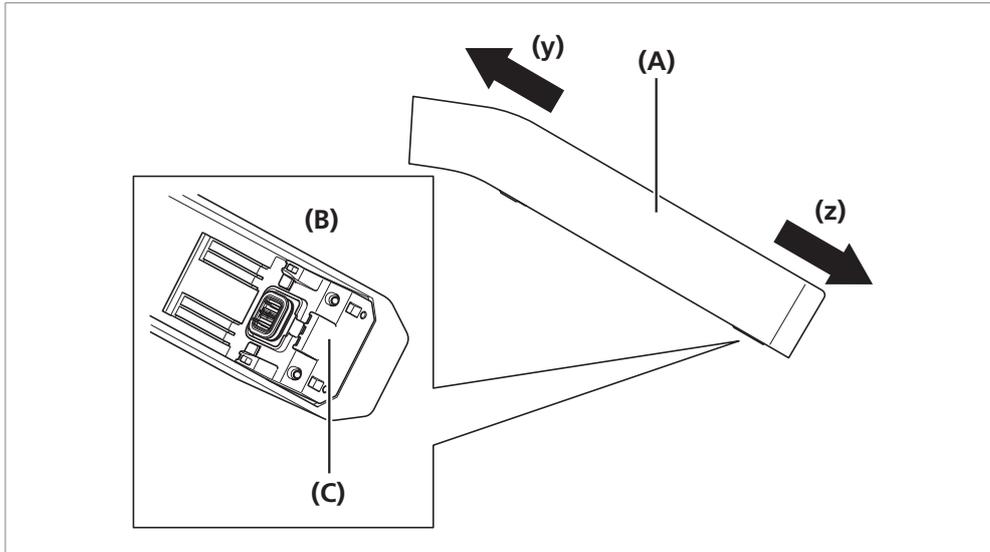
Apriete la carcasa superior del soporte (V) con los tornillos de fijación (M3) de la carcasa superior del soporte.

- (A) Carcasa superior del soporte
- (B) Carcasa inferior del soporte
- (C) Tornillo de fijación de la carcasa superior del soporte (M3)

| Par de apriete |         |
|----------------|---------|
| <b>2.5</b>     | 0,6 N·m |

BM-E8020

Ensamblaje de la unidad de conexión de la batería



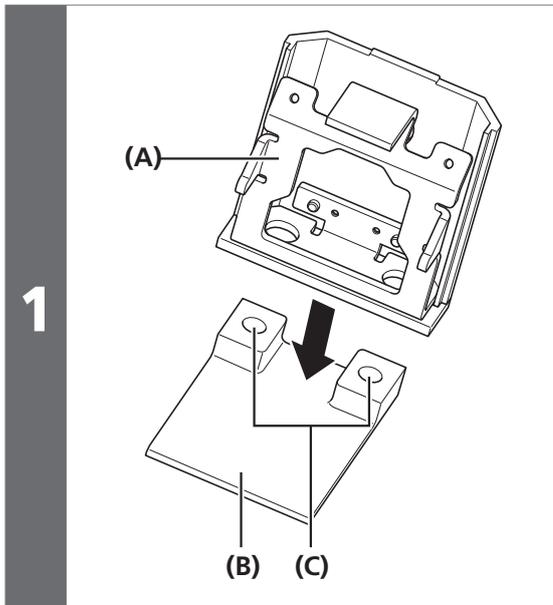
(y) Parte delantera de la bicicleta

(z) Parte trasera de la bicicleta

(A) Cuadro

(B) Unidad de conexión de la batería

(C) Carcasa superior del soporte y carcasa inferior del soporte cuando están montadas



Alinee los orificios de montaje del soporte con los orificios del tornillo en la carcasa inferior del soporte.

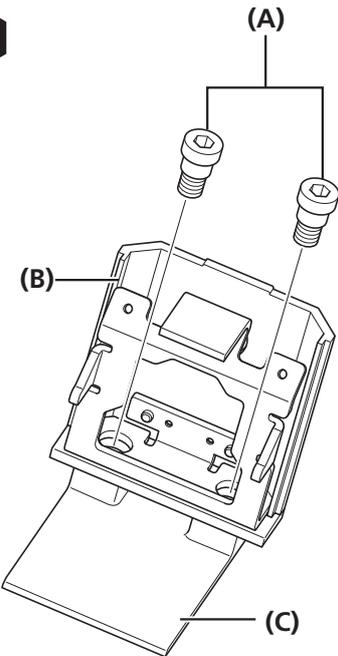
(A) Carcasa inferior del soporte

(B) Cuadro

(C) Orificio de montaje del soporte

**2**

**5**



(A)

(B)

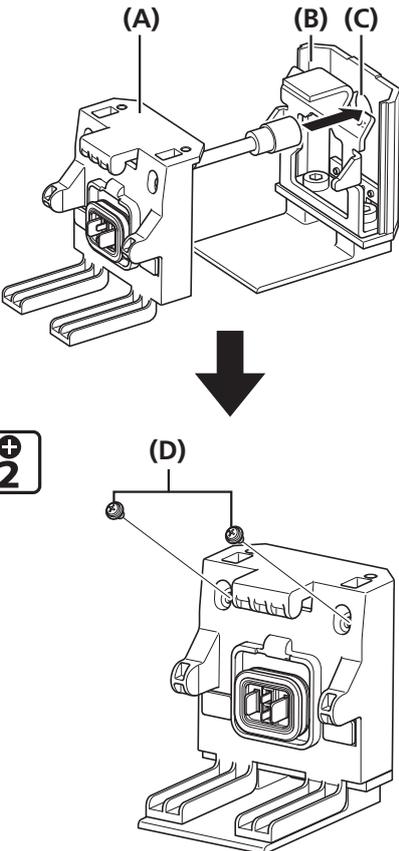
(C)

Sujete la carcasa inferior del soporte al cuadro apretando los tornillos de fijación del soporte (M8).

- (A) Tornillo de fijación del soporte (M8)
- (B) Carcasa inferior del soporte
- (C) Cuadro

| Par de apriete |        |
|----------------|--------|
| <b>5</b>       | 10 N·m |

**3**



(A)

(B) (C)

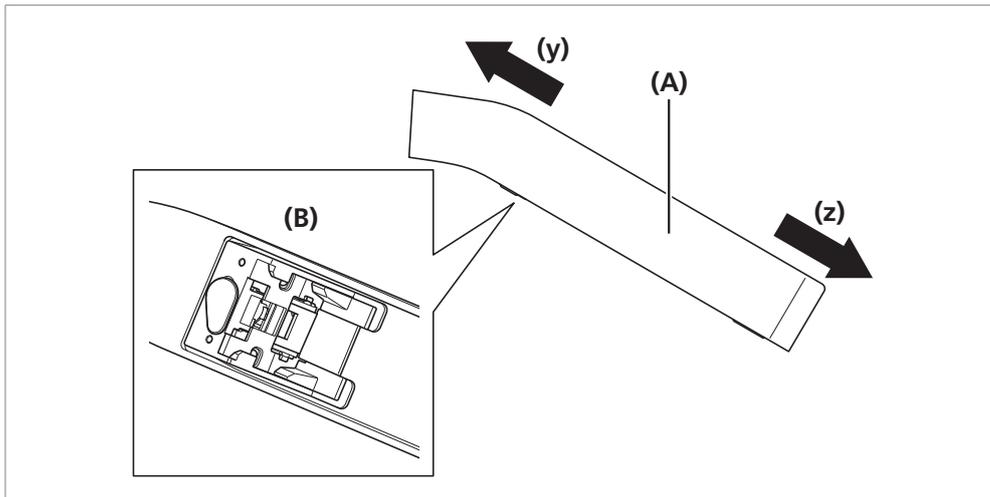
(D)

Pase el cable de alimentación a través del orificio de tendido del cable en la carcasa inferior del soporte y, a continuación, apriete la carcasa superior del soporte utilizando los tornillos de fijación (M3) de la carcasa superior del soporte.

- (A) Carcasa superior del soporte
- (B) Carcasa inferior del soporte
- (C) Orificio de tendido del cable
- (D) Tornillo de fijación de la carcasa superior del soporte (M3)

| Par de apriete |         |
|----------------|---------|
| <b>2</b>       | 0,6 N·m |

Ensamblaje de la unidad de la llave

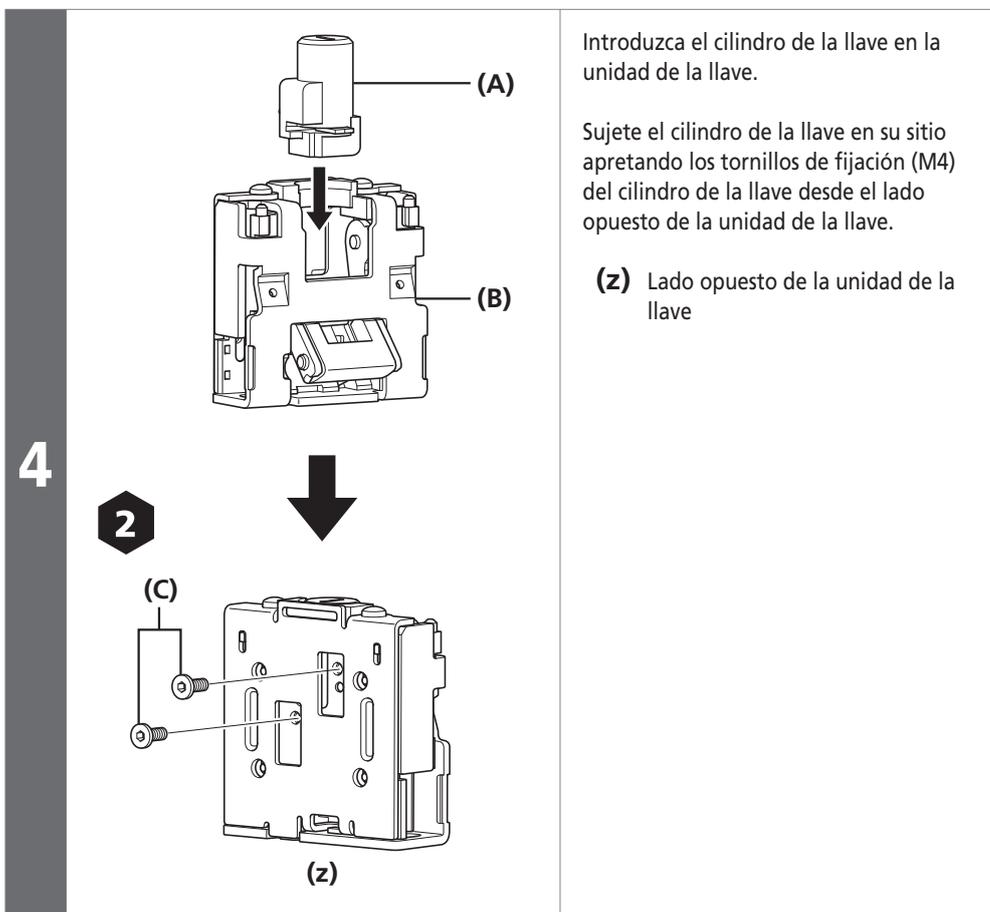


**(y)** Parte delantera de la bicicleta

**(z)** Parte trasera de la bicicleta

**(A)** Cuadro

**(B)** Unidad de la llave



Introduzca el cilindro de la llave en la unidad de la llave.

Sujete el cilindro de la llave en su sitio apretando los tornillos de fijación (M4) del cilindro de la llave desde el lado opuesto de la unidad de la llave.

**(z)** Lado opuesto de la unidad de la llave

**(A)** Cilindro de llave:

El cilindro de la llave no se incluye con los productos SHIMANO.

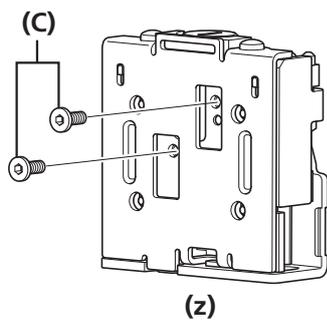
**(B)** Unidad de la llave

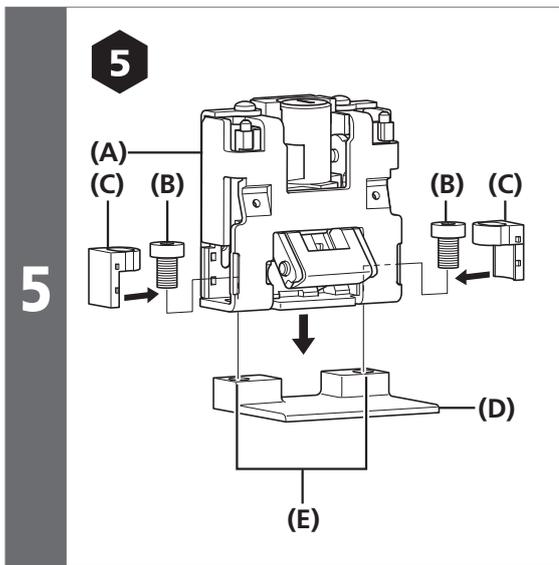
**(C)** Tornillo de fijación (M4) del cilindro de la llave

| Par de apriete |                |
|----------------|----------------|
| <b>2</b>       | <b>0,6 N·m</b> |

4

2



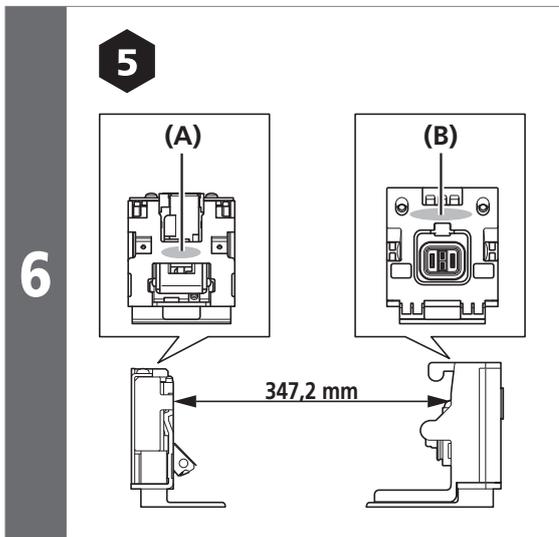


Alinee los orificios del tornillo de fijación en la unidad de la llave con los orificios de montaje del cuadro.

Acople provisionalmente la unidad de la llave en el cuadro con los tornillos de fijación (M8) de la unidad de la llave.

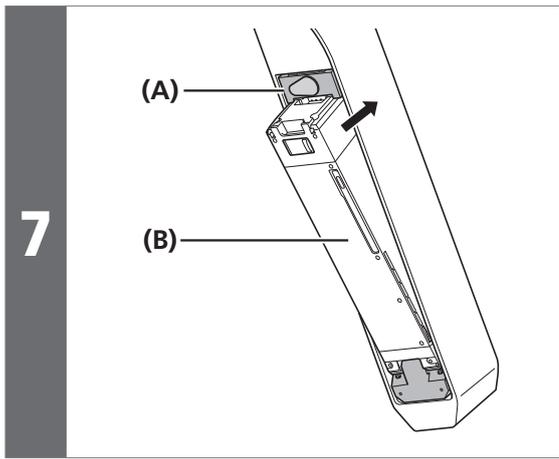
Fije las gomas que impiden que se caiga el tornillo.

- (A) Unidad de la llave
- (B) Tornillo de fijación (M8) de la unidad de la llave
- (C) Goma que impide que se caiga el tornillo
- (D) Cuadro
- (E) Orificio de montaje del soporte



Ajuste la posición de la unidad de la llave para que la distancia entre la sección (A) de la unidad de la llave y la sección (B) de la unidad de conexión de la batería sea de **347,2 mm** y a continuación apriete completamente los tornillos de fijación de la unidad de la llave.

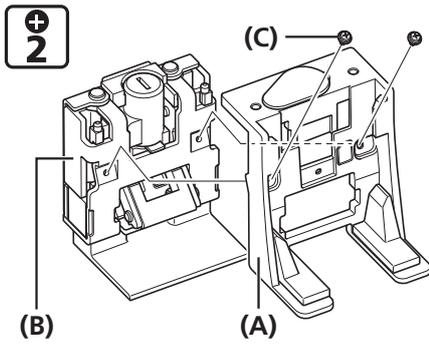
| Par de apriete |               |
|----------------|---------------|
| <b>5</b>       | <b>10 N·m</b> |



Acople provisionalmente la cubierta de la llave a la unidad de la llave y ajuste de manera que la batería pueda conectarse/ desconectarse fácilmente y no se emita ningún ruido por holgura durante la conducción.

- (A) Tapa de la unidad de la llave
- (B) Batería

8



Fije la tapa de la unidad de la llave a esta.

Sujete en su lugar la unidad de la llave con los tornillos de fijación (M3) de la unidad de la llave.

- (A) Tapa de la unidad de la llave
- (B) Unidad de la llave
- (C) Tornillo de fijación de la tapa de la unidad de la llave (M3)

Par de apriete

2

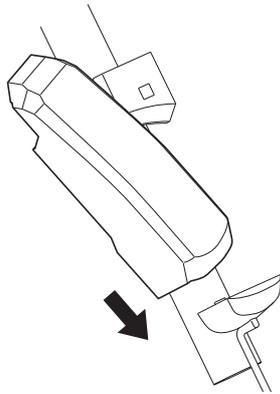
0,6 N·m

## ■ Instalación/retirada de la batería

### Instalación de la batería

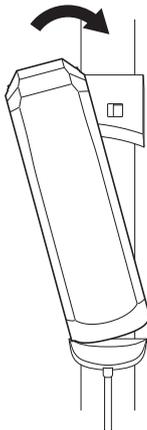
BT-E8010

1



Alinee la muesca de la parte inferior de la batería con el saliente del soporte e inserte la batería.

2



Deslice la batería hacia la derecha partiendo del punto en el que está insertada.

Empuje la batería hasta que oiga un clic.

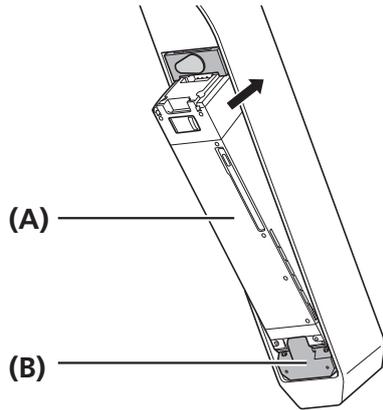
3

Ponga la llave en la posición de bloqueo, retírela y guárdela en un lugar seguro.

#### NOTA

- Para evitar que pueda caer la batería, compruebe que la llave esté bloqueada tras la instalación.
- Antes de utilizar la bicicleta, asegúrese de que la tapa del puerto de carga esté cerrada.
- Para evitar que la batería se caiga, no utilice la bicicleta con la llave insertada.

BT-E8020



Inserte la batería en el soporte de la batería hasta oír un clic.

- Cuando se inserta hasta oír un clic, la batería se bloquea automáticamente.

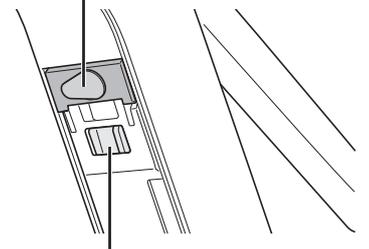
**(A)** Batería

**(B)** Soporte de la batería

**NOTA**

- Para evitar que pueda caer la batería, compruebe que la llave esté bloqueada tras la instalación.
- Antes de utilizar la bicicleta, asegúrese de que la tapa de la bocallave y la tapa del puerto de carga estén cerrados.
- Para evitar que la batería se caiga, no utilice la bicicleta con la llave insertada.

Tapa de la bocallave

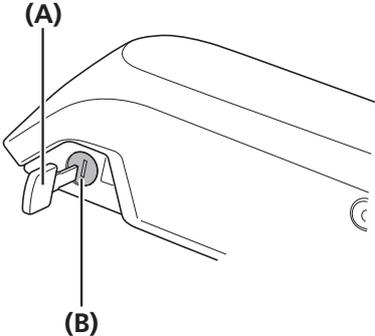


Tapa del puerto de carga

## Extracción de la batería

Puede que la siguiente descripción no sea aplicable, ya que se dispone de diferentes tipos de llaves.

BT-E8010

|   |   |   |
|---|---|---|
| 1 |  | <p>Apague la alimentación e inserte la llave en el cilindro de llave del soporte de la batería.</p> |
|---|---|---|

- (A)** Llave
- (B)** Cilindro de llave

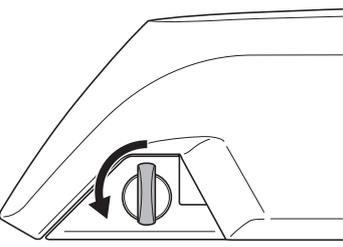
### NOTA

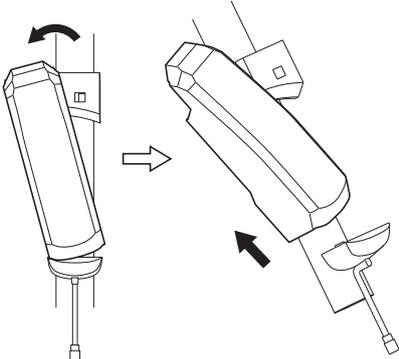
Sujete la batería con firmeza y tenga cuidado de que no se caiga al retirarla o transportarla.



### CONSEJOS TÉCNICOS

- La posición de la llave no afecta a la inserción de la batería. Puede insertarla independientemente de la posición de la llave.
- No se puede retirar la llave si no está en la posición de inserción.

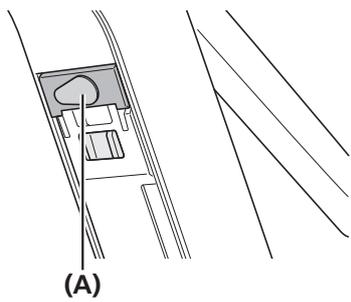
|   |  |  |
|---|--|--|
| 2 |  | <p>Para desbloquear la batería, gire la llave hacia la izquierda hasta sentir resistencia.</p> |
|---|--|--|

|   |   |  |
|---|---|--|
| 3 |  | <p>Sujete la parte superior de la batería y deslícela hacia la izquierda para extraerla.</p> |
|---|---|--|

**BT-E8020**

Si utiliza una tapa de la batería fabricada por otra empresa, retire la tapa de la batería antes de retirar la batería.

**1**

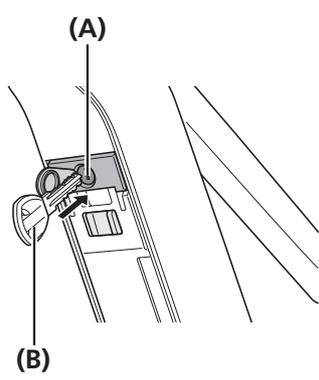


(A)

Retire la tapa de la bocalllave.

**(A)** Tapa de la bocalllave

**2**



(A)

(B)

Inserte la llave en el cilindro de llave del soporte de la batería.

**(A)** Cilindro de llave

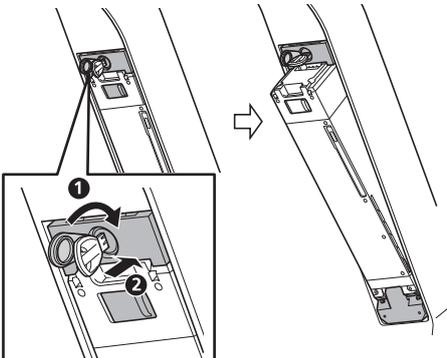
**(B)** Llave



**CONSEJOS TÉCNICOS**

- La posición de la llave no afecta a la inserción de la batería. Puede insertarla independientemente de la posición de la llave.
- No se puede retirar la llave si no está en la posición de inserción.

**3**

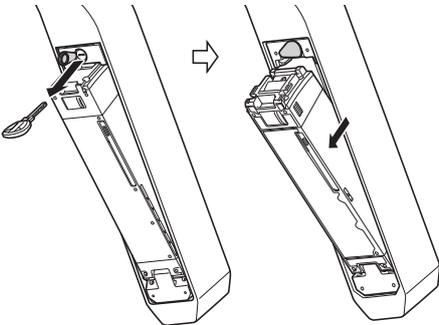


1

2

Para desbloquear la batería, gire la llave hacia la derecha y presiónela.

**4**



Retire la llave del cilindro de llave, cierre la tapa de la bocalllave y extraiga la batería.

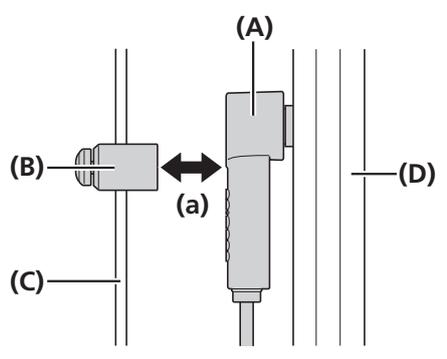
**NOTA**

- Sujete la batería con la mano al extraerla para asegurarse de que no se cae.
- No coloque ni extraiga la batería dejando la llave introducida en el cilindro de llave o con la cubierta del orificio de la llave abierta. La batería puede resultar dañada por el contacto con la cabeza de la llave o la cubierta del orificio de la llave.

## ■ Instalación del sensor de velocidad

SM-DUE10

**1**



Antes de instalar el sensor de velocidad, compruebe que la holgura (a) entre el sensor de velocidad y el imán se sitúe entre 3 y 17 mm.

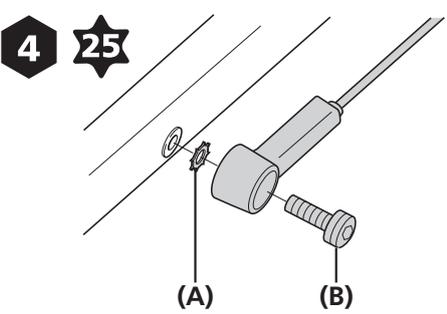
- (A) Sensor de velocidad
- (B) Unidad del imán
- (C) Radio
- (D) Vaina



### CONSEJOS TÉCNICOS

Para la comprobación de la distancia de 17 mm, tenga en cuenta si la rueda está centrada, la distorsión del cuadro, etc.

**2**



Si la holgura está dentro de los valores indicados, coloque la arandela dentada entre el sensor de velocidad y la vaina y fije el tornillo de montaje del sensor de velocidad.

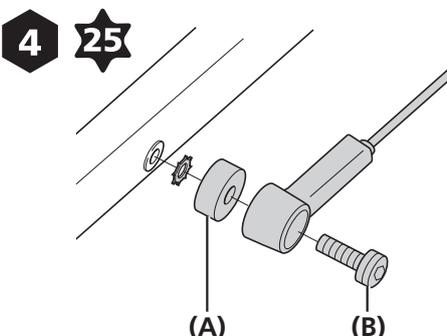
- (A) Arandela dentada
- (B) Tornillo de montaje del sensor de velocidad (16 mm)

#### Par de apriete



1,5-2 N·m

**3**



Si la holgura es superior a 17 mm, utilice un separador para ajustarla.

Acople el sensor de velocidad con su tornillo de montaje.

- (A) Separador
- (B) Tornillo de montaje del sensor de velocidad (22 mm)

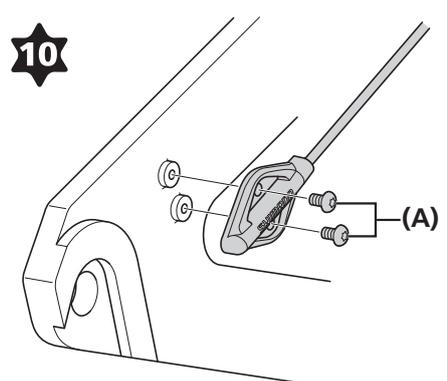
#### Par de apriete



1,5-2 N·m

SM-DUE11

**10**



Instale el sensor de velocidad con sus 2 tornillos de montaje.

- (A) Tornillo de montaje del sensor de velocidad

#### Par de apriete



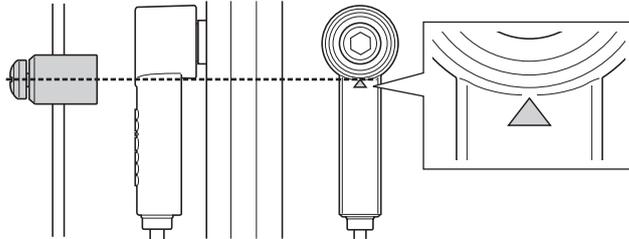
0,6 N·m

## ■ Montaje del imán

SM-DUE10

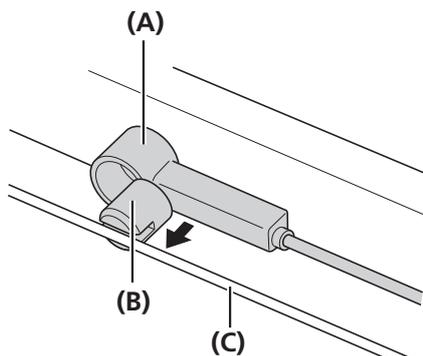
### Posición de montaje del imán

Monte el imán de modo que su centro quede alineado encima del vértice del símbolo del triángulo.



### Cómo montar el imán

1

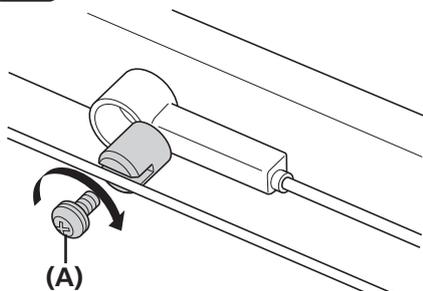


Alinee el sensor de velocidad y el imán como se muestra en la ilustración.

- (A) Sensor de velocidad
- (B) Unidad del imán
- (C) Radio

2

⊕  
2



Apriete el tornillo de montaje con un destornillador.

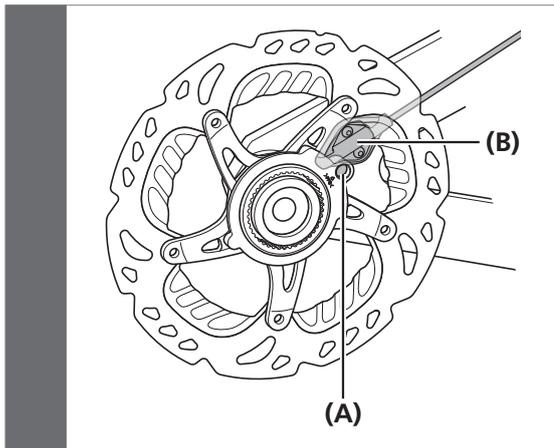
- (A) Tornillo de montaje

Par de apriete

⊕  
2

1,5-2 N·m

SM-DUE11



Use el modelo de imán especial para el disco de freno.

- (A) Unidad del imán
- (B) Sensor de velocidad

**NOTA**

Remítase a las instrucciones generales para la instalación del disco de freno.

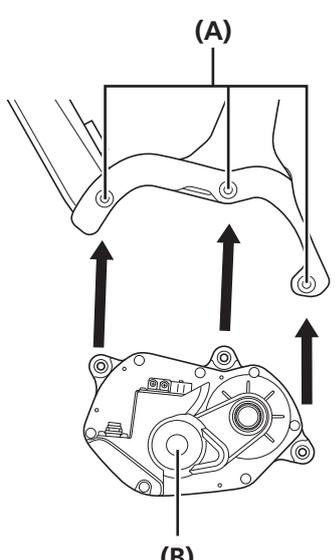
# Capítulo 3 INSTALACIÓN Y CABLEADO DE LA UNIDAD DE TRANSMISIÓN

# INSTALACIÓN Y CABLEADO DE LA UNIDAD DE TRANSMISIÓN

## ■ Instalación de la unidad de transmisión

Tienda los cables antes de instalar la unidad de transmisión.

1



(A)

(B)

Alinee la unidad de transmisión con los tres orificios de montaje del lado derecho y el lado izquierdo del cuadro.

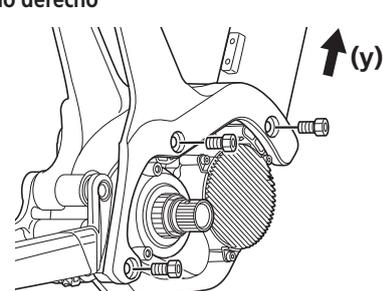
- (A) Orificio de montaje
- (B) Unidad de transmisión

### NOTA

Tenga cuidado de no pinzar los cables con el cuadro o la carcasa de la unidad de transmisión.

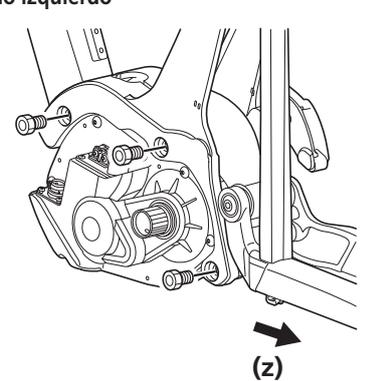
2

**Lado derecho**



(y)

**Lado izquierdo**



(z)

Monte en primer lugar los tornillos de fijación (M8) de la unidad de transmisión en el lado derecho.

Después, monte los tornillos de fijación (M8) de la unidad de transmisión en el lado izquierdo.

Apriete los tornillos de fijación (M8) de la unidad de transmisión hasta que la unidad de transmisión haga contacto firme con el interior del lado derecho del cuadro.

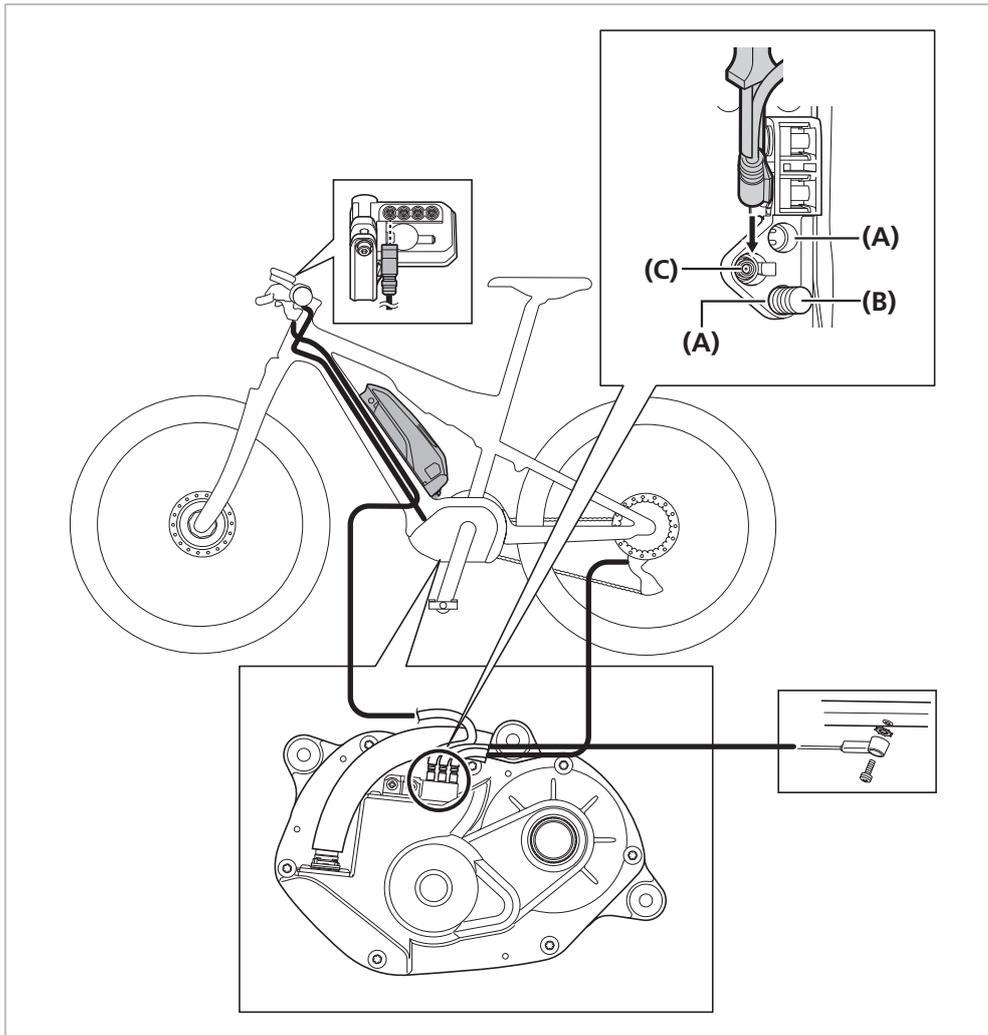
- (y) Parte delantera de la bicicleta
- (z) Parte trasera de la bicicleta

### 📖 CONSEJOS TÉCNICOS

Los tornillos de fijación del motor (M8) no se incluyen con los productos SHIMANO. Utilice los suministrados por el fabricante. Apriete los tornillos al par de apriete especificado al acoplar la unidad de transmisión al cuadro.

|                    |
|--------------------|
| Par de apriete     |
| <b>10-12,5 N·m</b> |

## ■ Diagrama de cableado de la unidad de transmisión



- (A) Puerto del ciclocomputador/  
Puerto del cambio trasero/Puerto  
E-TUBE
- (B) Tapón falso
- (C) Puerto del sensor de velocidad

### NOTA

Coloque tapones falsos en los puertos no utilizados.

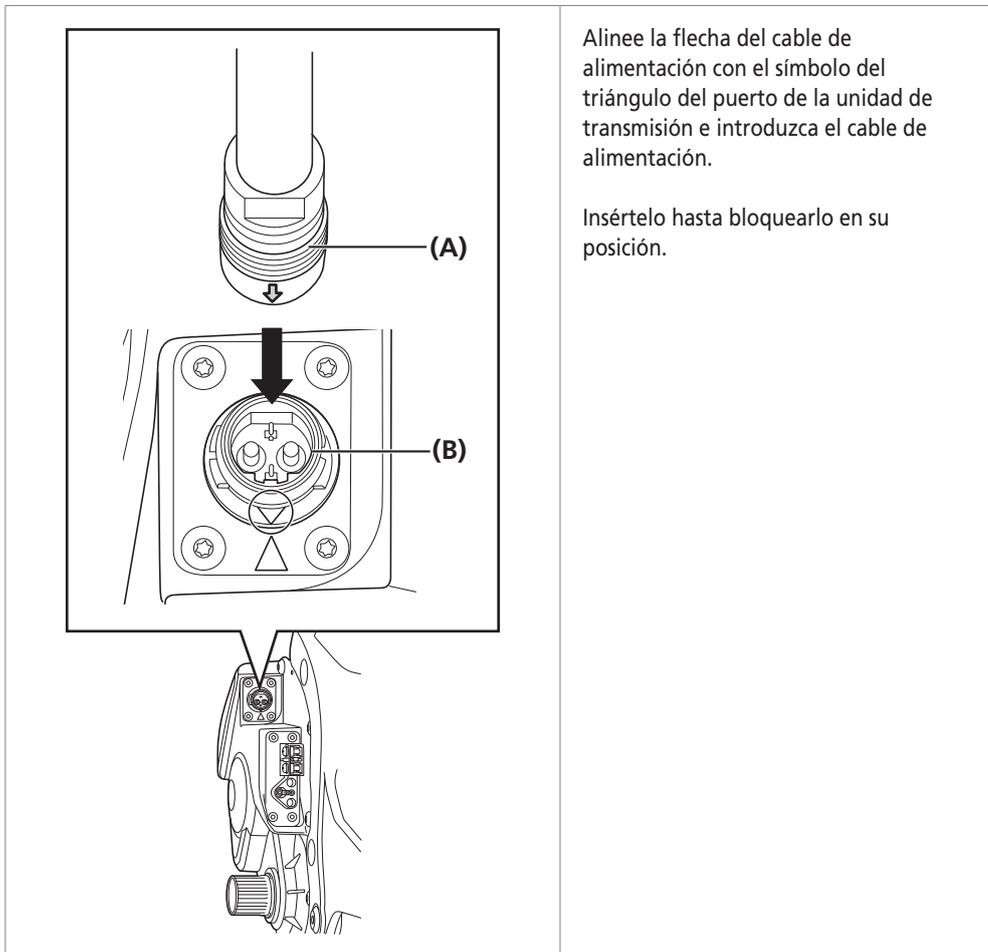


### CONSEJOS TÉCNICOS

Los puertos del ciclocomputador/cambio se pueden utilizar para conectar el ciclocomputador o el cambio trasero.

## ■ Conexión del cable de alimentación

### Conexión a la unidad de transmisión

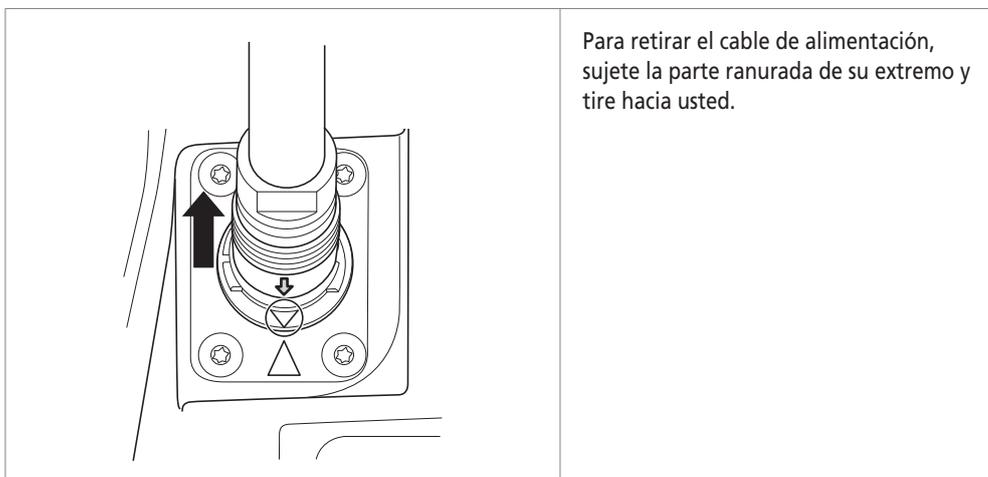


Alinee la flecha del cable de alimentación con el símbolo del triángulo del puerto de la unidad de transmisión e introduzca el cable de alimentación.

Insértelo hasta bloquearlo en su posición.

- (A) Cable de alimentación
- (B) Puerto de la unidad de transmisión

### Desconexión de la unidad de transmisión



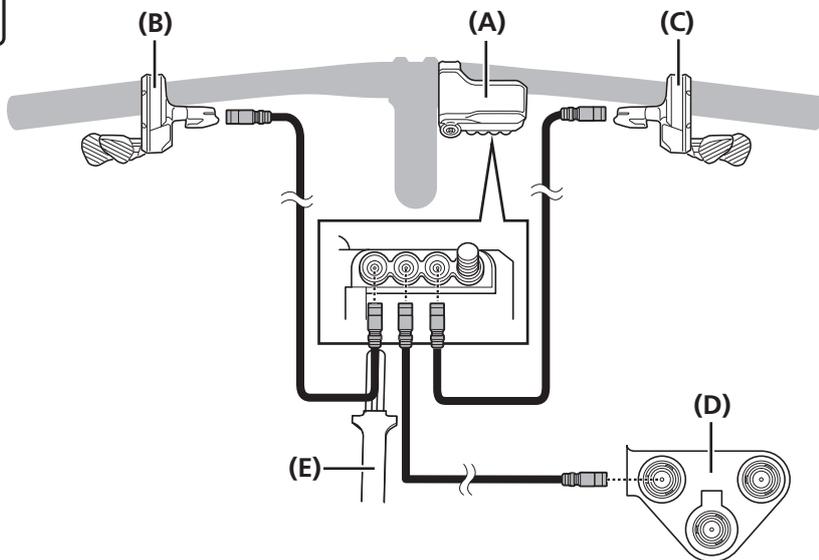
Para retirar el cable de alimentación, sujete la parte ranurada de su extremo y tire hacia usted.

► Conexión de los interruptores de la unidad de transmisión al ciclocomputador (SC-E8000/SC-E7000)

## ■ Conexión de los interruptores de la unidad de transmisión al ciclocomputador (SC-E8000/SC-E7000)

Utilice la herramienta TL-EW02 para la conexión.

TL-EW02



- (A) Ciclocomputador
- (B) Interruptor de asistencia
- (C) Selector del cambio
- (D) Unidad de transmisión
- (E) TL-EW02

### NOTA

Coloque tapones falsos en los puertos no utilizados.



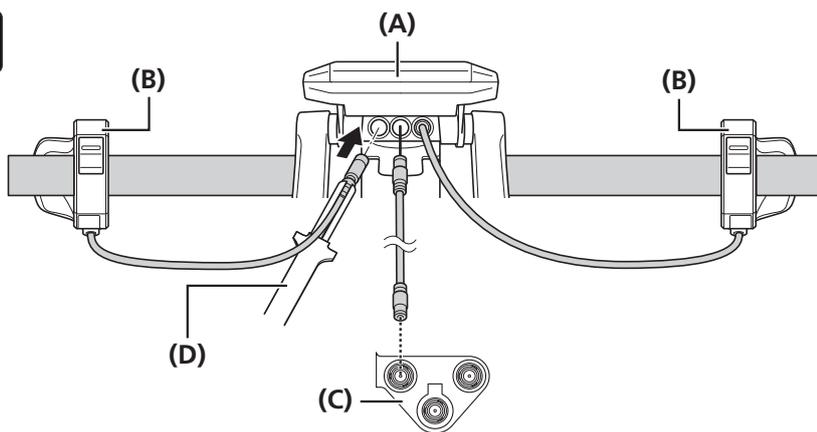
### CONSEJOS TÉCNICOS

El conector del cable eléctrico se puede conectar en cualquier puerto del ciclocomputador, pero recomendamos realizar la conexión del interruptor de asistencia en el puerto lateral del interruptor.

## ■ Conexión del interruptor de asistencia y la unidad de transmisión al ciclocomputador (SC-E6010/SC-E6100)

Utilice la herramienta TL-EW02 (D) para la conexión.

TL-EW02



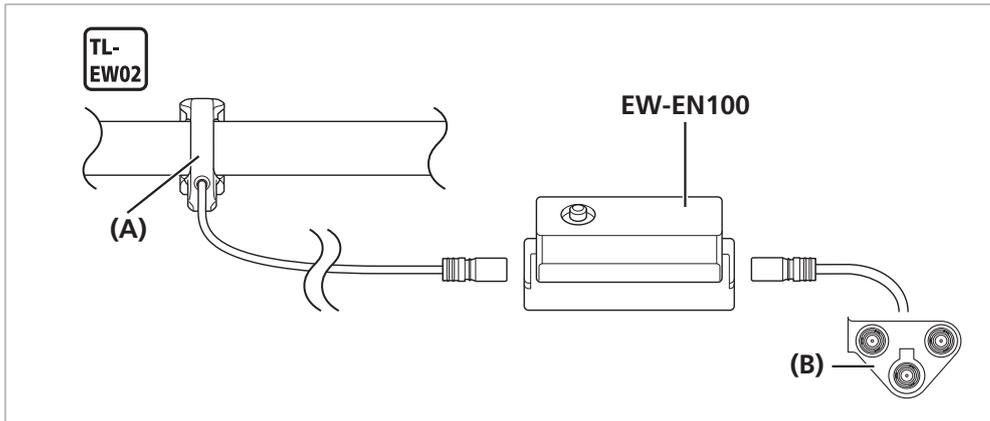
- (A) Ciclocomputador
- (B) Interruptor de asistencia/Selector del cambio
- (C) Unidad de transmisión
- (D) TL-EW02



### CONSEJOS TÉCNICOS

El conector del cable eléctrico se puede conectar en cualquier puerto del ciclocomputador, pero recomendamos realizar la conexión del interruptor de asistencia en el puerto lateral del interruptor.

■ Conexión de la unidad del selector y la unidad de transmisión al empalme [A] (EW-EN100)



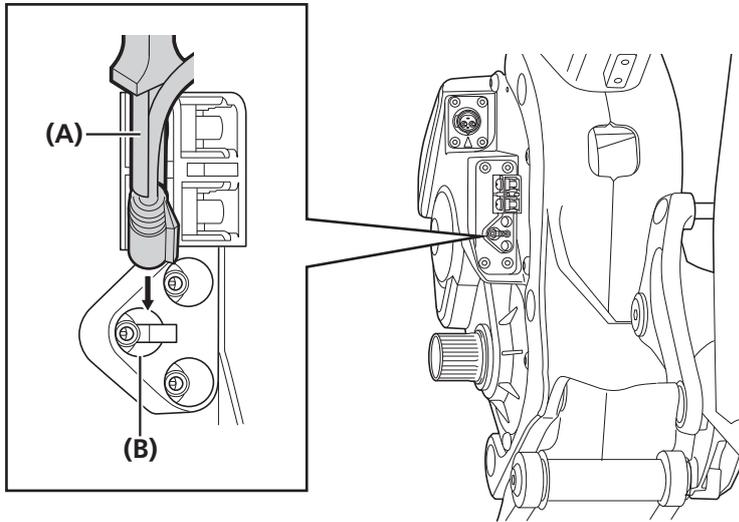
(A) Unidad del selector

(B) Unidad de transmisión

## ■ Conexión del sensor de velocidad a la unidad de transmisión

Conecte el cable eléctrico de la unidad del sensor de velocidad al puerto del sensor de velocidad de la unidad de transmisión utilizando el TL-EW02.

TL-  
EW02



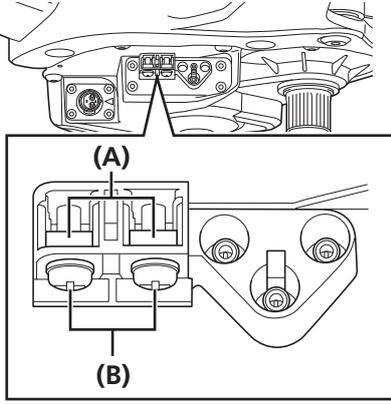
(A) TL-EW02

(B) Puerto del sensor de velocidad

## Conexión del cable de la luz a la unidad de transmisión

1

⊕  
2



Retire la biela y la cubierta de la unidad de transmisión y afloje los tornillos de montaje de los terminales de conexión de luz.

- (A) Terminal de conexión de la luz
- (B) Tornillo de montaje

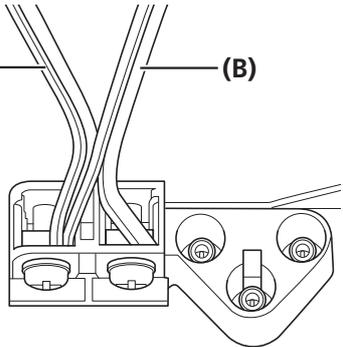


### CONSEJOS TÉCNICOS

Para información sobre luces compatibles, póngase en contacto con un fabricante de bicicletas completas.

2

⊕  
2



Conecte el cable de la luz delantera y el cable de la luz trasera a los terminales y sujételos con los tornillos de montaje.

- (A) Cable de luz delantera
- (B) Cable de luz trasera

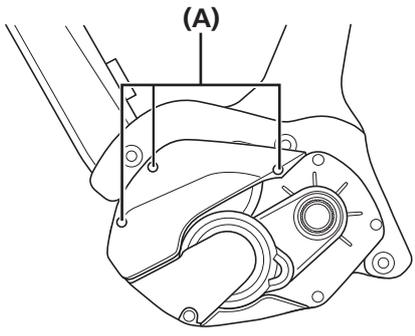
### Par de apriete



0,6 N·m

3

⊕  
2



Fije la cubierta de la unidad de transmisión.

Apriete los tornillos de fijación de la tapa (M3) en las tres posiciones.

- (A) Tornillo de fijación de la tapa (M3)

### Par de apriete

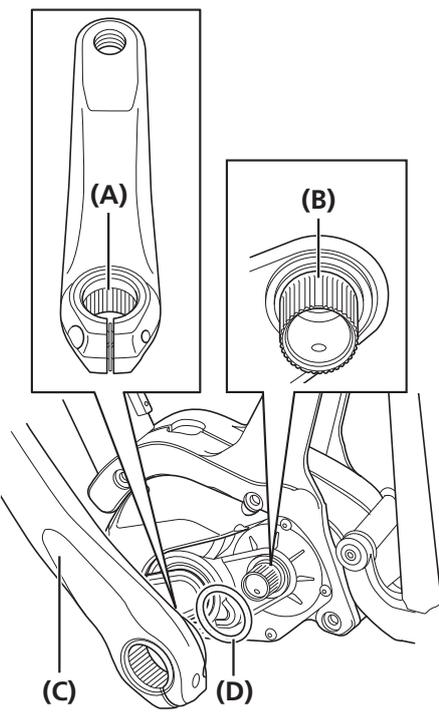


0,6 N·m

## ■ Instalación de la biela y del plato

Realice el procedimiento siguiente para todos los modelos, independientemente de si su cambio de marchas es eléctrico o mecánico.

1

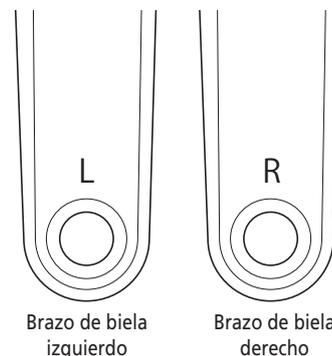


Alinee la parte ancha del brazo de biela izquierda con la parte ancha del plato a través del eje y después fíjelo.

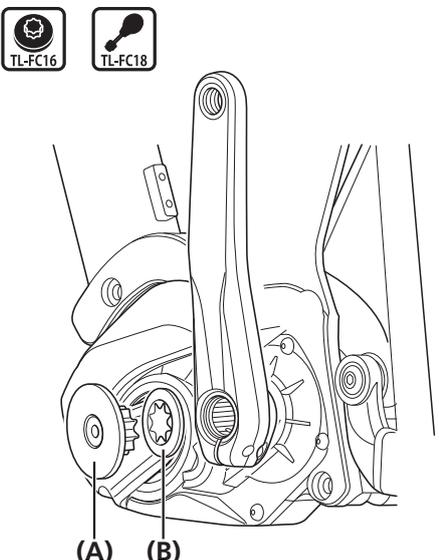
- (A)** Zona de la ranura ancha (brazo de biela izquierdo)
- (B)** Parte ancha (plato a través del eje)
- (C)** Brazo de biela izquierdo
- (D)** Separador del eje

### NOTA

En cada brazo de biela se indica el lado izquierdo o derecho. Compruebe las marcas L y R al instalarlos.



2



Utilice la herramienta original SHIMANO para apretar la tapa.

- (A)** TL-FC16/TL-FC18
- (B)** Tapa

### Par de apriete

|  |             |
|--|-------------|
| <br>TL-FC16 | 0,7-1,5 N·m |
| <br>TL-FC18 |             |

**3**

**5**

(C)

(z)

(A)

(B)

Coloque a presión la placa de tope y compruebe que el pasador de la placa esté bien colocado. Luego, apriete el tornillo del brazo de biela izquierdo.

Apriete ambos tornillos por igual al par de apriete especificado (12-14 N·m).

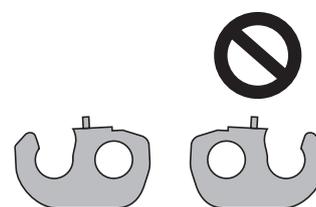
**(z)** La ilustración muestra el brazo de biela izquierdo (sección transversal)

- (A)** Pasador de la placa
- (B)** Placa de tope
- (C)** Brazo de biela izquierdo

| Par de apriete |           |
|----------------|-----------|
| <b>5</b>       | 12-14 N·m |

**NOTA**

- Los dos tornillos deben apretarse al mismo tiempo, en vez de apretar al máximo cada uno de ellos por separado.
- Coloque la placa de tope en la dirección correcta tal como se muestra en la ilustración.



**4**

**2**

(A)

Fije la cubierta de la unidad de transmisión.

Apriete los tornillos de fijación de la tapa (M3) en las tres posiciones.

- (A)** Tornillo de fijación de la tapa (M3)

| Par de apriete |         |
|----------------|---------|
| <b>2</b>       | 0,6 N·m |

**5**

**3**

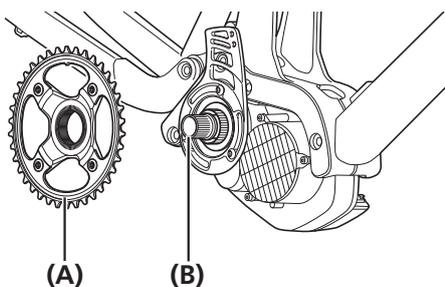
(A)

(B)

Si se utiliza un dispositivo de cadena, apriete provisionalmente la placa trasera al elemento de montaje del plato.

- (A)** Tornillo de fijación de la placa trasera (M6)
- (B)** Placa trasera

6



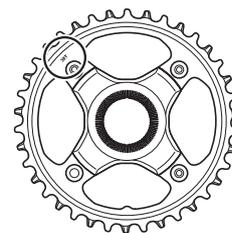
Al colocar el plato, alinee su muesca con el área ancha del elemento de montaje del plato.

- (A) Plato
- (B) Elemento de montaje del plato

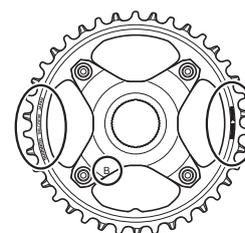
**NOTA**

- Para obtener detalles sobre la compatibilidad del dispositivo de cadena y el plato, consulte la información de compatibilidad (<https://productinfo.shimano.com/>).
- Tenga en cuenta la diferencia entre la parte delantera y trasera del plato. La parte delantera tiene una marca en la marcha (número de diente).

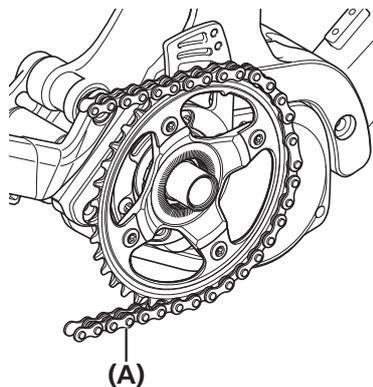
Parte delantera



Parte trasera



7



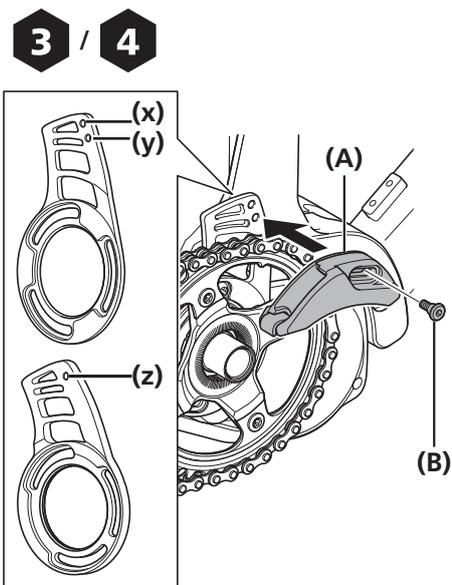
Monte la cadena en el plato.

- (A) Cadena

**NOTA**

Al montar la cadena, asegúrese de que coincida con el grosor del diente del plato (grosso/delgado) y el ancho interior de la cadena (ancho/estricho).

8



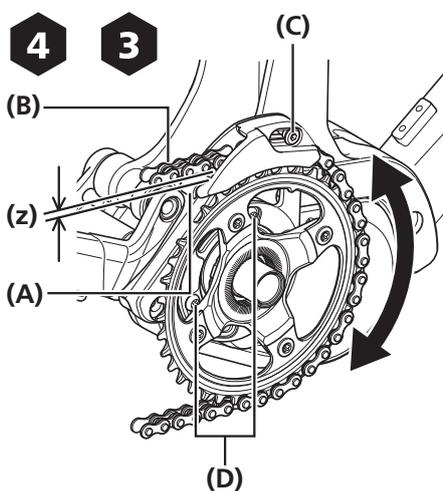
Determine la posición de la guía según el número de dientes de la biela.

Instale la guía apretando provisionalmente el tornillo de fijación (M5) de la guía.

- (x) 38D
- (y) 34D
- (z) 36D

- (A) Guía
- (B) Tornillo de fijación de la guía (M5)

9



Si se utiliza un dispositivo de cadena, después de fijar la cadena, gire la placa trasera de manera que la holgura entre la cadena y la abrazadera de goma es de 0-1 mm.

El ajuste se debe realizar en las condiciones siguientes.

- La cadena se acopla al piñón más pequeño
- La suspensión trasera está completamente extendida

Después del ajuste, apriete completamente la placa trasera y la guía.

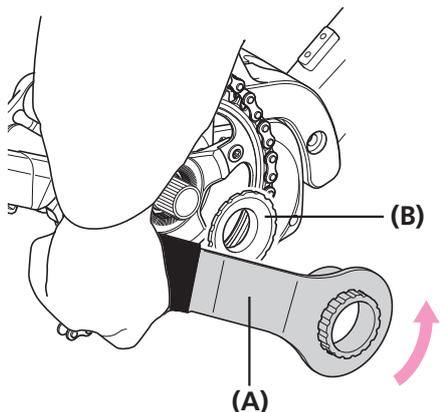
- (z) 0-1 mm

- (A) Abrazadera de goma
- (B) Cadena
- (C) Tornillo de fijación de la guía (M5) (Llave hexagonal de 3 mm / llave hexagonal de 4 mm)
- (D) Tornillo de fijación de placa trasera (M6) (llave hexagonal de 3 mm)

| Par de apriete |  |
|----------------|--|
| <b>4</b>       | 4 N·m<br>(Tornillo de fijación de la guía)   |
| <b>3</b>       | 5-7 N·m<br>(Tornillo de fijación de placa trasera)<br>4 N·m<br>(Tornillo de fijación de la guía) |

**NOTA**

Si la cadena y el dispositivo de cadena interfieren entre sí cuando se utiliza SM-CDE80 en una bicicleta con la suspensión trasera en la posición de precarga, ajuste el ángulo del dispositivo de la cadena de manera que no toque la cadena en la posición de la marcha baja.



Apriete el anillo de cierre manualmente y coloque la herramienta original SHIMANO.

Mientras sujeta la biela izquierda, apriete el anillo de cierre en la dirección que se muestra en la ilustración.

(A) TL-FC39/TL-FC36

(B) Anillo de cierre

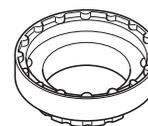
Par de apriete



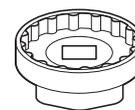
35-45 N·m

NOTA

- Si utiliza una llave dinamométrica, utilice TL-FC39 en combinación con TL-FC33.



TL-FC39



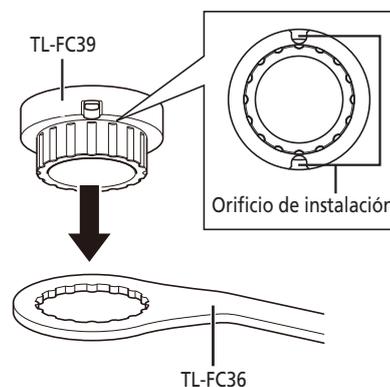
TL-FC33

- No puede utilizar una llave de impacto.



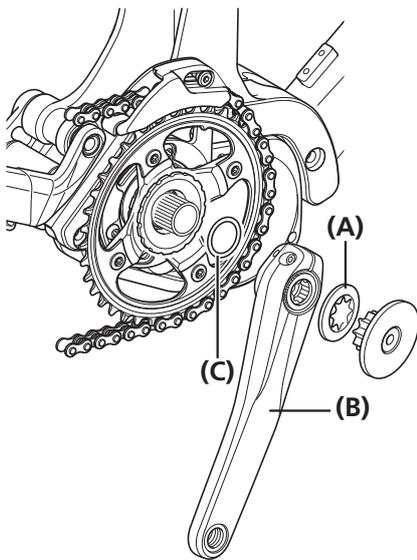
CONSEJOS TÉCNICOS

- El anillo de cierre tiene una rosca a izquierdas.
- Combine las herramienta originales SHIMANO como se muestra en la ilustración. Ajuste TL-FC39 en TL-FC36 utilizando los 2 orificios de instalación en TL-FC39.



► Instalación de la biela y del plato

11



Instale el brazo de biela derecho.

Utilice la herramienta original SHIMANO para apretar la tapa.

- (A) Tapa
- (B) Brazo de biela derecho
- (C) Separador del eje

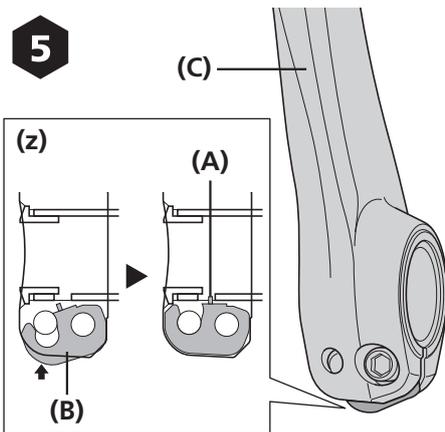
Par de apriete



0,7-1,5 N·m

12

5



Coloque la placa de tope y compruebe que el pasador de la placa esté bien colocado. Luego apriete el tornillo del brazo de biela derecho.

Apriete ambos tornillos por igual al par de apriete especificado (12-14 N·m).

- (z) La ilustración muestra el brazo de biela derecho (sección transversal)

- (A) Pasador de la placa
- (B) Placa de tope
- (C) Brazo de biela derecho

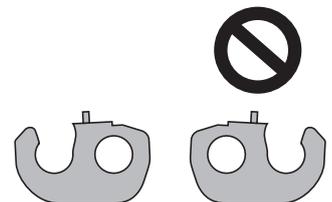
Par de apriete



12-14 N·m

NOTA

- Los dos tornillos deben apretarse al mismo tiempo, en vez de apretar al máximo cada uno de ellos por separado.
- Coloque la placa de tope en la dirección correcta tal como se muestra en la ilustración.



# Capítulo 4 CARGA DE LA BATERÍA

## CARGA DE LA BATERÍA

La batería no se puede utilizar inmediatamente después de comprarla puesto que se encontrará en modo de reposo. La carga de la batería con el cargador de batería dedicado sacará a la batería del modo de reposo y podrá utilizarse.

La batería puede utilizarse cuando se enciende el LED que incorpora.

La batería también puede salir del modo de reposo conectándola a E-TUBE PROJECT cuando la bicicleta está equipada con todos los componentes.

Lea el manual del usuario de la batería especial y las piezas SHIMANO STEPS para obtener la información más reciente acerca de cómo cargar y manejar la batería.

### ■ Uso correcto de la batería

**La carga se puede realizar en cualquier momento, independientemente de la cantidad de carga restante, pero la batería debe cargarse completamente en los siguientes casos. Asegúrese de utilizar el cargador dedicado para la carga de la batería.**

- La batería no está preparada para su uso en el momento del envío. Antes de utilizar la bicicleta, cargue la batería al máximo.

**Si la batería se ha descargado totalmente, cárguela lo antes posible. Si deja la batería descargada, podría deteriorarse.**

- Si no va a montar en bicicleta durante un largo periodo de tiempo, guárdela con un nivel de la batería de alrededor del 70 %.  
Cargue la batería cada seis meses para evitar que se descargue por completo.
- No realice la conexión a E-TUBE PROJECT mientras carga la batería.

**Se recomienda usar una batería original SHIMANO. Si se utiliza una batería de otro fabricante, asegúrese de leer atentamente el manual del propietario de la batería antes del uso.**

- Conéctese a E-TUBE PROJECT y haga clic en [Revisión de la conexión] para confirmar si la batería en uso es una batería original SHIMANO o de otra marca.

## ■ Carga de la batería

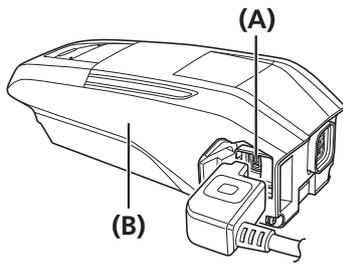
### Cuando se carga la batería sola

Cargador de batería: EC-E6000

Batería: BT-E8010/BT-E8020

**1** Conecte el enchufe del cargador de batería a la toma.

BT-E8010



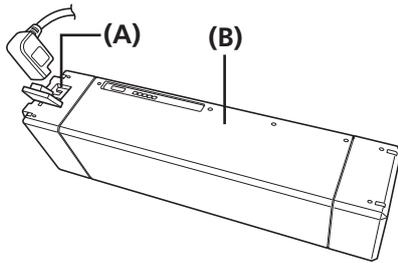
Inserte el enchufe de carga en el puerto de carga de la batería.

**(A)** Puerto de carga

**(B)** Batería

**2**

BT-E8020



#### NOTA

Cargue la batería en una superficie plana en interiores.

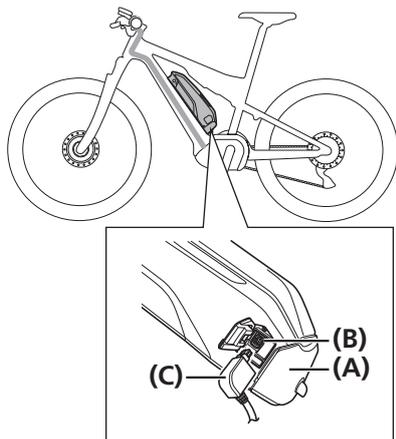
Cuando cargue la batería mientras esté instalada en la bicicleta, tenga cuidado con lo siguiente

Cargador de batería: EC-E6000

Batería: BT-E8010/BT-E8020

**1** Conecte el enchufe de alimentación del cargador a la toma de corriente.

BT-E8010



Introduzca el enchufe de carga en el puerto de carga del soporte de la batería.

- (A) Soporte de la batería
- (B) Puerto de carga
- (C) Enchufe de carga

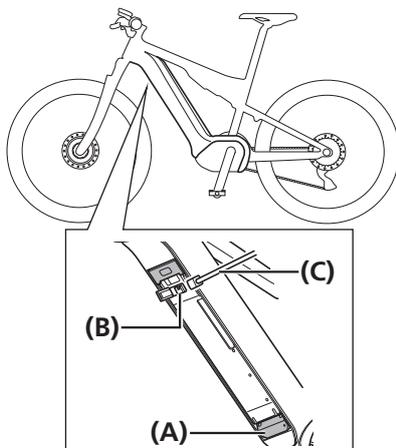


CONSEJOS TÉCNICOS

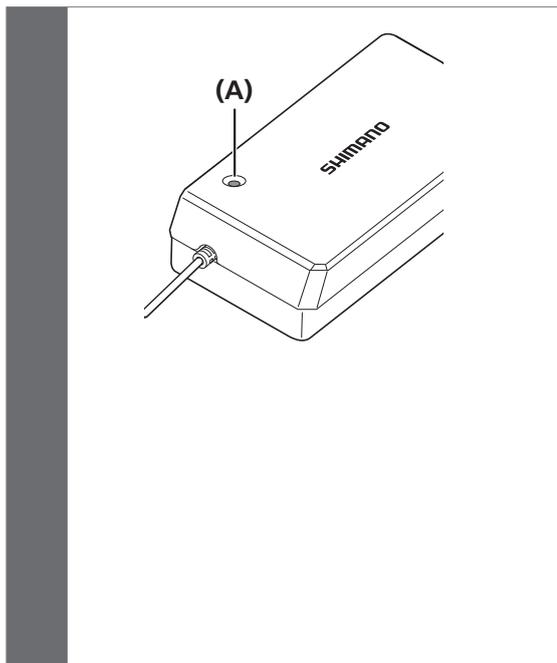
- Coloque el cargador de la batería en una superficie estable, como el suelo, antes de la carga.
- Estabilice la bicicleta para asegurarse de que no se caiga durante la carga.

**2**

BT-E8020



## ■ Acerca de la lámpara LED del cargador



Tras iniciarse la carga, se ilumina la lámpara LED del cargador.

Puede comprobar el estado actual de carga en la lámpara de nivel de la batería.

|                         |   |
|-------------------------|---|
| ●<br><b>Encendido</b>   | Cargando<br>(en 1 hora tras la finalización de la carga)                |
| ☀<br><b>Parpadeando</b> | Error de carga  |
| ●<br><b>Apagado</b>     | Batería desconectada<br>(1 hora o más tras la finalización de la carga) |

(A) Lámpara LED del cargador

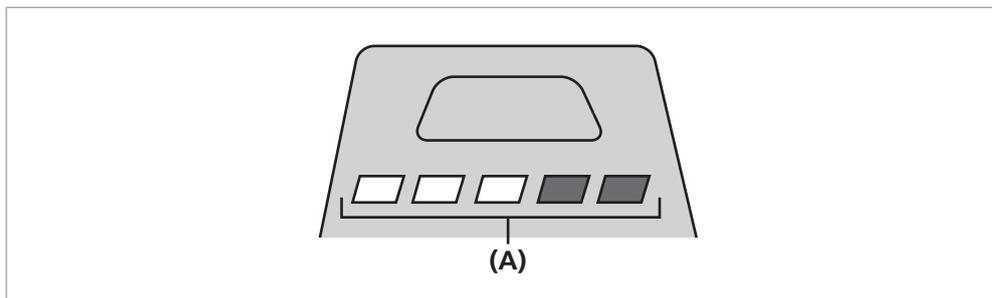
### ⚠ PELIGRO

Utilice la combinación de batería y cargador especificada por la compañía y siga las condiciones indicadas para la carga. De lo contrario, podría causar sobrecalentamiento, explosión o combustión de la batería.

### NOTA

Si la bicicleta se ha guardado durante un período de tiempo prolongado inmediatamente después de la compra, deberá cargar la batería antes de utilizar la bicicleta. Una vez cargada, la batería comienza a deteriorarse ligeramente.

## ■ Acerca de las lámparas LED de la batería



(A) Lámpara LED de la batería

### Indicación de la carga en curso

| Indicación de nivel de la batería*1 | Nivel de la batería |
|-------------------------------------|---------------------|
|                                     | 0-20 %              |
|                                     | 21-40 %             |
|                                     | 41-60 %             |
|                                     | 61-80 %             |
|                                     | 81-99 %             |
|                                     | 100 %               |

\* 1 : Sin luz : Encendida : Parpadeando

## Indicación de nivel de la batería

El nivel actual de la batería puede comprobarse pulsando el botón de alimentación de la batería.

| Indicación de nivel de la batería*1 | Nivel de la batería  |
|-------------------------------------|--|
|                                     | 100-81 %   |
|                                     | 80-61 %  |
|                                     | 60-41 %  |
|                                     | 40-21 %  |
|                                     | 20-1 %   |
|                                     | 0 %<br>(cuando la batería no está instalada en la bicicleta)                                 |
|                                     | 0 %, alimentación desconectada/apagado<br>(Cuando la batería está instalada en la bicicleta) |

\* 1 : Sin luz : Encendida : Parpadeando

### NOTA

Cuando la capacidad restante de la batería es baja, las funciones del sistema empiezan a apagarse en el siguiente orden.

1. Asistencia eléctrica (el modo de asistencia cambia automáticamente a [ECO] y después la asistencia se desconecta). El cambio a [ECO] se produce antes si se conecta una luz alimentada por batería.)
2. Cambio de marchas
3. Luz

## Indicación de error

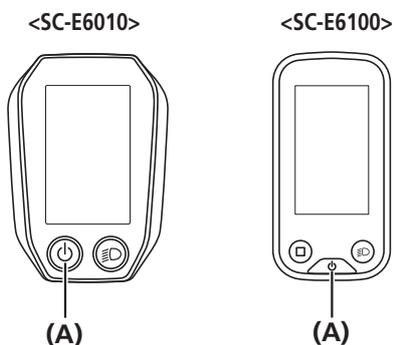
Los errores del sistema y advertencias similares se indican mediante las lámparas LED de la batería a través de varios patrones de iluminación.

| Tipo de indicación de error           | Estado de la indicación  | Patrón de iluminación *1 | Recuperación  |
|---------------------------------------|--|--------------------------|---|
| Error del sistema                     | Error de comunicación con el sistema de la bicicleta   |                          | Asegúrese de que el cable no esté suelto o mal conectado.<br>Si la situación no mejora, póngase en contacto con una agencia.  |
| Protección de temperatura             | Si la temperatura supera el rango de funcionamiento garantizado, la salida de la batería se desactivará.                     |                          | Deje la batería en un lugar fresco alejada de la luz solar directa hasta que la temperatura interna de la batería se reduzca lo suficiente.<br>Si la situación no mejora, póngase en contacto con una agencia.              |
| Error de autenticación de seguridad   | Se muestra si no está conectada una unidad de transmisión original.<br>Se muestra si alguno de los cables está desconectado. |                          | Conecte una batería y una unidad de transmisión originales.<br>Compruebe el estado de los cables.<br>Si la situación no mejora, póngase en contacto con una agencia.  |
| Error de carga                        | Se muestra si se ha producido un error durante la carga.   |                          | Retire el conector entre la batería y el cargador, y pulse el interruptor de alimentación con solo la batería conectada.<br>Si aparece un error cuando solo está conectada la batería, póngase en contacto con una agencia. |
| Fallo de funcionamiento de la batería | Fallo eléctrico en el interior de la batería   |                          | Utilice el botón de alimentación de la batería para apagar la alimentación y, a continuación, vuelva a encender la alimentación.  |

\* 1 : Sin luz : Encendida : Parpadeando

## ■ Encendido y apagado utilizando

### Encendido y apagado utilizando el ciclocomputador (SC-E6010/SC-E6100)



<SC-E6010>  
Mantenga pulsado el botón de alimentación (A) del ciclocomputador durante 2 segundos.  
<SC-E6100>  
Pulse el botón de alimentación (A) del ciclocomputador.

(A) Botón de alimentación

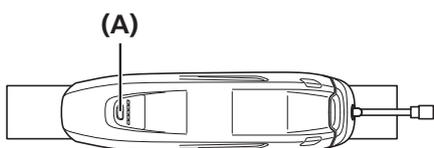
#### NOTA

(SC-E6100)  
Si el nivel de batería del ciclocomputador disminuye hasta cero, el ciclocomputador no se iniciará y no será posible realizar operaciones con electricidad. Si no se muestra nada en la pantalla, incluso cuando se presiona el interruptor de encendido, realice una de las siguientes operaciones para cargar la batería.

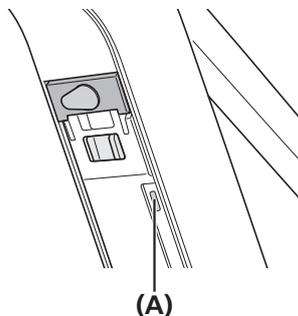
- Pulse el botón de alimentación en el cuerpo de la batería (principal) para encender la alimentación.
- Si hay un puerto de carga o si hay un soporte de batería con un puerto de carga conectado instalado, cargue la batería (principal) desde el puerto de carga.
- Use SM-PCE1 o SM-PCE02 para conectarse a un PC, luego cargue la batería integrada desde el E-TUBE PROJECT. El icono de nivel de batería baja parpadea durante la carga y desaparece una vez que se completa.

### Encendido y apagado utilizando la batería

BT-E8010



BT-E8020



Pulse el botón de alimentación de la batería.

Las lámparas LED se iluminarán indicando la capacidad restante de la batería.

(A) Botón de alimentación

#### NOTA

- Al encender la alimentación, compruebe que la batería esté firmemente sujeta al soporte.
- No puede realizarse el encendido mientras se efectúa la carga.
- No coloque los pies en los pedales durante el encendido. Puede producirse un error del sistema.



#### CONSEJOS TÉCNICOS

- Para forzar el apagado, mantenga pulsado el botón de alimentación durante 6 segundos.
- Si la bicicleta no se ha movido durante más de 10 minutos, la alimentación se apagará automáticamente. (Función de apagado automático)

## Visualización en pantalla cuando la alimentación está encendida (ON)

SC-E8000/SC-E7000



SC-E6010/SC-E6100  
Arranque normal

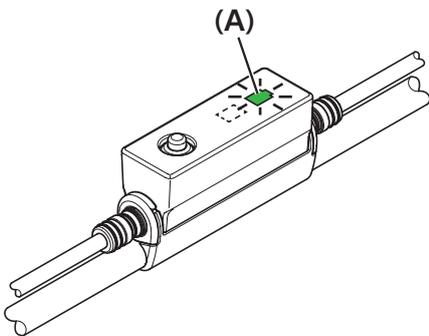


Nivel de la batería bajo (SC-E6100)



\* El nivel de la batería del ciclocomputador es bajo.

EW-EN100



Cuando se encienda (ON) la alimentación principal, aparecerá una pantalla similar a la que se muestra a continuación y luego cambiará a la pantalla básica.  
<EW-EN100>

Cuando se encienda (ON) la alimentación principal, el LED 2 se iluminará.

(A) LED 2

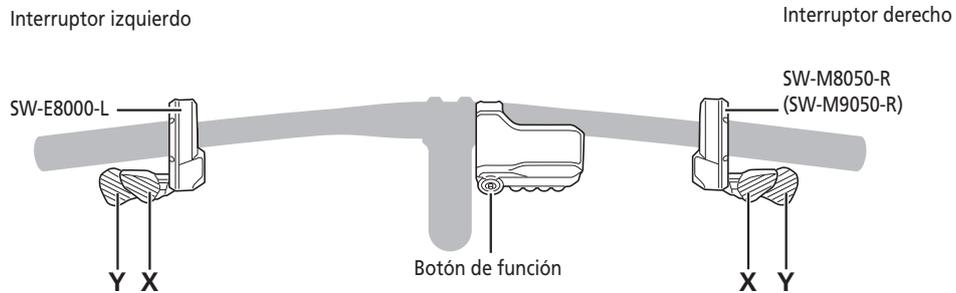
# Capítulo 5 INSTRUCCIONES DE USO

# INSTRUCCIONES DE USO

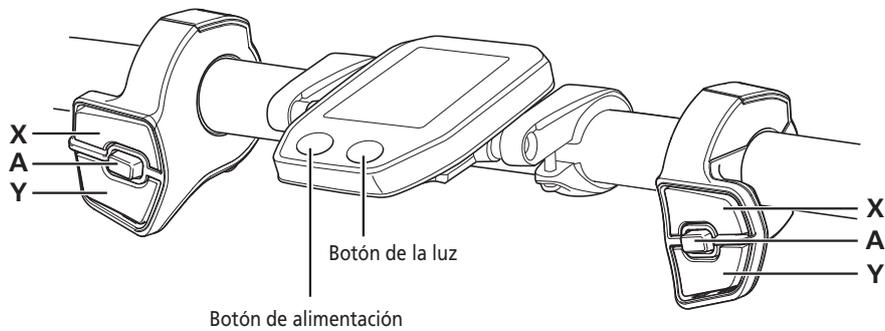
## ■ Unidades del selector y del ciclocomputador

El procedimiento de funcionamiento aquí indicado se refiere a casos en los que el ciclocomputador se configura con los valores predeterminados.

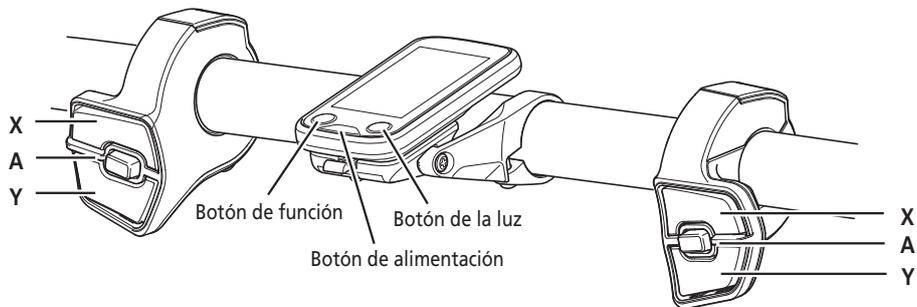
SC-E8000/SW-E8000-L/SW-M8050-R (SW-M9050-R)



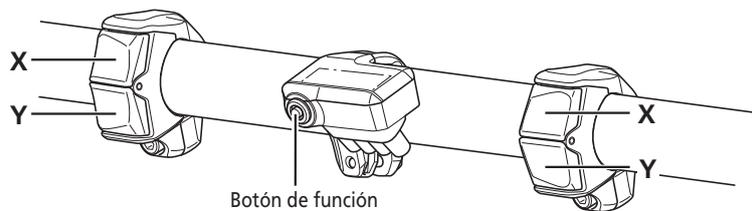
SC-E6010/SW-E6010



SC-E6100/SW-E6010



SC-E7000/SW-E7000



▶ Empalme [A]

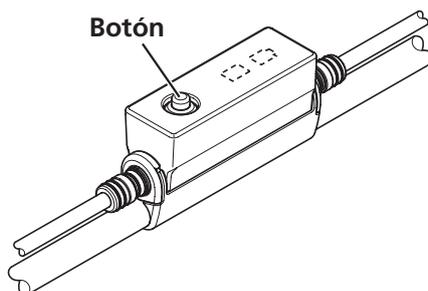
| Interruptor izquierdo<br>(por defecto: para asistencia) |  | Interruptor derecho<br>(por defecto: para cambio electrónico) |   |
|---|--|---|---|
| Asistencia-X  | <b>Durante el pedaleo:</b> aumente la asistencia<br><b>Durante la configuración:</b> mueva el cursor o cambie los ajustes  | Cambio-X  | <b>Durante el pedaleo:</b> cambio ascendente  |
| Asistencia-Y  | <b>Durante el pedaleo:</b> reduzca la asistencia<br><b>Durante la configuración:</b> mueva el cursor o cambie los ajustes  | Cambio-Y  | <b>Durante el pedaleo:</b> cambio descendente |
| Asistencia-A  | <b>Durante el pedaleo:</b> cambie los datos de viaje que aparecen en el ciclocomputador<br><b>Durante la configuración:</b> cambie la pantalla del ciclocomputador o confirme los cambios de los ajustes | Cambio-A  | No se utiliza.                                |

| Ciclocomputador (SC-E6010/SC-E6100) |                                  |   |                       |   |
|-------------------------------------|----------------------------------|---|-----------------------|---|
| Botón de función<br>(SC-E6100)      | <b>Durante el pedaleo:</b>       | cambie los datos de viaje que aparecen en el ciclocomputador<br><b>Durante la configuración:</b> cambie la pantalla del ciclocomputador o confirme los cambios de los ajustes | Botón de la luz       | Encendido/apagado de la luz                                 |
|                                     | <b>Durante la configuración:</b> |   | Botón de alimentación | La alimentación principal se enciende (ON) o se apaga (OFF) |

| Ciclocomputador (SC-E8000/SC-E7000) |  |
|-------------------------------------|--|
| Botón de función                    | <b>Durante el pedaleo:</b> cambie los datos de viaje que aparecen en el ciclocomputador<br><b>Durante la configuración:</b> cambie la pantalla del ciclocomputador o confirme los cambios de los ajustes |

## ■ Empalme [A]

EW-EN100 tiene la función para cambiar el modo de asistencia y se puede utilizar en lugar de un ciclocomputador.



| Empalme [A] (EW-EN100) |  |
|------------------------|--|
| Botón                  | <b>Púlselo:</b> cambia el modo de asistencia (cada vez que pulse el botón)<br><b>Manténgalo pulsado (unos dos segundos):</b> Enciende/apaga la luz |

### NOTA

No se recomienda utilizar el botón del EW-EN100 mientras monta en bicicleta. Seleccione el modo de asistencia que prefiera antes de montar en bicicleta.

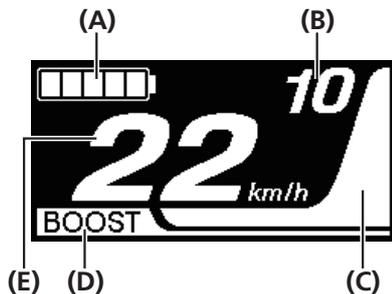


### CONSEJOS TÉCNICOS

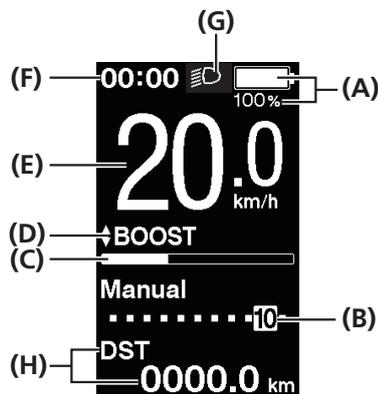
- Se necesita una conexión de la unidad del selector para cambiar al modo de asistencia al caminar.
- La función de cambiar a y desde el modo de configuración puede asignarse al botón. Consulte el "Modo de configuración (EW-EN100)" en "INSTRUCCIONES DE USO".

## Pantalla básica del ciclocomputador

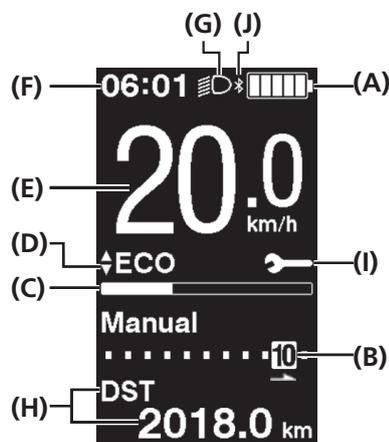
SC-E8000



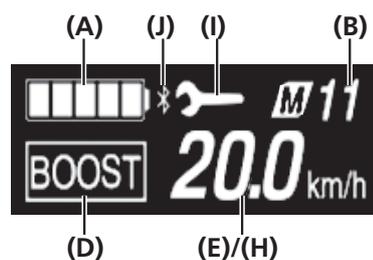
SC-E6010



SC-E6100

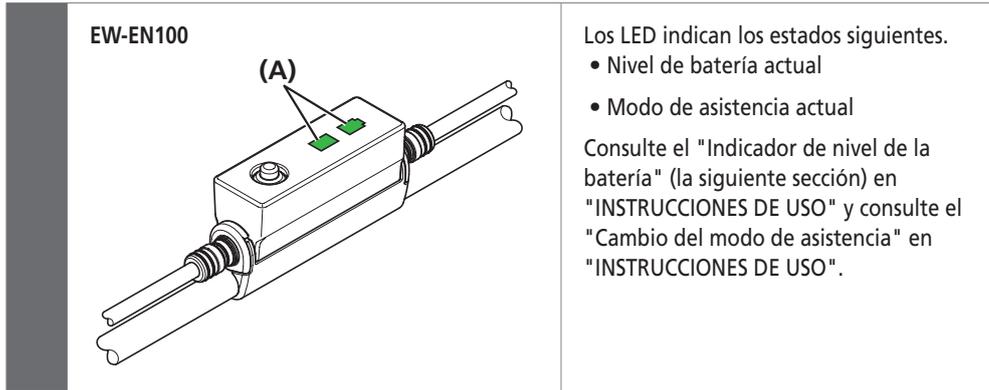


SC-E7000



- (A) Indicador del nivel de la batería**  
Muestra el estado actual de carga de la batería.
  - (B) Posición de la marcha (solo se muestra cuando se está utilizando el sistema de cambio de marchas electrónico)**  
Muestra la posición de la marcha seleccionada actualmente.
    - Posición de la marcha actual (SC-E6010/SC-E6100)
    - Consejo de cambio\*1 (SC-E6100)  
Esto le notifica sobre el momento recomendado en el que cambiar en función de las condiciones de conducción de la bicicleta.
  - (C) Indicador de asistencia**  
Muestra el nivel de asistencia.
  - (D) Modo de asistencia actual**
  - (E) Velocidad actual\*2**  
Muestra la velocidad actual. Se puede seleccionar entre km/h y mph en la pantalla.
  - (F) Hora actual**  
Muestra la hora actual.
  - (G) Icono de luz**  
Indica que la luz conectada a la unidad de transmisión está encendida.
  - (H) Pantalla de datos de viaje**  
Muestra los datos de viaje actuales.
  - (I) Alerta de mantenimiento**  
Señala que es necesario realizar un mantenimiento. Póngase en contacto con su punto de venta o un distribuidor de bicicletas si aparece este icono.
  - (J) Icono de Bluetooth® LE**  
Se muestra cuando está conectado a través de Bluetooth LE.
- \*1 Solo para el cambio de marchas electrónico.
- \*2 [Manual]/[M] siempre aparecerá para los modelos con cambio trasero.

## ■ Visualización del estado básico del empalme [A]



---

**(A)** LED

---

## ■ Indicador de nivel de la batería

### SC-E8000/SC-E6100/SC-E7000

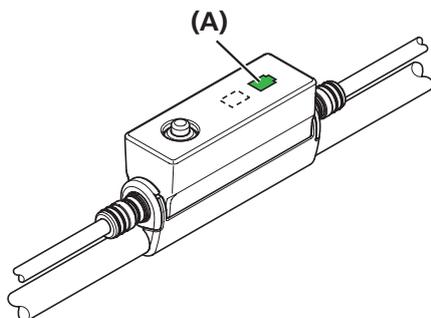
| Pantalla | Nivel de la batería |
|----------|---------------------|
|          | 100-81 %            |
|          | 80-61 %             |
|          | 60-41 %             |
|          | 40-21 %             |
|          | 20-1 %              |
|          | 0 %                 |

### SC-E6010

| Pantalla | Nivel de la batería |
|----------|---------------------|
|          | 100 %               |
|          |                     |
|          | 0 %                 |

### EW-EN100

| Pantalla del LED 2 | Nivel de la batería |
|--------------------|---------------------|
| (iluminado)        | 100-21 %            |
| (iluminado)        | 20 % o menos        |
| (parpadeando)      | Casi agotada        |



El nivel de la batería se muestra como un icono.

<EW-EN100>

El LED 2 muestra el nivel de la batería cuando se enciende (ON) la alimentación.

### (A) LED 2



### CONSEJOS TÉCNICOS

- Para SC-E8000/SC-E7000, el indicador de nivel de la batería parpadeará cuando el nivel de la batería sea bajo.
- El ciclocomputador y la batería usan cero para indicar un nivel de batería donde todo el sistema (incluidas las luces que permanecen encendidas después de que se detiene la función de asistencia) deja de funcionar. Por lo tanto, la asistencia puede detenerse antes de que se indique 0 %, dependiendo de la configuración.

## Cambio del modo de asistencia

### Cambio del modo de asistencia con la unidad del selector

**Asistencia**

X

Y

Botón de función

[BOOST]

[PISTA]

[ECO]

[OFF]

[ANDA]

Pulse Asistencia-X o Asistencia-Y para cambiar de modo de asistencia. Si no hay conectado ningún interruptor de asistencia cuando se utilice el SC-E6100 o SC-E7000, también puede mantener pulsado el botón de función para cambiar al modo de asistencia.

**[BOOST]:** Aumento de asistencia  
**[PISTA]:** Asistencia en pista  
**[ECO]:** Asistencia eco  
**[OFF]:** Asistencia desactivada  
**[ANDA]:** Asistencia al caminar

↑ : pulse Asistencia-X brevemente  
 ↓ : pulse Asistencia-Y brevemente  
 .....→ : pulse Asistencia-Y prolongadamente  
 ← : pulse Asistencia-X brevemente (esta operación es para cancelar el modo [ANDA])



#### CONSEJOS TÉCNICOS

Si se conecta una unidad del selector al EW-EN100, el LED indicará el modo de asistencia (tal como se muestra en la siguiente sección).

### Cambio del modo de asistencia con el EW-EN100

Explique al cliente que no se recomienda utilizar el dispositivo durante el pedaleo.

**Indicación del LED 1 Modo de asistencia**

|             |       |         |
|-------------|-------|---------|
| (apagado)   | ----- | [OFF]   |
| (iluminado) | ----- | [ECO]   |
| (iluminado) | ----- | [PISTA] |
| (iluminado) | ----- | [BOOST] |
| (apagado)   | ----- | [OFF]   |

Botón

Pulse el botón.

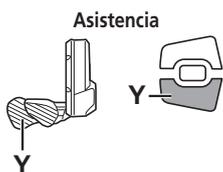
- El modo de asistencia cambiará cada vez que se pulse el botón. La visualización del LED 1 cambiará cada vez que se cambie el modo de asistencia.

- (A) Botón
- (B) LED 1

## ■ Modo de asistencia al caminar

- El uso de la función del modo de asistencia al caminar está prohibido por ley en determinadas regiones.
- La función de asistencia al caminar funciona a un máximo de 6 km/h. Durante el cambio de marchas electrónico, la posición de la marcha controla la velocidad y el nivel de asistencia.
- Para poder cambiar al modo de asistencia al caminar se necesita una unidad del selector a la que se haya asignado la función de cambio del modo de asistencia.
- La función Asistencia al caminar inteligente se activa cuando se conecta un sistema de cambio eléctrico (como el XTR o el DEORE XT SEIS). El sistema proporciona asistencia de acuerdo con la posición de la marcha detectada. La "Asistencia al caminar inteligente" genera un par mayor cuando se asciende por una pendiente imprevista a baja velocidad. La función "Asistencia al caminar rápida" puede iniciarse inmediatamente pulsando el interruptor cuando se esté en cualquier modo.

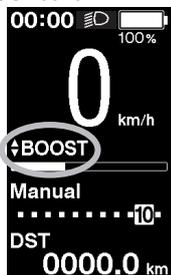
Cambio al modo de asistencia al caminar



SC-E8000



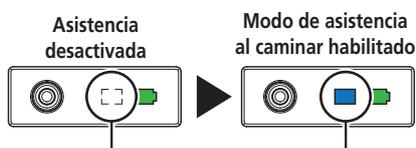
SC-E6010



SC-E6100



EW-EN100



(A)

Con los pies fuera de los pedales y la velocidad actual a [0 km/h], mantenga pulsado Asistencia-Y hasta que se visualice [ANDA].

<EW-EN100>

Sin pisar los pedales y con la velocidad actual en [0 km/h], mantenga pulsado Asistencia-Y hasta que el LED1 se ilumine en azul.

(A) LED 1

NOTA

- Es posible que la función de modo de asistencia al caminar no se pueda utilizar en determinadas regiones.
- Sonará un tono de advertencia si no es posible cambiar al modo [ANDA] porque la velocidad actual no es [0 km/h] o hay presión en los pedales.



CONSEJOS TÉCNICOS

- Si no se pulsa Asistencia-Y durante un minuto o más, se reactiva el modo que estaba activo antes de establecer [ANDA].
- Si no se mueve la bicicleta después de activar el modo [ANDA], la asistencia al caminar se inactiva automáticamente. Para reactivar el modo [ANDA], suelte momentáneamente Asistencia-Y y, a continuación, mantenga pulsado Asistencia-Y.
- La función de asistencia al caminar puede funcionar a un máximo de 6 km/h.
- El nivel de asistencia y la velocidad varían con la posición de la marcha.

## Funcionamiento del modo de asistencia al caminar

Antes de la operación, sujete firmemente el manillar y eche un vistazo a su alrededor. Cuando empiece la asistencia al caminar, la unidad de transmisión propulsará la bicicleta.

**1**

Asistencia

Y

<SC-E6100>

00:00 0.0 km/h

Manual

DST 0000.0 km

00:00 2.0 km/h

Manual

DST 0000.0 km

<EW-EN100>

Modo de asistencia al caminar habilitado

Asistencia al caminar iniciada

(A)

Siga pulsando Asistencia-Y mientras esté en modo de asistencia al caminar.

- La asistencia al caminar solo funcionará mientras se esté pulsando Asistencia-Y.
- Si se conecta una unidad del selector al EW-EN100, el LED 1 parpadeará de color azul cuando se inicie la asistencia al caminar.

(A) LED 1

**2** Empuje con cuidado la bicicleta junto con la asistencia al caminar.

**3**

<SC-E6100>

00:00 2.0 km/h

Manual

DST 0000.0 km

00:00 0.0 km/h

Manual

DST 0000.0 km

<EW-EN100>

Asistencia al caminar ejecutándose

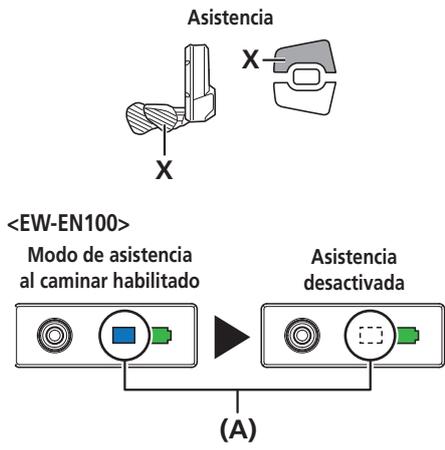
Modo de asistencia al caminar habilitado

(A)

Si retira el dedo de Asistencia-Y, la asistencia al caminar se detendrá.

(A) LED 1

4

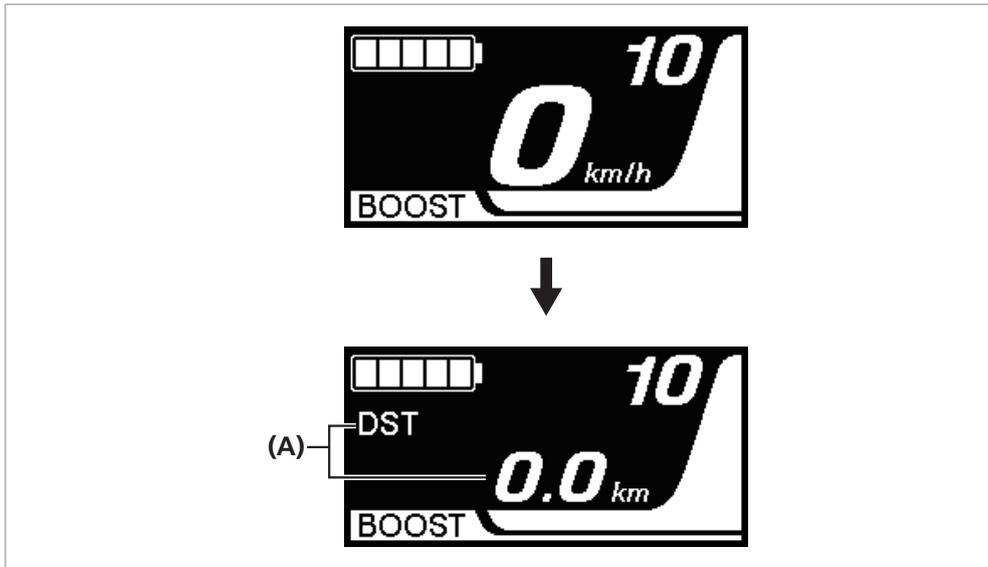


Pulse Asistencia-X para salir del modo de asistencia al caminar.

- El modo [ANDA] se cancelará y el sistema se reiniciará en el modo en el que se encontraba antes de ajustar el modo [ANDA].

(A) LED 1

■ Cambio de la pantalla de datos de viaje (SC-E8000/SC-E6010)



(A) Pantalla de datos de viaje

Asistencia A

Botón de función

\* Es posible que la función de modo de asistencia al caminar no se pueda utilizar en determinadas regiones.

El tipo de datos de viaje mostrados cambia cada vez que se pulsa Asistencia-A o el botón de función del ciclocomputador.

|             |   |            |     |
|-------------|---|------------|-----|
| (A) [DST]   | ← | [RELOJ]    | (H) |
| ↓           |   | ↑          |     |
| (B) [ODO]   |   | [CADENCIA] | (G) |
| ↓           |   | ↑          |     |
| (C) [RESTO] |   | [MAX]      | (F) |
| ↓           |   | ↑          |     |
| (D) [HORA]  | → | [PRO]      | (E) |

- (A) Distancia recorrida
- (B) Distancia acumulada
- (C) Distancia restante \*1\*2
- (D) Tiempo de recorrido\*3
- (E) Velocidad media \*3
- (F) Velocidad máxima \*3
- (G) Velocidad de rotación de la biela \*3
- (H) Hora actual \*4

\*1 El nivel de la batería no se muestra mientras se muestra la distancia restante. Cuando se muestra [RESTO], no se muestra el nivel de la batería. La distancia restante solamente debería utilizarse a modo de referencia.

\*2 Si la asistencia al caminar está activada, en la pantalla [RESTO] cambia a [RESTO ---].

\*3 Elemento opcional: Puede configurar los ajustes de la pantalla en E-TUBE PROJECT. Para obtener más información, consulte la sección "CONEXIÓN Y COMUNICACIÓN CON LOS DISPOSITIVOS".

\*4 Se visualiza continuamente en SC-E6010.

**NOTA**

- Los datos de viaje se mantienen en pantalla durante 60 segundos y, a continuación, se indica de nuevo la velocidad.
- Cuando se muestran datos de velocidad, al pulsar Asistencia-A o el botón de función se cambian los datos de viaje visualizados empezando por [DST].

## Restablecimiento de la distancia recorrida (SC-E8000/SC-E6010)

Puede borrar la distancia recorrida en la pantalla principal.

**1** Cambie la pantalla de datos de viaje a [DST] y pulse Asistencia-A o el botón de función durante 2 segundos.

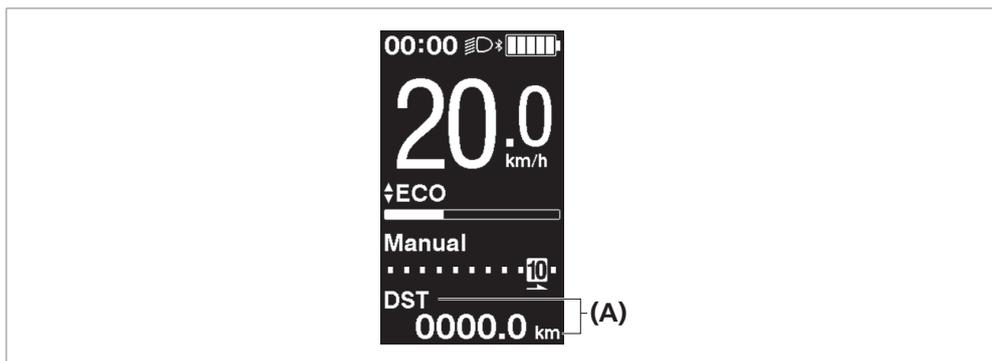
**2** Suelte el dedo cuando comience a parpadear la indicación [DST].  
En este estado, al pulsar Asistencia-A o el botón de función de nuevo se borra la distancia recorrida.



### CONSEJOS TÉCNICOS

- Si no se realiza ninguna operación durante cinco segundos, el indicador luminoso [DST] deja de parpadear y vuelve a la pantalla básica.
- Cuando se borra la distancia recorrida, también se borran [HORA], [PRO] y [MAX].

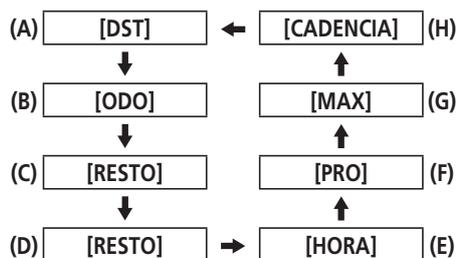
## ■ Cambio de la pantalla de datos de viaje (SC-E6100)



(A) Pantalla de datos de viaje



\* Es posible que la función de modo de asistencia al caminar no se pueda utilizar en determinadas regiones. El tipo de datos de viaje mostrados cambia cada vez que se pulsa Asistencia-A o el botón de función del ciclocomputador.



- (A) Distancia recorrida
- (B) Distancia acumulada
- (C) Distancia restante \*1
- (D) Distancia restante para cada modo de asistencia \*1 \*2 \*3
- (E) Tiempo de recorrido\*3
- (F) Velocidad media \*3
- (G) Velocidad máxima \*3
- (H) Velocidad de rotación de la biela \*3 \*4

\*1 El nivel de la batería no se mostrará mientras se visualice la distancia restante. Las figuras de distancia restante son aproximaciones que se deben utilizar únicamente con fines de referencia.

\*2 Estos datos se muestran de la siguiente forma. El modo de cambio de marchas y la posición de la marcha no se muestran.

|              |              |
|--------------|--------------|
| <b>RESTO</b> |              |
| <b>HIGH</b>  | <b>61 km</b> |
| <b>NORM</b>  | <b>77 km</b> |
| <b>ECO</b>   | <b>97 km</b> |

\*3 Elemento opcional: Puede configurar los ajustes de la pantalla en E-TUBE PROJECT. Para obtener más información, consulte la sección "CONEXIÓN Y COMUNICACIÓN CON LOS DISPOSITIVOS".

\*4 La cadencia solo se muestra cuando el pedaleo recibe asistencia mientras se utiliza el cambio de marchas electrónico.

## Borrado de la distancia recorrida(SC-E6100)

Puede borrar la distancia recorrida en la pantalla principal. Cuando se borra la distancia recorrida, también se borran [HORA] (tiempo de recorrido), [PRO] (velocidad media) y [MAX] (velocidad máxima).

1



Asistencia

Botón de función

Pulse Asistencia-A o el botón de función para cambiar la pantalla de datos de viaje a [DST].

2



Asistencia

Botón de función

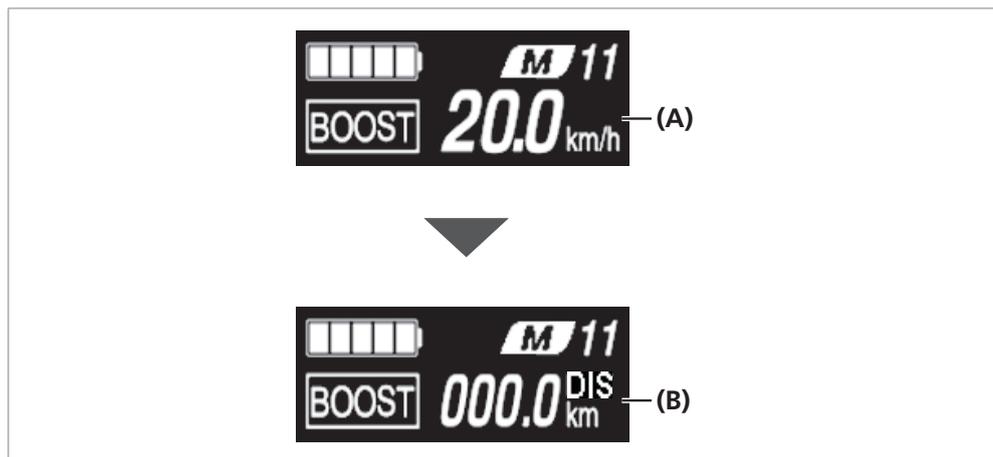
Mantenga pulsado Asistencia-A o el botón de función hasta que el valor que aparece bajo la pantalla [DST] parpadee.

3

Pulse Asistencia-A o el botón de función de nuevo.

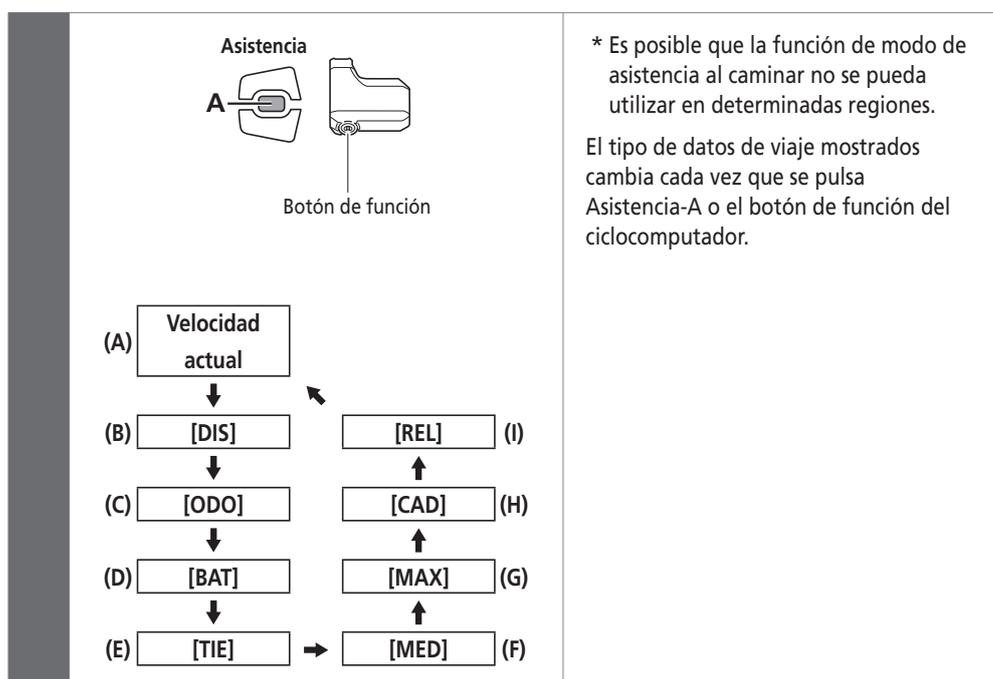
- Los datos de viaje se han eliminado.
- Si no se lleva a cabo ninguna acción durante los cinco segundos posteriores al inicio del parpadeo del número [DST], dejará de parpadear y la pantalla volverá a la pantalla básica.

## ■ Cambio de la pantalla de datos de viaje (SC-E7000)



(A) Velocidad mostrada actual

(B) Pantalla de datos de viaje



\* Es posible que la función de modo de asistencia al caminar no se pueda utilizar en determinadas regiones.

El tipo de datos de viaje mostrados cambia cada vez que se pulsa Asistencia-A o el botón de función del ciclocomputador.

(A) Velocidad actual

(B) Distancia recorrida

(C) Distancia acumulada

(D) Distancia restante \*1

(E) Tiempo de recorrido \*2

(F) Velocidad media \*2

(G) Velocidad máxima \*2

(H) Velocidad de rotación de la biela \*2 \*3

(I) Hora actual \*2

\*1 La distancia restante solamente debería utilizarse a modo de referencia.

\*2 Elemento opcional: Puede configurar los ajustes de la pantalla en E-TUBE PROJECT.

\*3 La cadencia solo se muestra cuando el pedaleo recibe asistencia mientras se utiliza el cambio de marchas electrónico.

## Borrado de la distancia recorrida(SC-E7000)

Puede borrar la distancia recorrida en la pantalla principal. Cuando la distancia recorrida se borra, también se borran [TIE] (tiempo de recorrido), [MED] (velocidad media) y [MAX] (velocidad máxima).

**1** Pulse Asistencia-A o el botón de función para cambiar la pantalla de datos de viaje a [DIS].

**2** Mantenga pulsado Asistencia-A o el botón de función hasta que parpadee el número de [DIS].

**3** Pulse Asistencia-A o el botón de función de nuevo.

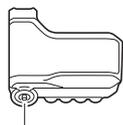
- Los datos de viaje se borrarán.
- Si no se lleva a cabo ninguna acción durante los cinco segundos posteriores al inicio del parpadeo del número [DIS], dejará de parpadear y la pantalla volverá a la pantalla básica.

## ■ Acerca de los menús de ajustes

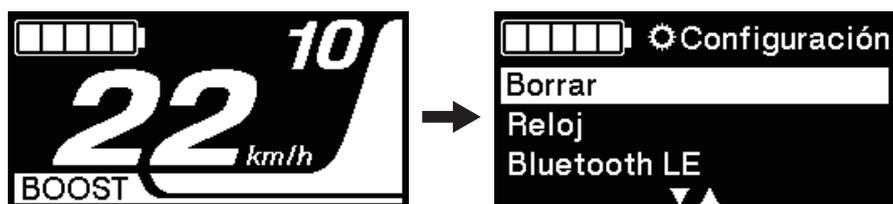
### Acceso al menú de ajustes(SC-E8000)

Mantenga pulsado el botón de función cuando la bicicleta no se mueve para mostrar la pantalla de lista de menú.

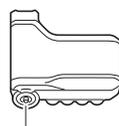
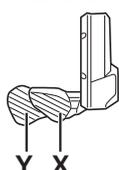
1



Botón de función



Asistencia

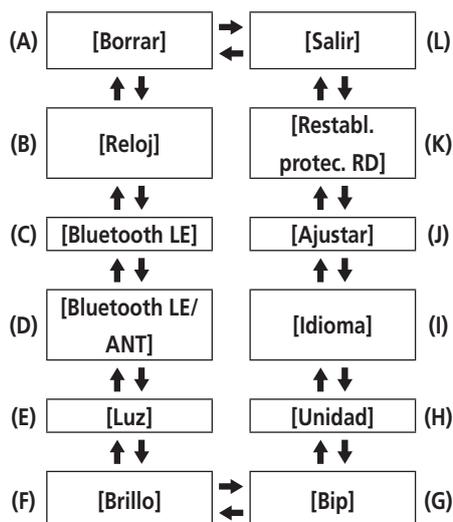


Botón de función

Pulse Asistencia-X o Asistencia-Y para seleccionar los diferentes menús.

Pulse el botón de función para mostrar la pantalla de ajuste para el menú seleccionado.

2



- (A) Borrar ajustes
- (B) Ajuste del reloj
- (C) Emparejamiento de Bluetooth LE
- (D) Estado de conexión Bluetooth LE/ANT
- (E) Encender/apagar la luz
- (F) Visualización del ajuste del brillo de la retroiluminación
- (G) Encendido/apagado del ruido de la señal acústica
- (H) Cambiar entre km y millas
- (I) Ajuste de idioma
- (J) Ajustar la unidad de cambio de marchas electrónico
- (K) Activación de Restabl. protec. RD\*
- (L) Volver a la pantalla principal



#### CONSEJOS TÉCNICOS

\* Para proteger el sistema cuando la bicicleta se cae y se somete a un fuerte impacto, la función de protección RD activará y reducirá momentáneamente la conexión entre el motor y el eslabón, dificultando el funcionamiento correcto del cambio trasero. Ejecutando el restablecimiento de la protección RD se restaura la conexión entre el motor y el eslabón, así como el funcionamiento del cambio trasero.

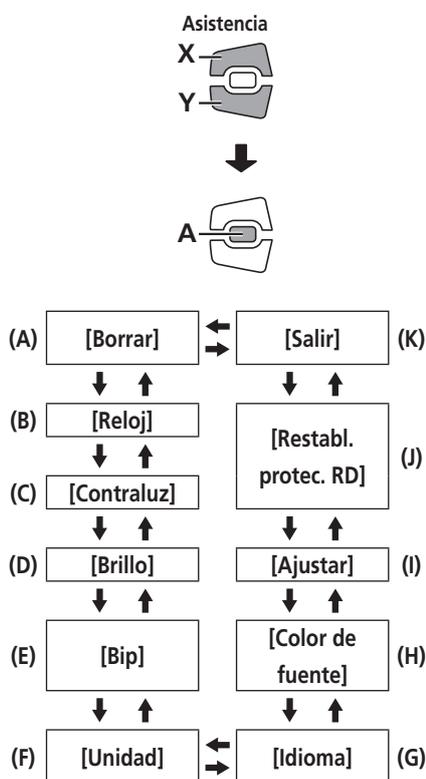
## Acceso al menú de ajustes(SC-E6010)

Mantenga pulsado Asistencia-X y Asistencia-Y cuando la bicicleta no se mueve para mostrar el menú de ajustes.

1



2



Pulse Asistencia-X o Asistencia-Y para seleccionar los diferentes menús. Pulse Asistencia-A para mostrar la pantalla de ajuste para el menú seleccionado.

Se muestran [Start mode] y [Auto] en la pantalla de lista de menú; sin embargo, no están disponibles para su uso.

- (A) Borrar ajustes
- (B) Ajuste del reloj
- (C) Encendido/apagado de la retroiluminación de la pantalla
- (D) Visualización del ajuste del brillo de la retroiluminación
- (E) Encendido/apagado del ruido de la señal acústica
- (F) Cambiar entre km y millas
- (G) Ajuste de idioma
- (H) Cambio del color de fuente
- (I) Ajustar la unidad de cambio de marchas electrónico
- (J) Activación de Restabl. protec. RD\*
- (K) Volver a la pantalla principal

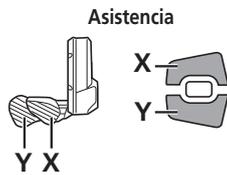


### CONSEJOS TÉCNICOS

\* Para proteger el sistema cuando la bicicleta se cae y se somete a un fuerte impacto, la función de protección RD activará y reducirá momentáneamente la conexión entre el motor y el eslabón, dificultando el funcionamiento correcto del cambio trasero. Ejecutando el restablecimiento de la protección RD se restaura la conexión entre el motor y el eslabón, así como el funcionamiento del cambio trasero.

Acceso al menú de ajustes (SC-E6100/SC-E7000)

Mantenga pulsado Asistencia-X y Asistencia-Y cuando la bicicleta no se mueve para mostrar la pantalla de lista de menú.



<SC-E6100>

<Pantalla básica>



<Pantalla del menú de ajustes>



<SC-E7000>

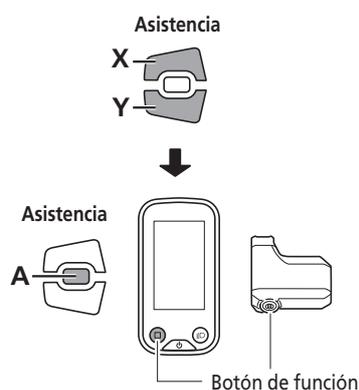
<Pantalla básica>



<Pantalla del menú de ajustes>



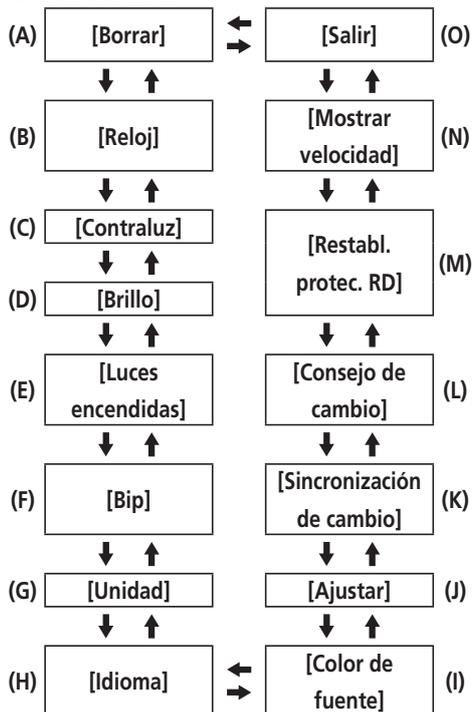
1



Pulse Asistencia-X o Asistencia-Y para seleccionar los diferentes menús. Pulse el botón de función para mostrar la pantalla de ajuste del menú seleccionado.

Se muestran [Start mode] y [Auto] en la pantalla de lista de menú; sin embargo, no están disponibles para su uso.

SC-E6100/SC-E7000



- (A) Borrar ajustes
- (B) Ajuste del reloj
- (C) Encendido/apagado de la luz de retroiluminación (SC-E6100)
- (D) Visualización del ajuste del brillo de retroiluminación (SC-E6100)
- (E) Encender/apagar la luz (SC-E7000)
- (F) Encendido/apagado del ruido de la señal acústica
- (G) Cambiar entre km y millas
- (H) Ajuste de idioma
- (I) Cambio del color de fuente
- (J) Ajustar la unidad de cambio de marchas electrónico
- (K) Ajuste de la sincronización a la que se visualizan los consejos sobre el cambio de marchas (SC-E6100)
- (L) Ajuste de la sincronización del cambio de marchas (SC-E6100)
- (M) Activación de Restabl. protec. RD\*
- (N) Ajusta la velocidad mostrada para que coincida con la de otro dispositivo.
- (O) Volver a la pantalla principal



**CONSEJOS TÉCNICOS**

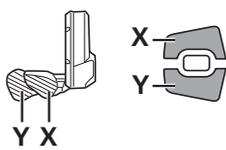
\* Para proteger el sistema cuando la bicicleta se cae y se somete a un fuerte impacto, la función de protección RD activará y reducirá momentáneamente la conexión entre el motor y el eslabón, dificultando el funcionamiento correcto del cambio trasero. Ejecutando el restablecimiento de la protección RD se restaura la conexión entre el motor y el eslabón, así como el funcionamiento del cambio trasero.

## [Borrar] Restablecimiento del ajuste

Restablece la distancia recorrida y los ajustes de la pantalla.

1

Asistencia



SC-E8000



SC-E6010



Pulse Asistencia-X o Asistencia-Y para seleccionar [DST].

| Elementos configurables | Detalles                               |
|-------------------------|--|
| [Salir]                 | Volver a la pantalla de lista de menú  |
| [DST]                   | Restablecer la distancia recorrida     |
| [Por defecto]*          | Restablecer los ajustes de la pantalla |

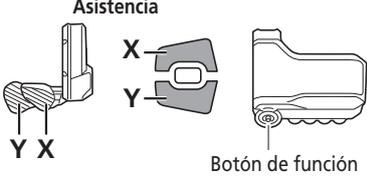
\* Únicamente SC-E6010/SC-E6100

Quando se restablecen los ajustes de la pantalla, las siguientes opciones se restablecerán a su configuración predeterminada.

| Elementos configurables | Valor predeterminado |
|-------------------------|----------------------|
| [Contraluz]             | [ON]                 |
| [Bip]                   | [ON]                 |
| [Unidad]                | [km]                 |
| [Idioma]                | [English]            |
| [Brillo]                | [3]                  |
| [Color de fuente]       | [Blanco]             |

2

Asistencia



Botón de función



Para restablecer la distancia recorrida, seleccione [OK] con Asistencia-X o Asistencia-Y y pulse el botón de función para confirmar.

Después de restablecerla, la pantalla regresará automáticamente a la pantalla de lista de menú.

En SC-E6010/SC-E7000/SC-E6100 no se muestra una pantalla de confirmación del restablecimiento.



### CONSEJOS TÉCNICOS

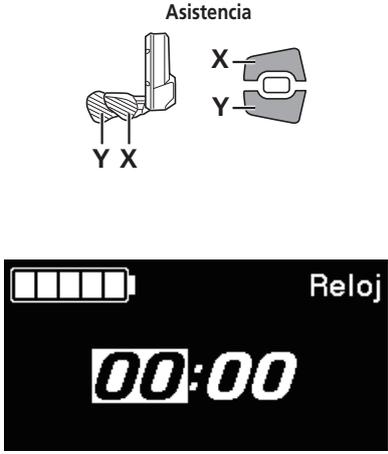
Quando se restablezca la distancia recorrida, también se restablecerán [HORA]/[TIE] (tiempo de recorrido), [PRO]/[MED] (velocidad media) y [MAX] (velocidad máxima).

## [Reloj] Ajuste de la hora

Configura el ajuste del reloj.

**1**

Asistencia



Pulse Asistencia-X o Asistencia-Y para ajustar el tiempo.

 **CONSEJOS TÉCNICOS**

- Pulse Asistencia-X para aumentar los números.
- Pulse Asistencia-Y para disminuir los números.

**2**

Asistencia



Pulse Asistencia-A o el botón de función para seleccionar el valor y cambiar al ajuste de minutos.

**3**

Pulse Asistencia-X o Asistencia-Y para ajustar los minutos.

 **CONSEJOS TÉCNICOS**

Puede cambiar los números rápidamente manteniendo pulsado Asistencia-X o Asistencia-Y.

**4**

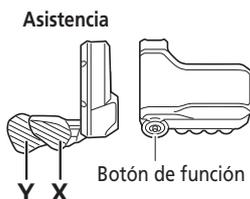
Pulse Asistencia-A o el botón de función para seleccionar el valor y volver a la pantalla de la lista del menú.

[Bluetooth LE] (SC-E8000)

El E-TUBE PROJECT para smartphones/tabletas puede utilizarse si se ha establecido una conexión por Bluetooth® LE con un smartphone o una tableta.

**1** Antes de establecer una conexión, active la función Bluetooth LE en el smartphone/tableta.

**2** Abra E-TUBE PROJECT y configúrelo para recibir señales Bluetooth LE.



Pulse Asistencia-X o Asistencia-Y para seleccionar [Iniciar].

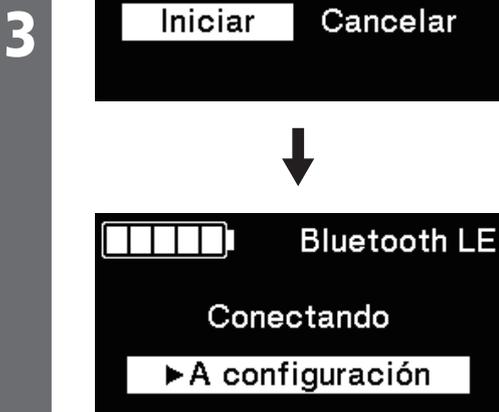
Para iniciar el emparejamiento Bluetooth LE, pulse el botón de función para confirmar.

Si pulsa el botón de función durante el emparejamiento Bluetooth LE, la transmisión se interrumpirá, y a continuación la pantalla regresará a la pantalla de lista de menú.

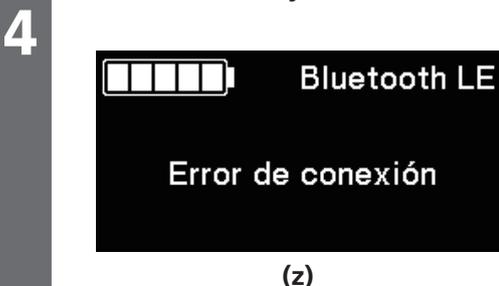


CONSEJOS TÉCNICOS

Generalmente, la transmisión Bluetooth LE se iniciará automáticamente al encender el ciclocomputador, aunque el emparejamiento se puede iniciar seleccionando [Iniciar] en el menú [Bluetooth LE] cuando la conectividad es deficiente.



| Elemento   | Detalles  |
|------------|---|
| [Iniciar]  | Se inicia el emparejamiento de Bluetooth LE               |
| [Cancelar] | Para no realizar el emparejamiento, seleccione [Cancelar] |



Cuando la conexión es correcta, aparece el logotipo de SHIMANO STEPS en la pantalla.

Si la conexión no es satisfactoria, aparece un mensaje indicándolo.

Tras una conexión satisfactoria o un fallo de conexión, pulse uno de los botones Asistencia-X/Asistencia-Y/función o la pantalla regresará automáticamente al menú de ajustes al cabo de unos instantes.

(y) Conexión correcta

(z) Error de conexión

▶▶ Acerca de los menús de ajustes

**5** Cuando la conexión es satisfactoria, el nombre de la unidad puede verse en E-TUBE PROJECT.

Seleccione el nombre de la unidad que aparece en la pantalla.

**6** Para desconectar, desactive la conexión Bluetooth LE en el smartphone/tableta. (El ciclocomputador saldrá del modo de conexión y regresará al modo de funcionamiento normal).

## Visualización del estado de conexión [Bluetooth LE/ANT]

El estado actual de las conexiones inalámbricas se puede visualizar en la pantalla.

Para obtener más información sobre la conexión ANT, remítase a "Conexión ANT" en la sección "Acerca de las funciones inalámbricas".



(x)



(y)



(z)

Seleccione [Bluetooth LE/ANT] en la pantalla lista de menú y confirme para visualizar el estado actual de la conexión inalámbrica.

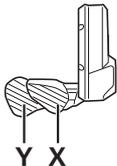
- (x) Si está conectado a través de Bluetooth LE
- (y) Cuando se está emitiendo una señal ANT
- (z) Si no hay conexión Bluetooth LE ni ANT

## Encendido/apagado de la luz [Luz]/[Luces encendidas] (SC-8000/SC-E7000)

Enciende (ON) o apaga (OFF) la luz conectada a la unidad de transmisión.

1

Asistencia



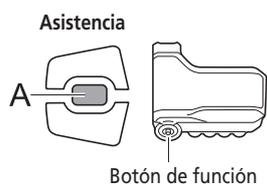
Y X



Pulse Asistencia-X o Asistencia-Y para seleccionar el ajuste necesario.

| Elemento | Detalles                          |
|----------|-----------------------------------|
| [ON]     | Mantener la luz siempre encendida |
| [OFF]    | Mantener la luz siempre apagada   |

2



Pulse Asistencia-A o el botón de función para confirmar el ajuste.

- Después de la confirmación, la pantalla regresará automáticamente a la pantalla de lista de menú.

Si se utiliza SW-E6010, también es posible el funcionamiento con Asistencia-A.

## Encendido/apagado de la luz [Luces encendidas] (SC-E6010/SC-E6100)

Cuando la unidad de transmisión está conectada, pulse el botón de la luz en el ciclocomputador para encender la luz. En la pantalla aparece un icono que indica que la luz está encendida. Vuelva a pulsar el botón para apagar la luz. Una vez apagada la luz desaparece el icono de la pantalla.

\* Si no hay ninguna luz conectada a la unidad de transmisión y [Contraluz] está ajustado como [MANUAL], al pulsar el botón de la luz se encenderá y se apagará la retroiluminación del ciclocomputador.

\* Si utiliza SC-E8000/SC-E7000, la luz se puede controlar desde el menú de ajustes.

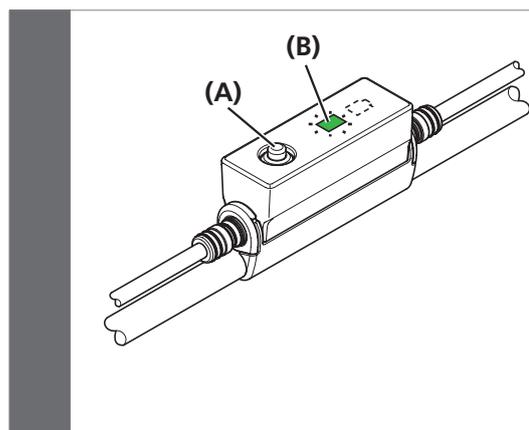


### CONSEJOS TÉCNICOS

- La luz se apaga junto con la alimentación.
- Cuando la batería está apagada, la luz no se encenderá.

## Luz encendida (ON)/apagada (OFF) (EW-EN100)

Si hay una luz conectada a la unidad de transmisión, puede utilizar el ciclocomputador o el empalme [A] para manejar la luz. En esta sección se describe cómo manejar la luz mediante el EW-EN100.



Mantenga pulsado el botón hasta que la luz se encienda (ON) (unos dos segundos).

- Cuando la luz se encienda (ON), el LED 1 parpadeará.

**(A)** Botón

**(B)** LED 1



### CONSEJOS TÉCNICOS

- La luz se apaga (OFF) cuando se apaga (OFF) la alimentación principal. La luz no se encenderá (ON) cuando la alimentación principal esté apagada (OFF).
- La luz no puede apagarse (OFF) pulsando el botón durante el pedaleo.

## Ajuste de la retroiluminación [Contraluz] (SC-E6010/SC-E6100)

Permite configurar la retroiluminación de la pantalla.

1



Asistencia  
X  
Y

Pulse Asistencia-X o Asistencia-Y para seleccionar el ajuste necesario.

| Elementos configurables | Detalles  |
|-------------------------|---|
| [ON]                    | Mantener la luz siempre encendida   |
| [OFF]                   | Mantener la luz siempre apagada   |
| [MANUAL]                | La luz se enciende/apaga junto con la unidad de transmisión a la que está conectada |

2



Asistencia  
A

Botón de función

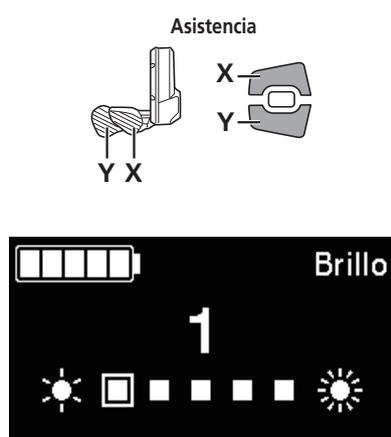
Pulse Asistencia-A o el botón de función para confirmar el ajuste.

- Después de la confirmación, la pantalla regresará automáticamente a la pantalla de lista de menú.

## Configuración del brillo de retroiluminación [Brillo] (SC-E8000/SC-E6010/SC-E6100)

El brillo de la retroiluminación puede ajustarse según sea necesario.

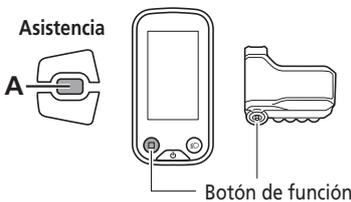
1



Asistencia  
X  
Y

Pulse Asistencia-X o Asistencia-Y para ajustar el brillo.

2



Asistencia  
A

Botón de función

Pulse Asistencia-A o el botón de función para confirmar el valor ajustado.

- Después de la confirmación, la pantalla regresará automáticamente a la pantalla de lista de menú.



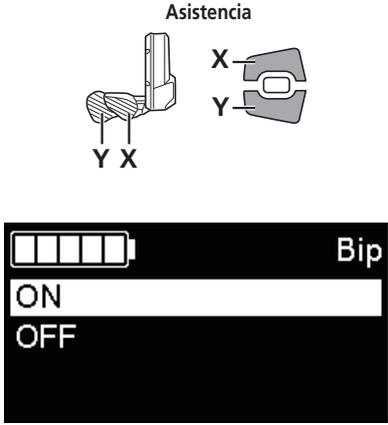
### CONSEJOS TÉCNICOS

El brillo puede ajustarse en 5 niveles.

## Configuración del aviso acústico [Bip]

La señal acústica se puede activar/desactivar.

1



Asistencia

X — 

Y — 

Y X

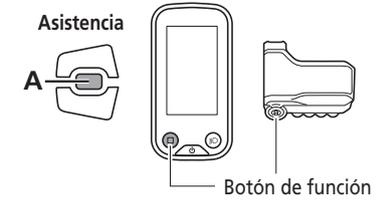
Bip

ON  
 OFF

Pulse Asistencia-X o Asistencia-Y para seleccionar el ajuste necesario.

| Elemento | Detalles                         |
|----------|----------------------------------|
| [ON]     | Activar las señales acústicas    |
| [OFF]    | Desactivar las señales acústicas |

2



Asistencia

A — 

Botón de función

Pulse Asistencia-A o el botón de función para confirmar el ajuste.

- Después de la confirmación, la pantalla regresará automáticamente a la pantalla de lista de menú.



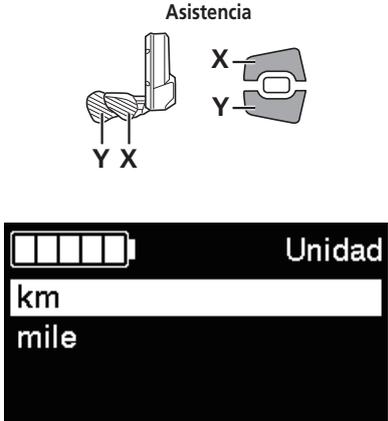
### CONSEJOS TÉCNICOS

Aunque [Bip] esté ajustado en [OFF], sonará una señal acústica cuando haya un funcionamiento incorrecto, error del sistema, etc.

## [Unidad] Cambio a km/millas

Se puede cambiar entre las unidades de distancia (km/millas).

1



Asistencia

X —   
Y — 

Y X


Unidad

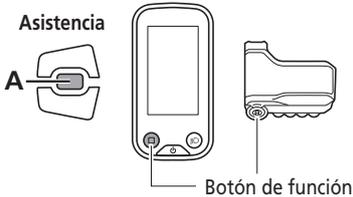
km

mile

Pulse Asistencia-X o Asistencia-Y para seleccionar el ajuste necesario.

| Elemento | Detalles             |
|----------|----------------------|
| [km]     | Se muestra en km     |
| [mile]   | Se muestra en millas |

2



Asistencia

A — 

Botón de función

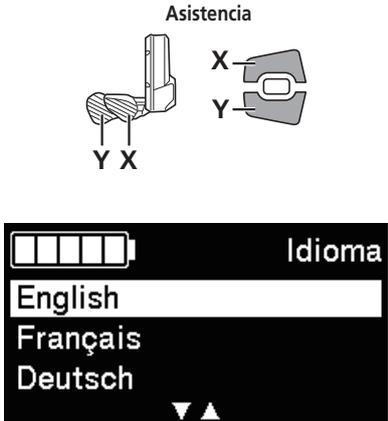
Pulse Asistencia-A o el botón de función para confirmar el ajuste.

- Después de la confirmación, la pantalla regresará automáticamente a la pantalla de lista de menú.

## [Idioma] Ajuste de idioma

Permite configurar el ajuste de idioma.

1



Asistencia

X —   
Y — 

Y X


Idioma

English

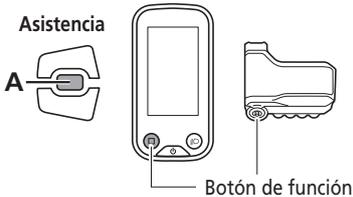
Français

Deutsch

Pulse Asistencia-X o Asistencia-Y para seleccionar el ajuste necesario.

| Idioma   |
|----------|
| Inglés   |
| Francés  |
| Alemán   |
| Holandés |
| Italiano |
| Español  |

2



Asistencia

A — 

Botón de función

Pulse Asistencia-A o el botón de función para confirmar el ajuste.

- Después de la confirmación, la pantalla regresará automáticamente a la pantalla de lista de menú.

[Color de fuente] Ajuste del color de fuente (SC-E6010/SC-E6100/SC-E7000)

Cambia el color de fuente entre blanco y negro.

1

Asistencia

X 

Y 

Blanco



Negro



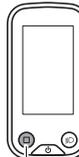
Pulse Asistencia-X o Asistencia-Y para seleccionar el ajuste necesario.

| Elementos configurables |
|-------------------------|
| [Blanco]                |
| [Negro]                 |

2

Asistencia

A 



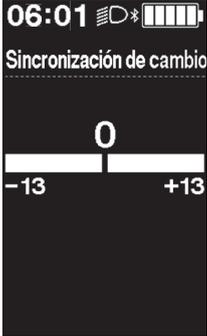

Botón de función

Pulse Asistencia-A o el botón de función para confirmar el ajuste.

- Después de la confirmación, la pantalla regresará automáticamente a la pantalla de lista de menú.

[Sincronización de cambio] Visualización del ajuste de la hora (SC-E6100)

Ajuste la sincronización a la que se visualizan los consejos sobre el cambio de marchas.

|          |  |  |
|----------|--|--|
| <p>1</p> | <p>Asistencia<br/>X<br/>Y</p>                     | <p>Pulse Asistencia-X o Asistencia-Y para ajustar los valores.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Al pulsar Asistencia-X para aumentar el valor, se ajustará la visualización del ajuste para que el pedaleo sea más sencillo.</li> <li>• Al pulsar Asistencia-Y para reducir el valor, se ajustará la visualización del ajuste para que el pedaleo sea más pesado.</li> </ul> |
| <p>2</p> | <p>Asistencia<br/>A</p>  <p>Botón de función</p> | <p>Pulse Asistencia-A o el botón de función para confirmar el ajuste.</p> <p>* La pantalla volverá automáticamente a la pantalla del menú de ajustes.</p>  |

## Ajuste del consejo de cambio de marchas [Consejo de cambio] (SC-E6100)

Establece si se debe mostrar la sincronización del cambio de marchas recomendada en el ciclocomputador durante el cambio de marchas manual.

1



Asistencia  
X  
Y

Pulse Asistencia-X o Asistencia-Y para mover el cursor al elemento que desea configurar.

| Elementos configurables | Detalles  |
|-------------------------|---|
| [ON]                    | Habilita la función de consejo de cambio, que a su vez muestra un icono para informar al usuario de la sincronización recomendada para el cambio durante un cambio de marchas manual. |
| [OFF]                   | Desactivar la función de consejo de cambio  |

2



Asistencia  
A

Botón de función

Pulse Asistencia-A o el botón de función para confirmar el ajuste.

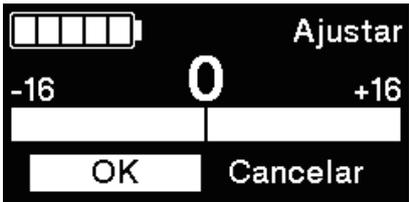
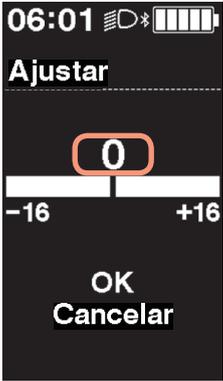
\* La pantalla volverá automáticamente a la pantalla del menú de ajustes.

## Ajuste del cambio de marchas con la unidad de cambio de marchas eléctrico [Ajustar]

El ajuste del cambio de marchas se realiza con la unidad de cambio de marchas electrónico.

### PRECAUCIÓN

Realice el ajuste solo cuando note que el cambio de marchas no funciona de forma normal.  
 En condiciones normales, los ajustes innecesarios pueden empeorar el rendimiento del cambio.  
 El ajuste inadecuado puede causar el salto del acoplamiento del engranaje y, como consecuencia, una caída accidental.

|  |  |
|--|--|
| <p>&lt;SC-E8000&gt;</p>  <p>&lt;SC-E6100&gt;</p>  | <p>Abra la Pantalla de ajustes y compruebe si el valor de ajuste está colocado en [0].</p> |
|--|--|

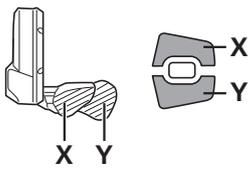
### CONSEJOS TÉCNICOS

Los ajustes tienen un rango de -16 a 16.

Si el valor de ajuste es [0]

1

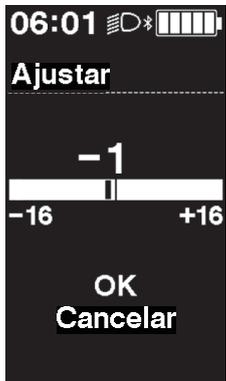
Cambio



<SC-E8000>



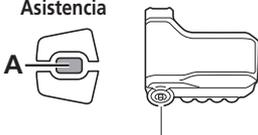
<SC-E6100>



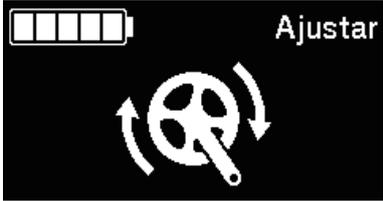
Pulse Cambio-X o Cambio-Y para subir o bajar el valor de ajuste 1 velocidad.

2

Asistencia



Botón de función



Pulse Asistencia-A o el botón de función y después de seleccionar [OK], ajústelo girando la biela.

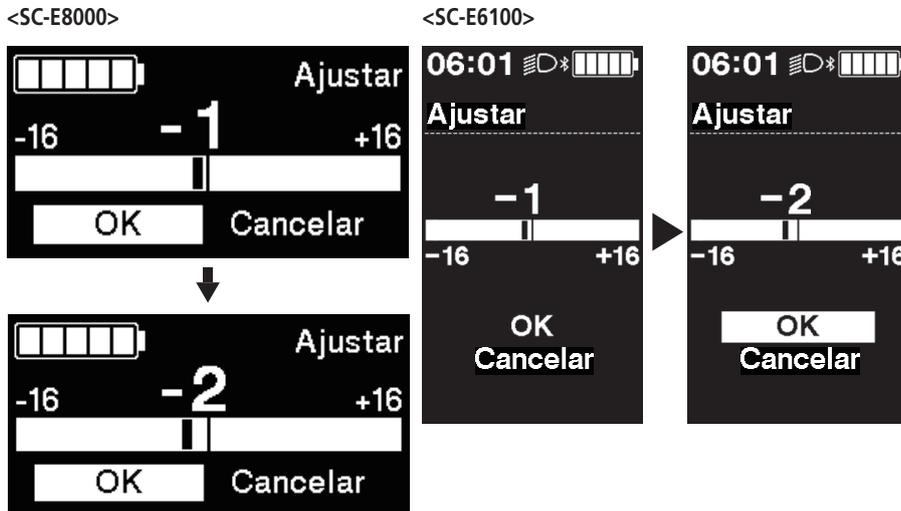
Cambie de marchas para comprobar si el estado ha mejorado.

### El estado ha mejorado

Regule el valor de ajuste 1 velocidad en la misma dirección y vuelva a comprobar el funcionamiento del cambio.

Repita estos pasos hasta que desaparezcan todos los ruidos y sensaciones poco habituales.

3



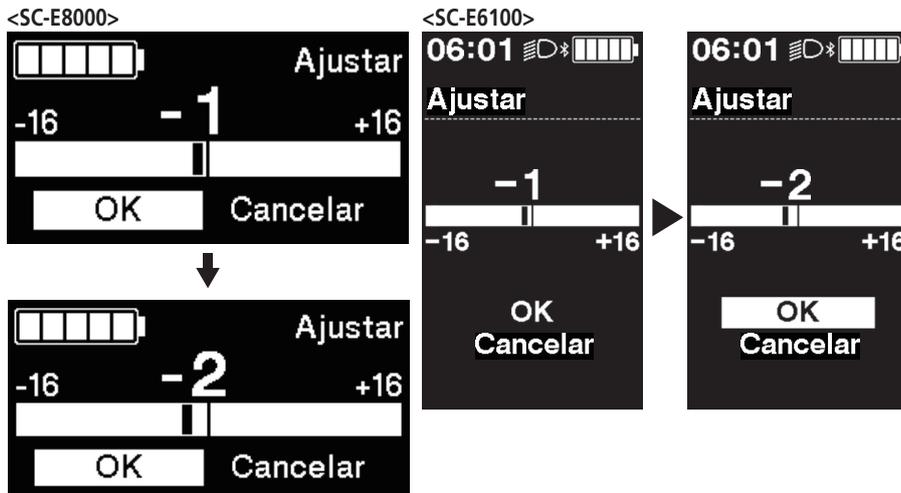
### Sin cambios aparentes

Regule el valor de ajuste 1 velocidad en la misma dirección y vuelva a comprobar el funcionamiento del cambio.

Si el estado ha mejorado, consulte "El estado ha mejorado" para continuar.

Si el estado ha empeorado, consulte "El estado ha empeorado" para continuar.

3

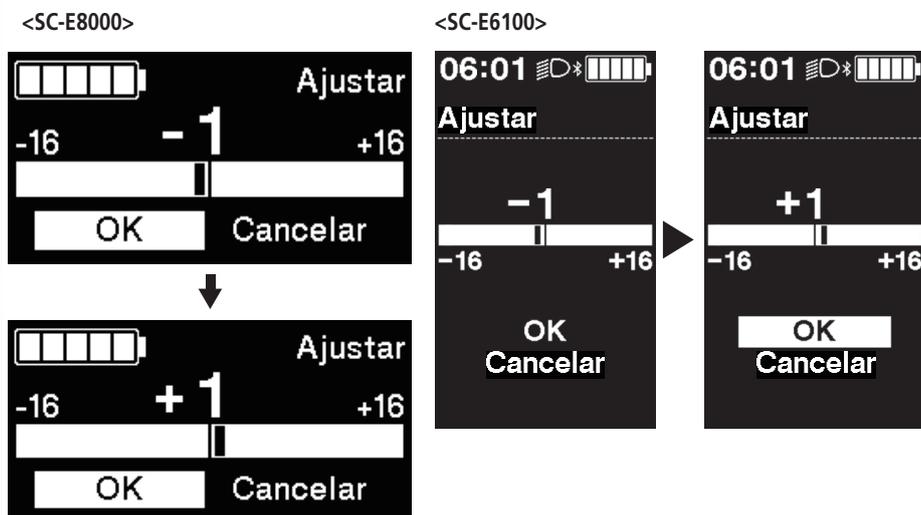


### El estado ha empeorado

Regule el valor de ajuste 2 velocidades en dirección contraria y vuelva a comprobar el funcionamiento del cambio.

A continuación, ajuste el valor 1 velocidad en la misma dirección y compruebe si han desaparecido todos los ruidos y sensaciones poco habituales.

3

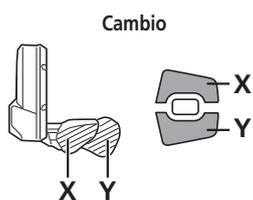


4

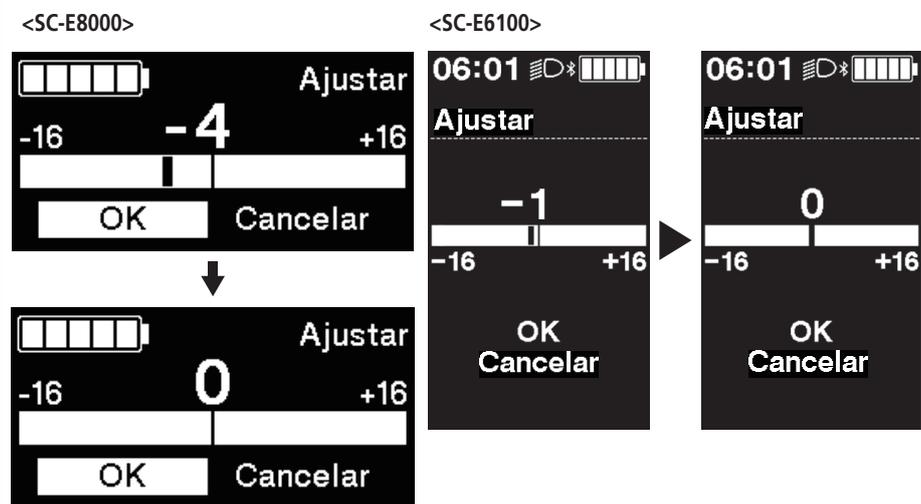
Por último, realice una prueba de conducción y compruebe si se producen ruidos o sensaciones poco habituales.

### Si el valor de ajuste no es [0]

Pulse Cambio-X o Cambio-Y y devuelva el valor de ajuste a [0].

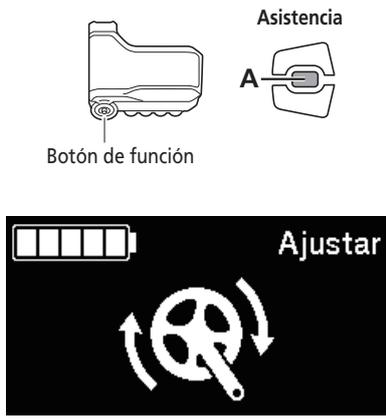


1



▶ Acerca de los menús de ajustes

**2**



Asistencia

Botón de función

Ajustar

Pulse Asistencia-A o el botón de función y después de seleccionar [OK], ajústelo girando la biela.

Cambie de marchas para comprobar si el estado ha mejorado.

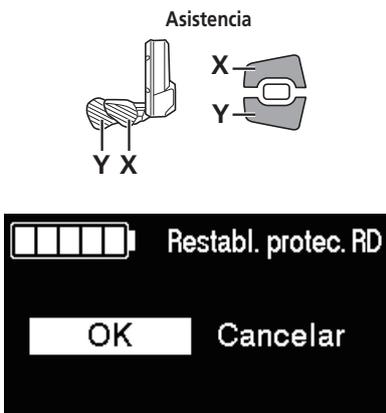
Si hay cualquier ruido o sensación poco habitual consulte "Si el valor de ajuste es [0]" para continuar.

**3** Por último, realice una prueba de conducción y compruebe si se producen ruidos o sensaciones poco habituales.

[Restabl. protec. RD] Restablecimiento de la protección RD

Para proteger el sistema cuando la bicicleta se cae y se somete a un fuerte impacto, la función de protección RD activará y reducirá momentáneamente la conexión entre el motor y el eslabón, dificultando el funcionamiento correcto del cambio trasero. Ejecutando el restablecimiento de la protección RD se restaura la conexión entre el motor y el eslabón, así como el funcionamiento del cambio trasero.

**1**



Asistencia

X

Y

Restabl. protec. RD

OK Cancelar

Pulse Asistencia-X o Asistencia-Y para seleccionar [OK].

| Elemento   | Detalles  |
|------------|---|
| [OK]       | Se activará el restablecimiento de la protección RD |
| [Cancelar] | Regresa al menú de configuración.                   |

**2**



Asistencia

A

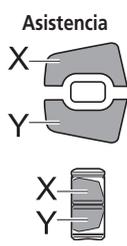
Botón de función

Restabl. protec. RD

Pulse Asistencia-A o el botón de función y después de seleccionar [OK], recupere la conexión entre el motor y el eslabón girando la biela.

## [Mostrar velocidad] Ajuste de la visualización de la velocidad (SC-E6100/SC-E7000)

Ajusta la velocidad mostrada cuando hay una diferencia entre la velocidad mostrada en el ciclocomputador y otros dispositivos. Si se ajusta la pantalla del ciclocomputador, la velocidad real puede ser más alta que la velocidad mostrada. Tenga esto en cuenta si utiliza la bicicleta en un área con límite de velocidad.

|   |  |   |
|---|--|---|
| 1 | <p>Asistencia</p>   | <p>Pulse Asistencia-X o Asistencia-Y para ajustar el número.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse Asistencia-X para incrementar el número. El número mostrado para la velocidad aumenta.</li> <li>• Pulse Asistencia-Y para reducir el número. El número mostrado para la velocidad disminuye.</li> </ul> |
|   | <p>&lt;SC-E6100&gt;</p>  <p>&lt;SC-E7000&gt;</p>  |   |

|   |   |   |
|---|---|---|
| 2 | <p>Asistencia</p>  | <p>Pulse Asistencia-A o el botón de función para confirmar el ajuste.</p> <p>* La pantalla volverá automáticamente a la pantalla del menú de ajustes.</p> |
|   |   |   |

## [Salir] Cierre de la pantalla del menú de configuración

Regresa a la pantalla básica.

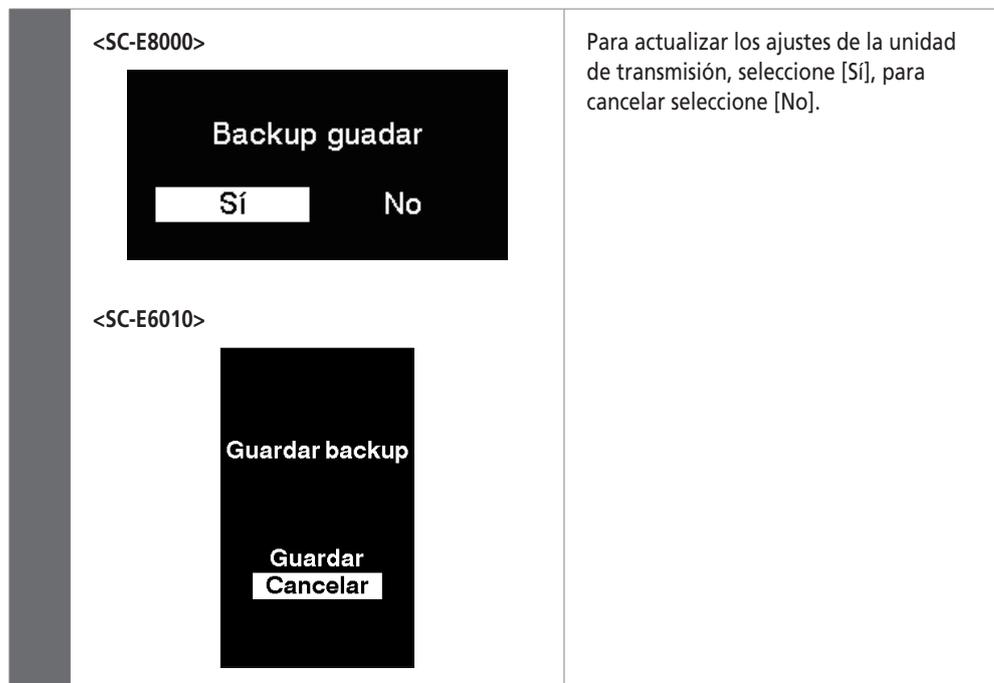
**1** Pulse Asistencia-X o Asistencia-Y para seleccionar [Salir] en la pantalla del menú de ajustes.

**2** Pulse Asistencia-A o el botón de función para confirmar. Después de la confirmación, la pantalla regresará a la pantalla básica.

## Actualizar la ventana de confirmación para los datos de seguridad de los ajustes de la unidad de transmisión (SC-E8000/SC-E6010)

El ciclocomputador tiene una función para realizar automáticamente una copia de seguridad de los ajustes de la unidad de transmisión. En los casos siguientes, cuando se enciende la alimentación del ciclocomputador, se muestra una ventana de confirmación para decidir si se desea hacer una copia de seguridad de los datos:

- Volver a instalar el ciclocomputador en una bicicleta con ajustes distintos.
- Si se han cambiado los ajustes de la unidad de transmisión a través de E-TUBE PROJECT.



Si no se puede acceder a los ajustes debido a un fallo de funcionamiento de la unidad de transmisión, puede accederse usando E-TUBE PROJECT.

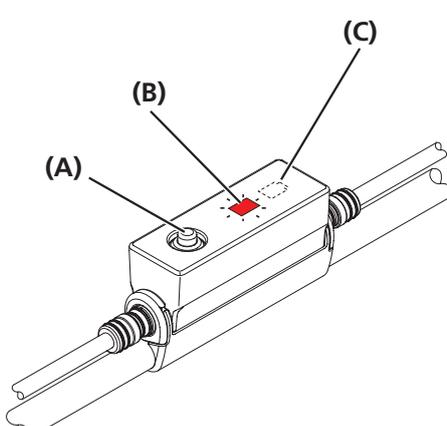
## ■ Modo de configuración (EW-EN100)

Resulta imposible cambiar al modo de configuración cuando se monta en bicicleta.

### Restablecimiento de protección RD

Para proteger el sistema cuando la bicicleta se cae y se somete a un fuerte impacto, la función de protección RD activará y reducirá momentáneamente la conexión entre el motor y el eslabón, dificultando el funcionamiento correcto del cambio trasero. Ejecutando el restablecimiento de la protección RD se restaura la conexión entre el motor y el eslabón, así como el funcionamiento del cambio trasero.

1



Mantenga pulsado el botón (unos ocho segundos) hasta que el LED 1 parpadee de color rojo.

- Cuando el LED 1 parpadee, suelte el botón. Si solo parpadea de color rojo el LED 1, el sistema está en el modo de restablecimiento de la protección RD.

- (A)** Botón
- (B)** LED 1
- (C)** LED 2

#### NOTA

Coloque la bicicleta sobre un soporte de mantenimiento o fijela en su sitio de algún otro modo para que la rueda trasera pueda girar libremente.

2

Gire el brazo de biela.

- El cambio trasero se moverá y se restaurará la conexión entre el motor y el eslabón.

### Ajuste

Ajuste el cambio de marchas del cambio electrónico.

- Para ello, se necesita que la unidad del selector esté configurada como selector del cambio.

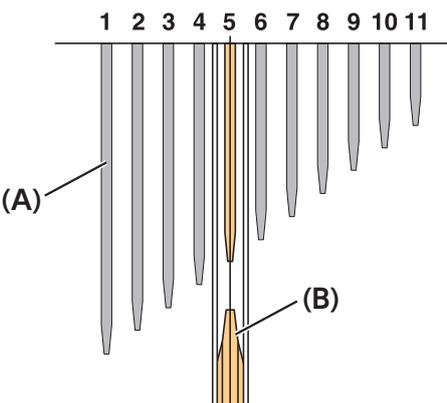
1

Encienda la alimentación principal.

#### NOTA

- Coloque la bicicleta sobre un soporte de mantenimiento o fijela en su sitio de algún otro modo para que la rueda trasera pueda girar libremente.
- Realice el ajuste solo cuando note que el cambio de marchas no funciona de forma normal. En condiciones normales, los ajustes innecesarios pueden empeorar el rendimiento del cambio.

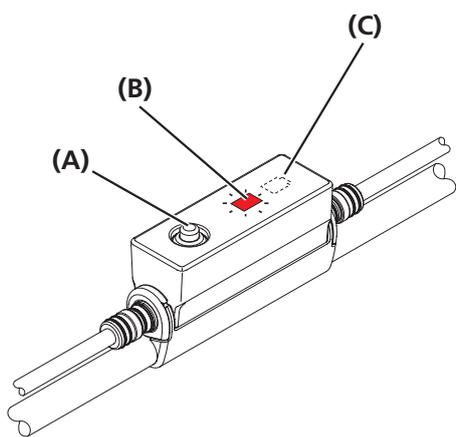
2



Cambie el cambio trasero a la quinta posición de la marcha desde el piñón más grande.

- (A)** Piñón más grande
- (B)** Polea guía

3



Mantenga pulsado el botón (unos cinco segundos) hasta que el LED 1 se ilumine en rojo.

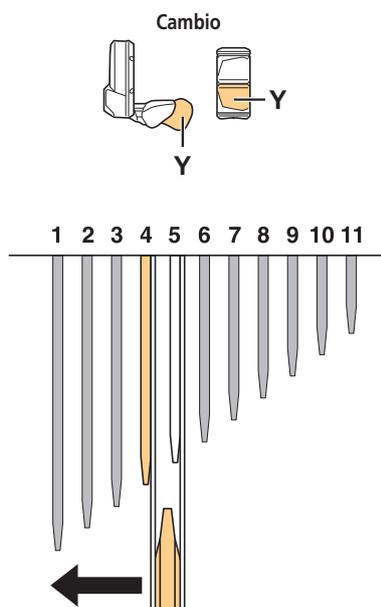
- Cuando el LED 1 parpadee, suelte el botón. Si solo parpadea de color rojo el LED 1, el sistema estará en el modo de ajuste.

- (A) Botón
- (B) LED 1
- (C) LED 2

**NOTA**

Tenga en cuenta que si mantiene pulsado el botón después de que el LED 1 se haya iluminado de color rojo, el LED 1 parpadeará de color rojo y se iniciará el restablecimiento de la protección RD.

4



Pulse Cambio-Y mientras gira la biela y mueva la polea guía hacia el piñón más grande.

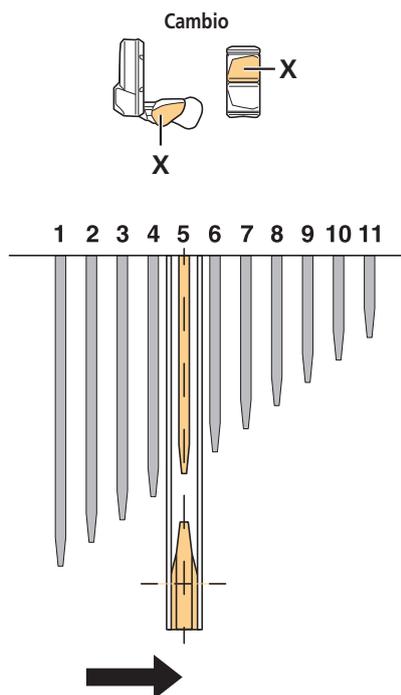
- Muévela hasta la posición en la que la cadena entre en contacto con la cuarta marcha y se oiga un ruido sutil.



**CONSEJOS TÉCNICOS**

La polea guía puede moverse 16 pasos hacia dentro y 16 pasos hacia fuera desde la posición inicial, lo que hace un total de 33 posiciones.

5

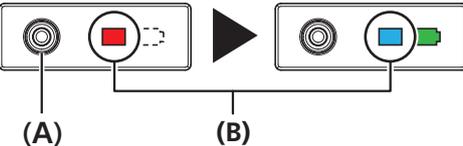


Pulse Cambio-X cinco veces para mover la polea guía cinco pasos hacia el piñón más pequeño.

- Esta posición servirá como destino para el ajuste.

▶▶ Modo de configuración (EW-EN100)

**6**



Pulse el botón del EW-EN100.

- El cambio de ajuste ha finalizado y el sistema sale del modo de ajuste.

---

**(A)** Botón

**(B)** LED 1

---

**7**

Pulse Cambio-X y Cambio-Y mientras gira la biela e intente cambiar las marchas.

- Si se necesita un ajuste más preciso, vuelva al paso 3 y repita el proceso de ajuste del cambio trasero.

## Mensajes de error en el ciclocomputador

### Advertencias

|   |   |
|---|---|
| <p>&lt;SC-E8000&gt;</p>    | <p>Este indicador desaparecerá cuando se resuelva la situación. Si la situación no mejora, póngase en contacto con una agencia.</p> |
| <p>&lt;SC-E7000&gt;</p>    |   |
| <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div data-bbox="76 784 391 1079"> <p>&lt;SC-E6010&gt;</p>  </div> <div data-bbox="391 784 769 1079"> <p>&lt;SC-E6100&gt;</p>  </div> </div> |   |

### Lista de advertencias

| Código | Condiciones previas para su visualización   | Restricciones de funcionamiento mientras se visualiza la advertencia                                 | Solución   |
|--------|---|--|--|
| W010   | La temperatura de la unidad de transmisión es superior a lo que es durante los momentos de funcionamiento normal. | Es posible que la asistencia eléctrica sea inferior a la habitual.                                   | Deje de usar la función de asistencia hasta que se haya reducido la temperatura de la unidad de transmisión.   |
| W011   | No se puede detectar la velocidad de desplazamiento.  | Puede que la velocidad máxima hasta la que llega la asistencia eléctrica sea inferior a la habitual. | Compruebe lo siguiente: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Que el sensor de velocidad esté instalado en la posición correcta.</li> <li>• Que el imán incluido con el rotor del disco de freno no se haya caído.</li> </ul> Consulte la sección del freno de disco de las instrucciones generales para obtener información sobre los pasos para la recolocación del imán. |
| W013   | La inicialización del sensor de par no se ha completado correctamente.  | Es posible que la asistencia eléctrica sea inferior a la habitual.                                   | Apartando el pie del pedal, pulse el botón de alimentación de la batería y vuelva a encender la alimentación.  |
| W020   | Si la temperatura supera el rango de funcionamiento garantizado, la salida de la batería se desactivará.          | No se iniciará ninguna función del sistema.  | Si se ha superado la temperatura apta para la descarga, deje la batería en un lugar fresco alejado de la luz solar directa hasta que la temperatura interna de la batería se reduzca lo suficiente. Si la temperatura es inferior a la adecuada para la descarga, déjela en un lugar interior hasta que su temperatura interna sea la apropiada.                               |

| Código | Condiciones previas para su visualización  | Restricciones de funcionamiento mientras se visualiza la advertencia  | Solución  |
|--------|--|---|---|
| W032   | Es posible que se haya instalado un desviador electrónico en lugar de un desviador mecánico. | Es posible que la asistencia eléctrica proporcionada en el modo [ANDA] sea inferior a la habitual.<br>* Es posible que la función de modo de asistencia al caminar no se pueda utilizar en determinadas regiones. | Vuelva a instalar el desviador para cuyo apoyo está configurado el sistema. |

## Errores

|  |   |
|--|---|
| <p>&lt;SC-E8000&gt;</p>             | <p>Si aparece un mensaje de error en la pantalla completa, siga uno de los procedimientos que se indican a continuación para restablecer la visualización.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse el interruptor de encendido/apagado de la batería.</li> <li>• Extraiga la batería del soporte.</li> </ul> |
| <p>&lt;SC-E7000&gt;</p>           |   |
| <p>&lt;SC-E6010/SC-E6100&gt;</p>  |   |

### NOTA

Si la situación no mejora incluso después de haber vuelto a encender la alimentación, póngase en contacto con un distribuidor.

## Lista de errores

| Código | Condiciones previas para su visualización                                | Restricciones de funcionamiento cuando se visualiza el error | Solución  |
|--------|--|--|---|
| E010   | Se ha detectado un error del sistema.                                    | No se dispone de asistencia eléctrica durante la conducción. | Presione el interruptor de alimentación de la batería para volver a encenderla. |
| E013   | Se ha detectado una anomalía en el firmware de la unidad de transmisión. | No se dispone de asistencia eléctrica durante la conducción. | Consulte una agencia.   |

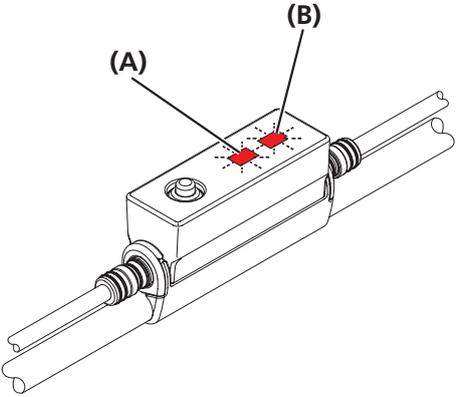
| Código | Condiciones previas para su visualización   | Restricciones de funcionamiento cuando se visualiza el error | Solución  |
|--------|---|--|---|
| E014   | Puede que el sensor de velocidad se haya instalado en una posición incorrecta.  | No se dispone de asistencia eléctrica durante la conducción. | Compruebe que el sensor de velocidad esté instalado en la posición correcta.<br>Si el sensor de velocidad no está en la posición correcta, el error se resolverá al instalarlo en la posición correcta y montar en bicicleta durante un tiempo. |
| E020   | Se ha detectado un error de comunicación entre la batería y la unidad de transmisión.                                     | No se dispone de asistencia eléctrica durante la conducción. | Compruebe que el cable esté conectado correctamente entre la unidad de transmisión y la batería.  |
| E021   | La batería conectada a la unidad de transmisión cumple con los estándares del sistema pero no es compatible.              | No se dispone de asistencia eléctrica durante la conducción. | Presione el interruptor de alimentación de la batería para volver a encenderla.   |
| E022   | La batería conectada a la unidad de transmisión no cumple con los estándares del sistema.                                 | No se iniciará ninguna función del sistema.                  | Pulse el botón de alimentación de la batería para encenderla de nuevo.  |
| E023   | Fallo eléctrico en el interior de la batería.   | No se iniciará ninguna función del sistema.                  | Pulse el botón de alimentación de la batería para volver a encender la alimentación.  |
| E024   | Error de comunicación con el sistema de la bicicleta.   | No se iniciará ninguna función del sistema.                  | Asegúrese de que el cable no esté suelto o mal conectado.   |
| E025   | Se muestra si no está conectada una unidad de transmisión original. Se muestra si alguno de los cables está desconectado. | No se iniciará ninguna función del sistema.                  | Conecte una batería y una unidad de transmisión originales. Compruebe el estado de los cables.  |
| E033   | El firmware actual no es compatible con el funcionamiento del sistema.  | No se dispone de asistencia eléctrica durante la conducción. | Conéctese a E-TUBE PROJECT y actualice el firmware de toda la unidad.   |
| E043   | El firmware del ciclocomputador puede estar dañado parcialmente.  | No se dispone de asistencia eléctrica durante la conducción. | Consulte una agencia.   |

## Alerta de mantenimiento (SC-E6100/SC-E7000)

|   |   |
|---|---|
| <p>&lt;SC-E6100&gt;</p>  <p>&lt;SC-E7000&gt;</p>  | <p>Esta función avisa al usuario de que la bicicleta necesita mantenimiento. Aparece un icono en la pantalla del ciclocomputador cuando la bicicleta alcanza la fecha o la distancia del odómetro establecidas. Debe conectarse al E-TUBE PROJECT para configurar este ajuste. Consulte el manual de ayuda del E-TUBE PROJECT para obtener más información.</p> |
|---|---|

## ■ Indicación de error del EW-EN100

Si se produce un error, los dos LED del EW-EN100 parpadearán rápidamente en rojo al mismo tiempo.

|   |  |
|---|--|
|  | <p>En este caso, siga uno de los procedimientos que se indican a continuación para restablecer la indicación.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse el interruptor de encendido de la batería para apagar la alimentación.</li> <li>• Extraiga la batería del soporte.</li> </ul> <p>Si la situación no mejora incluso después de haber vuelto a encender la alimentación, póngase en contacto con un distribuidor.</p> |
|---|--|

**(A)** LED 1

**(B)** LED 2

# **Capítulo 6 CONEXIÓN Y COMUNICACIÓN CON LOS DISPOSITIVOS**

## CONEXIÓN Y COMUNICACIÓN CON LOS DISPOSITIVOS

Se puede configurar el sistema y actualizar el firmware cuando la bicicleta se conecta a un dispositivo.

Se necesita E-TUBE PROJECT para configurar y actualizar el firmware de SHIMANO STEPS.

Descargue E-TUBE PROJECT desde nuestra página web de asistencia (<https://e-tubeproject.shimano.com>).

Para más información sobre la instalación de E-TUBE PROJECT, consulte el sitio web de asistencia de E-TUBE.

### NOTA

- Necesita SM-PCE1 y SM-JC40/JC41 para conectar SHIMANO STEPS a un ordenador. No son necesarios si tiene un puerto disponible.
- El firmware está sujeto a cambios sin previo aviso.
- La conexión con el ordenador y la comunicación no son posibles durante la carga.
- No es posible la conexión con dispositivos durante la carga.

## ■ Acerca de las funciones inalámbricas

### Funciones

#### Conexión ANT (SC-E8000/SC-E7000/SC-E6100)

La unidad inalámbrica puede enviar toda la información visualizada en la pantalla básica del ciclocomputador a un dispositivo externo.



#### CONSEJOS TÉCNICOS

Se pueden comprobar las últimas funciones actualizando el software a través de E-TUBE PROJECT. Para más información, consulte en el punto de venta.

#### Conexión Bluetooth® LE (SC-E8000/SC-E7000/SC-E6100/EW-EN100)

La unidad inalámbrica puede enviar toda la información visualizada en la pantalla básica del ciclocomputador a un dispositivo externo.

El E-TUBE PROJECT para smartphones/tabletas puede utilizarse si se ha establecido una conexión por Bluetooth® LE con un smartphone o una tableta. SC-E7000/SC-E6100/EW-EN100 son compatibles con E-TUBE RIDE, que se puede utilizar para comprobar los datos de viaje en un smartphone conectado a través de Bluetooth LE.

## Cómo realizar las conexiones

### Conexión ANT (SC-E8000/SC-E7000/SC-E6100/EW-EN100)

Cuando la alimentación principal de SHIMANO STEPS esté encendida (ON), podrán recibirse comunicaciones en cualquier momento. Cambie el dispositivo externo al modo de conexión y, a continuación, conéctelo. Para SC-E8000, puede comprobar [Bluetooth LE/ANT] para confirmar si la conexión se realizó correctamente.

### Conexión Bluetooth® LE (SC-E8000)

Generalmente, la transmisión Bluetooth LE se iniciará automáticamente al encender el ciclocomputador, aunque el emparejamiento se puede iniciar seleccionando el menú [Bluetooth LE] cuando la conectividad es deficiente.

### Conexión Bluetooth® LE (SC-E7000/SC-E6100/EW-EN100)

Las comunicaciones solo podrán recibirse en las condiciones siguientes. Cambie el dispositivo externo al modo de conexión con antelación.

- En los 15 segundos posteriores a encender la alimentación principal de SHIMANO STEPS.
- En los 15 segundos posteriores a pulsar cualquier botón distinto al interruptor de encendido SHIMANO STEPS.

## ■ Sistema inalámbrico digital de 2,4 GHz

Tecnología inalámbrica digital de 2,4 GHz, es decir, la misma utilizada para redes LAN inalámbricas.

Sin embargo, en muy raras ocasiones, objetos y lugares pueden generar ondas electromagnéticas potentes e interferencias que pueden causar medidas incorrectas.

- Televisores, ordenadores, radios, motores, o en automóviles y trenes.
- Cruces de ferrocarril y cerca de las vías del tren, alrededores de estaciones de emisión de televisión y bases de radares.
- Otros ordenadores inalámbricos o luces controladas digitalmente.

## ■ Función de copia de seguridad de ajustes de la unidad de transmisión para el ciclocomputador

Para comprobar los ajustes de la unidad de transmisión guardados en el ciclocomputador, exporte el informe en PDF del menú [UNIDAD ADQUIRIDA] de E-TUBE PROJECT. Cuando cambie la unidad de transmisión, envíe el informe junto con la unidad a su punto de venta o un distribuidor de bicicletas local.

## ■ Ajustes personalizables en E-TUBE PROJECT

<SC-E8000>

|                                       |  |   |
|---------------------------------------|--|---|
| Ajuste de la unidad de transmisión    | Conexión de luz                          | Selecciona si utilizar una luz.   |
| Configuración del monitor de pantalla | Unidades de pantalla                     | Cambia la unidad de la pantalla entre km y millas.  |
|                                       | Cambio de pantalla                       | Puede seleccionar si se muestran los elementos Tiempo de recorrido, Velocidad media, Velocidad máxima, Cadencia (velocidad de rotación de la biela) y Resumen de la autonomía.  |
|                                       | Ajuste de la hora                        | Ajusta la hora.   |
|                                       | Configuración del aviso acústico         | Enciende o apaga la señal acústica.   |
|                                       | Ajuste del brillo de la retroiluminación | El brillo de la retroiluminación puede ajustarse.   |
|                                       | Idioma de la pantalla                    | Puede elegir entre inglés, francés, alemán, holandés, español e italiano.   |
| Otras funciones                       |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprobación de errores</li> <li>• Actualización del firmware</li> <li>• Ajustes predeterminados</li> <li>• UNIDAD ADQUIRIDA</li> </ul> <p>* Para más información, descargue E-TUBE PROJECT y consulte el manual incluido.</p> |

<SC-E6010>

|   |   |  |
|---|---|--|
| <b>Ajuste de las funciones de los interruptores</b> |   | Cambia las funciones asignadas a los interruptores A, X e Y de SW-E6010. Las funciones que se pueden asignar varían dependiendo del tipo de interruptor.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• No se puede asignar la misma función a interruptores diferentes.</li> </ul> |
| <b>Ajuste de modo del interruptor</b>               |   | Ajusta el SW-E6010 para su utilización en el cambio de modo de asistencia o el cambio de marchas.  |
| <b>Ajuste de la unidad de transmisión</b>           | <b>Conexión de luz</b>                          | Selecciona si utilizar una luz.  |
| <b>Configuración del monitor de pantalla</b>        | <b>Unidades de pantalla</b>                     | Cambia la unidad de la pantalla entre km y millas.   |
|   | <b>Ajuste de la hora</b>                        | Ajusta la hora.  |
|   | <b>Ajuste de la retroiluminación</b>            | Enciende o apaga la retroiluminación del ciclocomputador.  |
|   | <b>Ajuste del brillo de la retroiluminación</b> | El brillo de la retroiluminación puede ajustarse.  |
|   | <b>Configuración del aviso acústico</b>         | Enciende o apaga la señal acústica.  |
|   | <b>Idioma de la pantalla</b>                    | Puede elegir entre inglés, francés, alemán, holandés, español e italiano.  |
|   | <b>Ajuste del color de la fuente</b>            | El color de la fuente puede ajustarse en blanco o negro.   |
|   | <b>Tiempo de recorrido</b>                      | Enciende o apaga la indicación del tiempo de recorrido.  |
|   | <b>Velocidad media</b>                          | Enciende o apaga la indicación de velocidad media.   |
|   | <b>Velocidad máxima</b>                         | Enciende o apaga la indicación de velocidad máxima.  |
|   | <b>Resumen de la autonomía</b>                  | Enciende o apaga la indicación de lista de distancia restante.   |
| <b>Otras funciones</b>                              |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprobación de errores</li> <li>• Actualización del firmware</li> <li>• Ajustes predeterminados</li> <li>• UNIDAD ADQUIRIDA</li> </ul> <p>* Para más información, descargue E-TUBE PROJECT y consulte el manual incluido.</p>          |

<SC-E6100/SC-E7000>

|   |   |  |
|---|---|--|
| <b>Ajuste de las funciones de los interruptores</b> |   | Asigna funciones a cada interruptor de funcionamiento de la unidad del selector.   |
| <b>Ajuste de la unidad de transmisión</b>           | <b>Conexión de luz</b>                          | Establece si se conecta alguna luz a la unidad de transmisión.   |
|   | <b>Sincronización del cambio de marchas *1</b>  | Ajusta la sincronización del cambio de marchas durante el cambio de marchas automático. También ajusta la sincronización a la que se visualizan los consejos sobre el cambio de marchas.             |
|   | <b>Consejo del cambio de marchas *2</b>         | Establece si se debe mostrar la sincronización del cambio de marchas recomendada en el ciclocomputador durante el cambio de marchas manual.  |
|   | <b>Características del pedaleo</b>              | Seleccione las características de salida de la unidad de transmisión.  |
|   | <b>Velocidad máxima de asistencia</b>           | Se presta asistencia hasta la velocidad establecida. La velocidad máxima de asistencia viene establecida por ley en función del país de uso.   |
|   | <b>Alerta de mantenimiento</b>                  | Notifica al usuario cuándo debe llevarse a cabo una tarea de mantenimiento; para ello, muestra un icono en el ciclocomputador cuando se alcanza la fecha o la distancia del odómetro establecidas.   |
| <b>Ajustes de la pantalla</b>                       | <b>Unidades de pantalla</b>                     | Cambia entre la visualización en kilómetros o en millas.   |
|   | <b>Ajuste de la hora</b>                        | Ajusta la hora visualizada en el ciclocomputador.  |
|   | <b>Ajuste de la retroiluminación</b>            | Enciende o apaga la retroiluminación de la pantalla.   |
|   | <b>Ajuste del brillo de la retroiluminación</b> | Establece el brillo de la pantalla.  |
|   | <b>Configuración del aviso acústico</b>         | Enciende o apaga el sonido de funcionamiento.  |
|   | <b>Idioma de la pantalla</b>                    | Establece el idioma de visualización.  |
|   | <b>Ajuste del color de la fuente</b>            | Cambia el color de fuente entre blanco y negro.  |
|   | <b>Pantalla de datos de viaje</b>               | Establece si se muestra cada uno de los elementos (tiempo de recorrido, velocidad media, velocidad máxima, cadencia (velocidad de rotación de la biela) y distancia restante) en el ciclocomputador. |
| <b>Configuración del modo de cambio múltiple *3</b> |   | Cuando se utilice una unidad del selector como selector del cambio, esto establecerá el número máximo de marchas que pueden cambiarse mientras se mantiene pulsado el selector.                      |
| <b>Otras funciones</b>                              |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Registro de errores</li> <li>• Actualización del firmware</li> <li>• Ajustes predeterminados</li> <li>• Adquisición de un registro de la unidad</li> </ul>  |

\*1 Solo para el cambio de marchas electrónico.

\*2 Solo modelos de cambio de marchas electrónico con el modo de cambio de marchas ajustado en [Manual].

\*3 Solo modelos de cambio trasero con cambio de marchas electrónico.

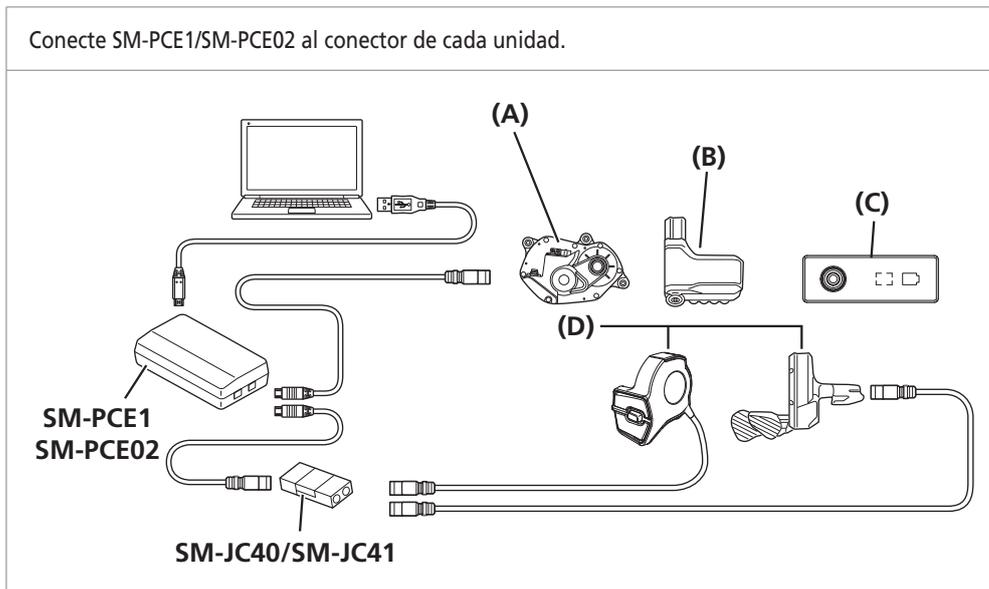
### NOTA

Cuando se actualiza el firmware de SC-E6010, el ajuste de la hora del ciclocomputador se reinicia para coincidir con el reloj del ordenador.

## ■ Conexión a un ordenador

### Cuando se conectan solo unidades individuales

Conecte SM-PCE1/SM-PCE02 al conector de cada unidad.



- (A) Unidad de transmisión
- (B) Ciclocomputador
- (C) Empalme [A]
- (D) Unidad del selector

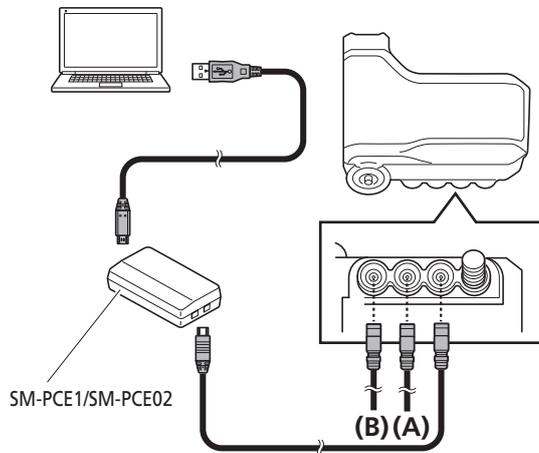
#### NOTA

- Se necesitan el SM-JC40 o el SM-JC41 para conectar una única unidad del selector a un ordenador.
- Las unidades individuales no se pueden conectar a través de la conexión inalámbrica.

## Conexión a la bicicleta

<SC-E8000/SC-E7000>

Conecte el SM-PCE1/SM-PCE02 a un puerto disponible del ciclocomputador.

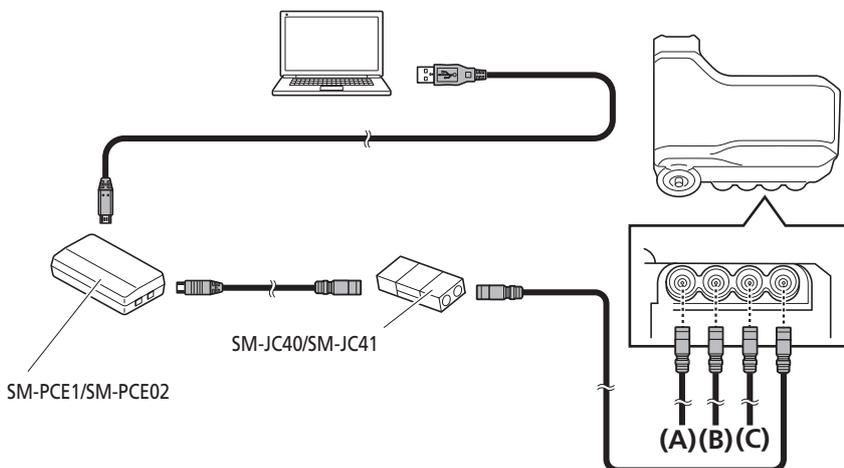


- (A) Unidad del selector
- (B) Unidad de transmisión

### Cuando se utiliza el cambio de marchas electrónico

En primer lugar, conecte SM-JC40/SM-JC41 a SM-PCE1/SM-PCE02.

A continuación, desconecte el cable eléctrico del puerto central del ciclocomputador y conéctelo a SM-JC40/SM-JC41.



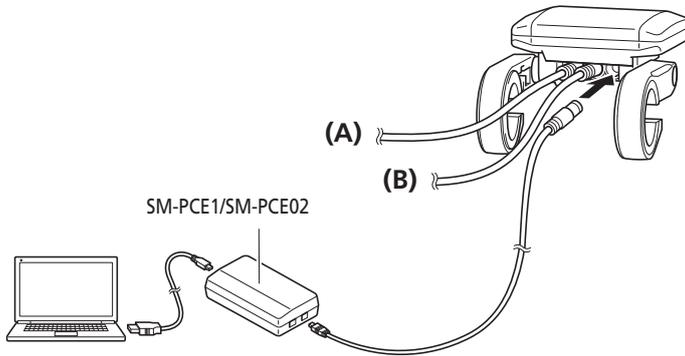
- (A) Interruptor de asistencia
- (B) Unidad de transmisión
- (C) Selector del cambio

► Conexión a un ordenador

<SC-E6010/SC-E6100>

<Cuando el ciclocomputador tiene un puerto disponible>

Conecte el SM-PCE1/SM-PCE02 a un puerto disponible del ciclocomputador.

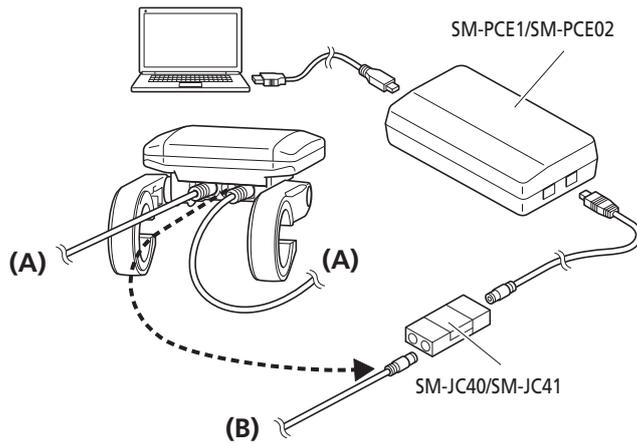


- (A) Unidad del selector
- (B) Unidad de transmisión

<Cuando el ciclocomputador no tiene un puerto disponible>

En primer lugar, conecte SM-JC40/SM-JC41 a SM-PCE1/SM-PCE02.  
A continuación, desconecte el cable eléctrico del puerto central del ciclocomputador y conéctelo a SM-JC40/SM-JC41.

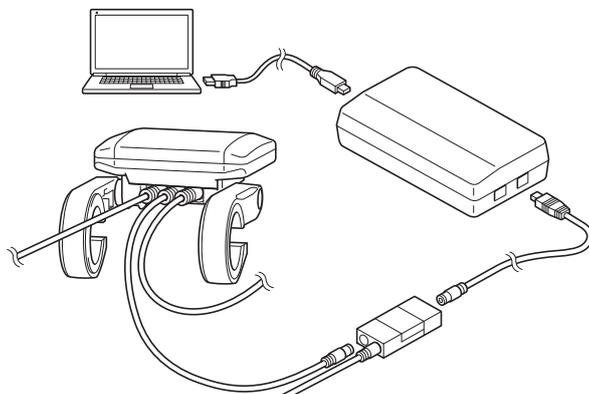
1



- (A) Unidad del selector
- (B) Unidad de transmisión

Conecte el cable eléctrico al puerto disponible de SM-JC40/SM-JC41 y el puerto central del ciclocomputador.

2



▶ Conexión a un ordenador

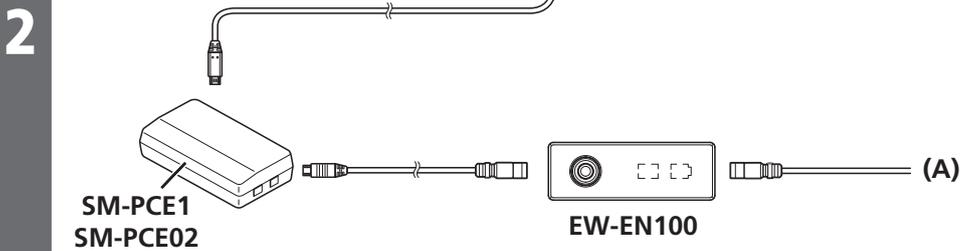
<EW-EN100>

<Cuando el empalme [A] tiene un puerto libre>

Realice la conexión tal como se indica a continuación si el EW-EN100 no está conectado a nada que no sea una unidad de transmisión.

**1** Retire el tapón falso de un puerto libre del EW-EN100.

Conecte el puerto libre del EW-EN100 con el dispositivo de conexión al ordenador.



(A) Unidad de transmisión

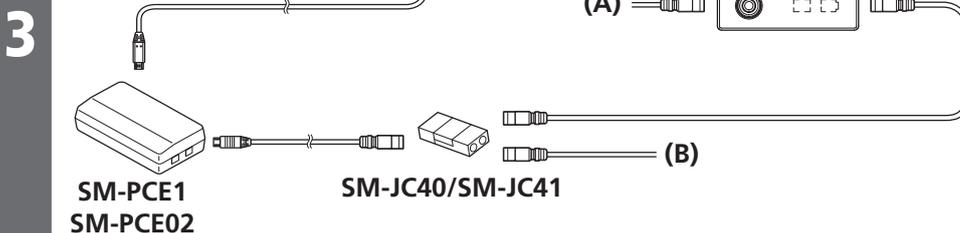
<Cuando el empalme [A] no tiene un puerto libre>

Realice la conexión tal como se indica a continuación si hay una unidad del selector conectada y no hay ningún puerto E-TUBE libre en el EW-EN100.

**1** Conecte el SM-JC40/SM-JC41 al dispositivo de conexión al ordenador.

**2** Desconecte el cable eléctrico que esté conectado a la unidad de transmisión del EW-EN100 y conéctelo al SM-JC40/SM-JC41.

Conecte un puerto libre del EW-EN100 con el SM-JC40/SM-JC41 mediante un cable eléctrico.



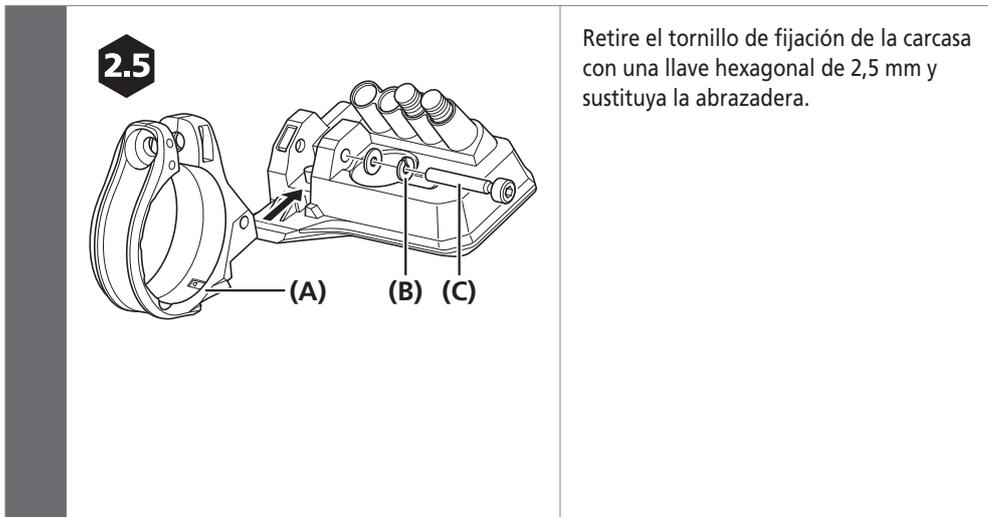
(A) Unidad del selector

(B) Unidad de transmisión

# Capítulo 7 MANTENIMIENTO

## MANTENIMIENTO

### ■ Sustitución de la abrazadera (SC-E7000/SC-E8000)



- (A) Abrazadera
- (B) Arandela
- (C) Tornillo de fijación de la carcasa

| Par de apriete |                |
|----------------|----------------|
| <b>2.5</b>     | <b>0,6 N·m</b> |

#### NOTA

<SC-E8000>

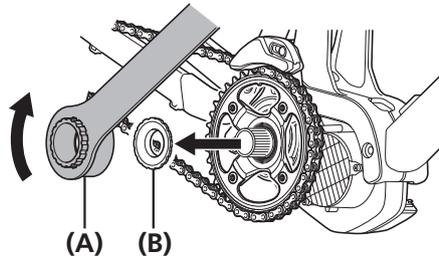
Si utiliza un manillar con un diámetro grueso, reinstálelo utilizando la abrazadera de ø35 mm incluida.

## Sustitución del plato

1

Realice los procedimientos con la cadena instalada en la rueda trasera.  
Fije los brazos de biela izquierdo y derecho utilizando TL-FC16.

2

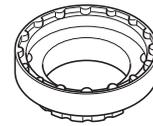


Mientras sujeta la rueda, utilice la herramienta original SHIMANO para aflojar el anillo de cierre en la dirección que se muestra en la ilustración.

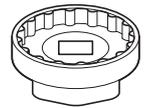
(A) TL-FC39/TL-FC36  
(B) Anillo de cierre

### NOTA

- Si utiliza una llave dinamométrica, utilice TL-FC39 en combinación con TL-FC33.



TL-FC39



TL-FC33

- No puede utilizar una llave de impacto.

3

Retire y cambie el plato.

Para instalar un plato, consulte "INSTALACIÓN Y CABLEADO DE LA UNIDAD DE TRANSMISIÓN" e "Instalación de la biela y el plato". Consulte "Sustitución del plato" para su sustitución.

## Cambio del plato

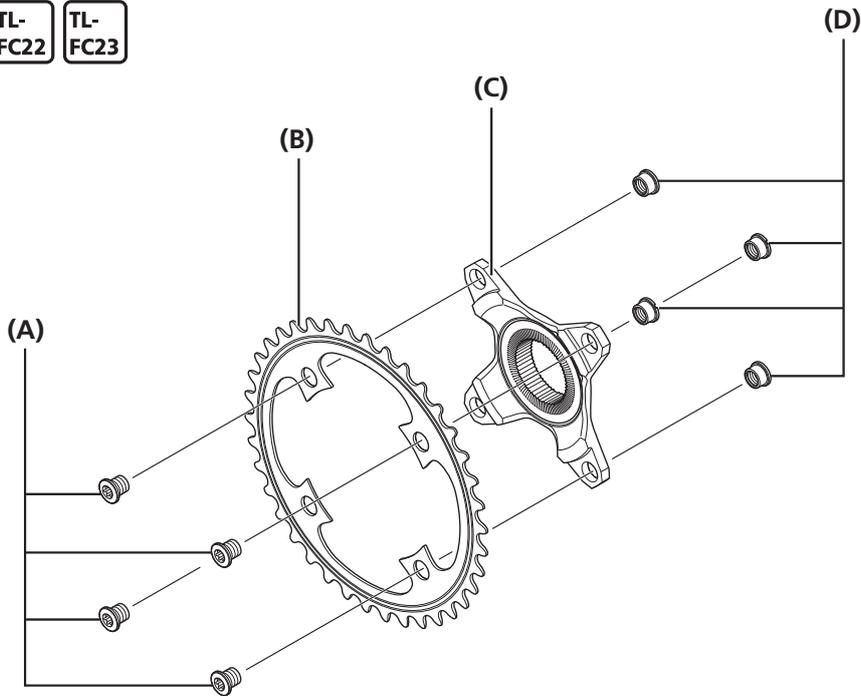
El plato tiene la orientación correcta.

Consulte "Sustitución del plato" para obtener más información sobre cómo retirarlo.

**1** Retire el plato.

Retire el plato y, a continuación, sustitúyalo por uno nuevo.

TL-FC22 TL-FC23



**2**

- (A) Tornillo de fijación del engranaje  
Use TL-FC23.
- (B) Plato
- (C) Adaptador de 4 brazos
- (D) Tuerca de fijación del engranaje  
Use TL-FC22.

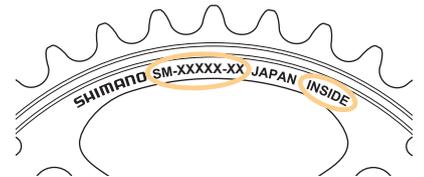
Par de apriete

TL-FC23

12-14 N·m

### NOTA

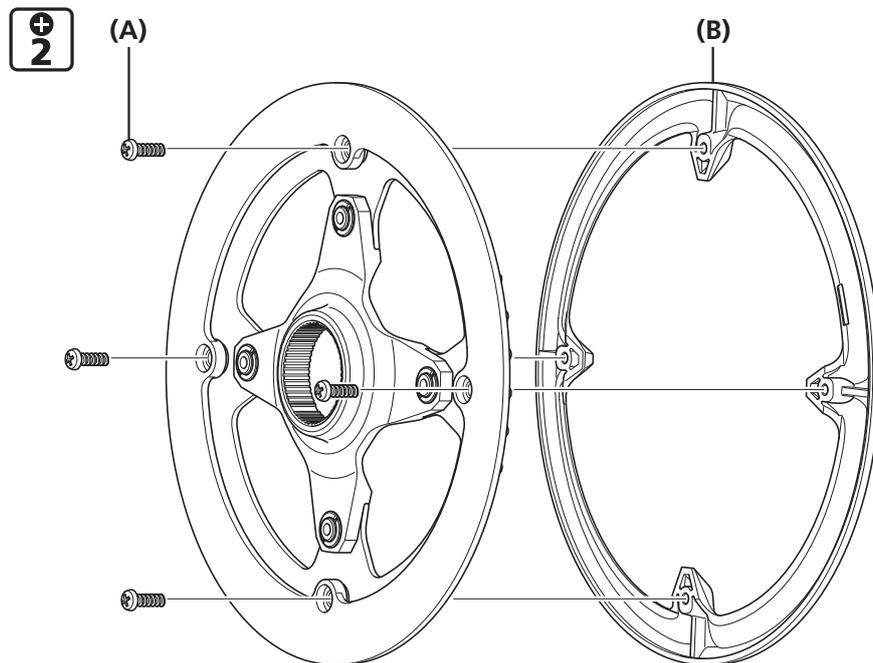
- Instale el plato de forma que "INSIDE" o el nombre del modelo impreso se encuentren en el lado del adaptador de 4 brazos.



- Los 4 tornillos deben apretarse varias veces de manera uniforme en lugar de apretarse totalmente una sola vez.

## Sustitución del salvacadenas (salvacadenas doble de SM-CRE80 44D)

Sustituya el salvacadenas como se muestra en la ilustración.



(A) Tornillo de fijación del salvacadenas

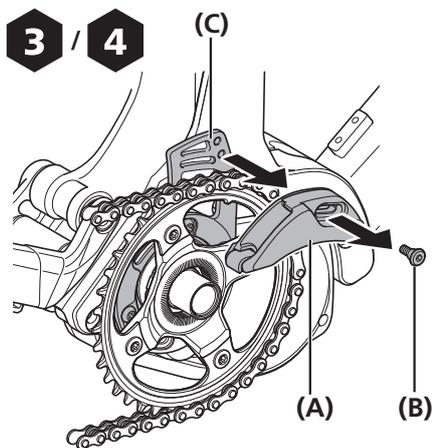
(B) Salvacadenas

Par de apriete

2

0,7 N·m

## Sustitución de la guía del dispositivo de cadena



Afloje el tornillo de fijación de la guía (M5) para retirar la guía de la placa trasera, y después sustitúyala.

(A) Guía

(B) Tornillo de fijación de la guía (M5)

(C) Placa trasera

### NOTA

- No es posible utilizar un dispositivo de cadena con SM-CRE80 (44D CL: 50 mm, salvacadenas doble).
- Al sustituirlo, utilice el tornillo de fijación de la guía incluido.

